BON DIA Aruba

Diahuebs, 20 di April, 2006 | Website: Bondia.com | Email: noticia@bondia.com | 1,25 Florin

Abogado mr. Lotter Homan kier clarifica

Geoffrey no tabata emplea den periodo mei y juni 2005 pa e Visibillity Team o sea VCB

Lesa pagina 2.

A bolbe prolonga detencion di e sospechosonan di ladronicia di ATM na Bright Bakery

Lesa pagina 14.

Compania di Curaçao a pone label sin autorisacion

Aruba Aloe a laga confisca tur botter di Aruba Aloe Drink

Lesa pagina 3.



Acusacionnan sin base contra y riba Gerold Dompig lo por termina awor den corte

E comisario a envolvi su abogado pa tuma paso si ta necesario

ORANJESTAD – Comisario di Polis, sr. Gerold Dompig, a acerca un abogado pa asina evalua pa cuminsa caso contra acusacionnan sin base riba su persona. Comisario sr. Dompig a duna di conoce cu su lomba ta hancho pa critica no funda pero tur cos tin un limite.

Lesa pagina 2.

Su detencion a keda prolonga

Sospechoso di asesinato, Nelo, dilanti Hues Comisario



ORANJESTAD–Ayera mainta e sospechoso di asesinato di Raul Croes, Nelo, a presenta dilanti Hues Comisario. Ta mas cu logico cu su detencion a wordo prolonga y siguramente e lo keda sera te dia cu su caso bin dilanti.

Lesa pagina 3.

Mester sa di separa hechos y stop di lastra hende sin cu tin base pa haci tal

Acusacionnan sin base contra y riba Gerold Dompig lo por termina awor den corte

E comisario a envolvi su abogado pa tuma paso si ta necesario



ORANJESTAD – E caso di investigacion riba desaparicion di Natalee Holloway a tuma varios buelta durante curso di e anja cu a pasa. Bueltanan cu tin biaha no tin nada di haber cu e caso directo mes, sino mas bien e actornan cu ta envolvi den e investigacion. Un di e nombernan cu constantemente ta wordo menciona ta Gerold Dompig, y su tactica of segun algun, falta di tactica con pa atende cu e investigacion. Tur e tempo e comisario a distancia su mes di esaki debi cu como un persona halto den rango den cuerpo di polis, ta logico cu e mester carga un lomba hancho y wanta hopi cos. Pero hasta aki tin limite.

VERSION DI DOMPIG

Bon Dia Aruba a tuma contacto cu e comisario pa tende su version riba tur loke ta wordo papia ultimo tempo, pa haya su version den henter e asunto aki. Sr Dompig tabata un poco hesitante, pero a mustra cu por ta ta bon pa pone tur cos stret, pa evita cu e situacion aki bira mas pior cu e ta caba.

INSINUACIONAN

Dompig ta mustra cu mester stop di insinua cosnan cu no ta berdad. Si cualkier persona tin un informacion cu e ta kere cu no ta correcto, e tin cu tuma e pasonan legal pa un investigacion tuma lugar y no djis lastra hende nan nomber den corant manera cu nan ta haya ta bon, debi cu esaki ta haci danjo na e famia sin cu tin mester. Particularmente corantnan hulandes lo ta treciendo acusacionan y insinuacionan dilanti cu facilmente por a wordo verifica cu tur e medionan cu e corantnan hulandes aki tin den nan poder.

USANDO NOMBER DI YUI HOMBER

E hecho cu awor ta usando su yiu homber y ta ligue na e aresto di e ultimo detencion den e caso, tambe tabata hopi duro pa e comisario. Berdad cu e yiu homber di Dompig tabata labora den visibility team cu e detenido, pero esaki no kier necesariamente men cu nan ta amigo. Pa bai usa nomber di su yui homber y liga nan hunto y trece credibilidad di e comisario den wega, ta un paso mucho leu.

BAI CORTE

Un punto hopi importante ta cu comisario Dompig ta cla pa para e asunto di lastra su nomber, y a pone esaki den man di su abogado. Entrante ayera, tur cos publica di dje cu no ta cuadra y cu no tin base, lo wordo vigila y nota pa posiblemente bringe den un forma legal den corte. Tur cos tin un limite y esaki ta e limite cu e ta yega na dje.

MENSAHE

Su mensahe fuerte ta cu si un persona tin pensa di usa su nomber, critica su ponencia y tactica, make sure cu e tin base, sino otro guy ta canta. E hecho cu e la bai television y declara cierto cosnan, ta cu aprobacion y aprobacion di autoridadnan. Tur loucal cu e presenta na television, e tin manera pa defende su mes dilanti su superiornan si e tin cu hustifica su presentacion. Y si tin hende cu kier critike, esaki por pero cana e caminda corecto y cuestiona esaki serca ministerio publico y no atake sin base den medionan di comunicacion.

RESPETA TRABOU

E ta na altura cu hopi hende no ta gusta su forma di traha, y esaki e ta respeta. Pero e berdad ta keda cu e ta un autoridad di polis, un di e 4 comisarionan cu tin su responsabilidad cu e ta carga. "You may not like him, but respect him" Dompig ta sigui bisa. Y door di critica su function y su nomber, bo ta criticando Aruba ya cu ta Aruba ta haya mal nomber den exterior ora cu esaki sosode. Laga e investigacion tuma su curso y ora cu e ta cla, ta wak kico ta Sali afor. Polis hopi biaha ta usa tactica cu no ta conoci pa hendenan civil. Como tal hopi biaha ta dificil pa comprende cierto pasonan y ta cla pa critica sin base.

Entre puntonan cu abogado di van Cromvoirt kier clarifica

Geoffrey no tabata emplea den periodo mei y juni 2005 pa e Visibillity Team o sea VCB

Abogado Lotter Homan a coregi varios rumor eroneo riba caya di su cliente

ORANJESTAD – Te cu ayera ainda e hoben G v Cromvoirt ta deteni relaciona cu e caso di desaparicion di Natalee Holloway. Mirando cu tin un cantidad di speculacion for di momento di su detencion, su abogado Eline Lotter Homan a manda e siguiente comunicado pa refuta cualkier informacion erroneo cu por tin riba caya di su cliente y su famia.

SPECULACION CONSISTENTE

"Debi na speculacionan consistente den medionan di comunicacion, a manda un comunicacdo pa dirigi riba hopi ponencia incorecto. Mes momento tin cu bisa cu ta dificil pa bai riba tur e acusacionan no funda cu ta riba caminda. Pero mes momento e hechonan menciona den e comunicado aki no tin cu ser mira como un limitacion di splicacion. Mes momento lo no bai drenta den detayes riba e investigacion preliminar. Ta pa e motibo aki cu e famia van Cromvoirt ta distancia su mes categoricamente di tur declaracion di Geoffrey van Cromvoirt cu lo por trece den coneccion cu e desaparicion di Natalee Holloway, y of ta dune un rol (aunke no activo) participativo.

1. Geoffrey no tabata emplea den periodo mei y juni 2005 pa e Visibillity Team osea VCB Video Camera Beveiligingssystemen & Consultancy N.V. (: VCB), ni tampoco e tabatin aceso na uniform di Visibillity Team of VCB.
2. Na ningun momento familia van Cromvoirt a wordo scucha anteriormente relaciona cu e investigacion den desaparicion di Natalee Holloway.
3. Geoffrey no ta amigo y tin ningun relacion cu e tres personanan anteriormente aresta den un fase anterior.
4. VCB no a percura pa e seguridad di e Holiday Inn Hotel den periodo di mei y juni di 2005.
5. VCB den periodo di mei y juni 2005 te cu e fecha di awe, no a instala camera di seguridad of tabatin maneho di e hotelstrip, ni di Holiday Inn of cualkier otro hotel.
6. VCB den periodo di mei y juni 2005 te cu awe no tabatin aceso na riba e hotel strip, na Holiday Inn of otro hotel cu tin camera di seguridad, y no a haci nan mes culpabel na eventual manipulacion di esaki.



E hecho cu a manda esaki na idioma hulandes, ta pone cu cualkier diferencia di traduccion no ta responsabilidad di e abogado. Te aki e contenido di e comunicado di e abogado di e hoben deteni Geoffrey van Cromvoirt, esta mr Eline Lotter Homan.

Compania di Curaçao a pone label sin autorisacion

Aruba Aloe a laga confisca tur boter di Aruba Aloe Drink

ORANJESTAD – Siman pasa deurwaarder a bay na deposito di e compania y a confisca tur e cahanan di ARUBA Aloe Drink. Di e forma aki, a saca ARUBA Aloe Drink for di circulacion na Aruba.

Investigacion cu Bon Dia Aruba a haci ta mustra cu tin diferente compania ta importando e awa di Aloe cu ta wordo produci na Korea. Sinembargo e compania na Curaçao, a bay asina leu di laga traha un label "ARUBA Aloe Drink" y ta bendiendo esaki na Aruba.

CASO DEN CORTE

Siman pasa e compania Aruba Aloe, a cuminsa un caso den Corte pa para e forma con e compania di Curaçao ta usando nan nomber esta ARUBA Aloe, sin cu a consulta cu nan, corda pa haya autorisacion pa haci esaki. Hues a duna Aruba Aloe, autorisacion pa pone beslag riba tur "ARUBA Aloe Drink".

BESLAG

Bon Dia Aruba a entrevista señor Luis Posner, propietario di Aruba Aloe, kende a confirma cu Aruba Aloe tin den su poder tur e cargamento di Aruba Aloe Drink cu tabata den deposito di e compania.

Posner a splica cu e motibo cu a laga pone beslag ta pasobra cu e compania ta usa nomber di Aruba Aloe sin cu a consulta, corda pa haya autorisacion pa haci tal. Door di ta bende e awa di Aloe bou di e nomber ARUBA Aloe Drink, ta crea un impresion robes cu ta Aruba Aloe ta produci e awa aki, siendo cu esaki ta wordo produci na Korea. Sr. Posner ta desea di tin control riba e marca Aruba Aloe y no por permiti cu un compania ta yega usa e nomber Aruba Aloe di e forma aki.



MESTER CAMBIA

LABEL

Bon Dia Aruba a puntra sr. Posner si e compania di Curaçao ta yegando na un areglo cu Aruba Aloe. Posner a splica cu e compania ta dispuesto di cambia e label. Ta asina cu a base di e sentencia di Hues, e compania mester percura pa saca tur e ARUBA Aloe Drink for di circulacion. Esei ta nifica cu no solamente loke Aruba Aloe a confisca sino tambe esnan cu a wordo distribui caba den supermercadonan, tiendanan, refresquerianan rond di e isla.

Tambe a keda palabra cu den un periodo di mas o menos tres luna e compania mester percura pa cambia e label. Si e compania no cumpli, e ora ey por spera cu Aruba Aloe lo cuminsa otro caso den Corte caminda e consecuencia lo por ta hopi mas serio pa e compania di Curaçao. Mientrastanto tur e cargamento di ARUBA Aloe Drink ta den poder di Aruba Aloe.

Su detencion a keda prolonga

Sospechoso di asesinato, Nelo, dilanti Hues Comisario



ORANJESTAD – Ayera mainta e sospechoso di asesinato cruel defunto Raul Croes, C.A.H.(47) miho conoci como Nelo, a presenta dilanti Hues Comisario. Por a spera cu su detencion a keda prolonga. Teniendo cuenta cu e delito cu e ta wordo sospecha di dje, siguramente Nelo lo keda sera te dia cu den Corte ta trata e caso penal contra dje. Bon Dia Aruba tabata na edificio di Corte na momento cu miembronan di Recherche a hiba Nelo dilanti Hues Comisario.

Mientras cu e team ta interogando diferente testigo

Guarda Costa di Antiyas y Aruba ta buscando Nataly Holloway riba lama

ORANJESTAD – Mientras cu prensa local y prensa Mericano su concentracion ta riba e detencion di Geoffrey v. G., autoridad di Aruba hunto cu di Utrecht tabata haciendo investigacionnan.

BUSKEDA RIBA LAMA

Vocero di Ministerio Publico, drs. Mariaine Croes, a duna di conoce na Bon Dia Aruba cu Guarda Costa di Antiyas Hulandes y Aruba tin cuater dia caba ta busca riba lama. Guarda Costa ta haciendo uso di equipo di sonar y otro materialnan cu Guarda Costa a pone disponibel na e team investigativo.

TESTIGONAN INTEROGA

Ademas di e buskeda riba lama, e team investigativo a scucha testigonan. Banda di esaki, tin contactonan cu e departamento di Recherche di Utrecht pa delibera riba e cantidad di tips cu a drenta despues di e transmision di e programa Opsporing Verzocht y pa wak si y cua tips mester wordo investiga mas profundo.

Drs. Mariaine Croes a splica cu door cu e investigacionnan ta andando, no por duna mas informacion ainda.



Lider di AVP, Mike Eman

E prome meta no ta pa uni AVP cu Democracia Real

Pero pa haya sintimento di e partido cu a haya digno apoyo durante eleccion



ORNAJESTAD – Durante e dianan cu a pasa tabata tin contactonan informal cu liderasgo di Partido Democracia Real, den cual Partido AVP a concretisa esaki den un carta cu a bai pa e lider di e partido Andine Bikker.

E fuente y origen di e carta aki ta, cu AVP ta sinti cu e partido aki durante e ultimo eleccion a haya un cantidad considerabel di votonan y pa motibonan formal di e sistema di kiesdeler no tin representacion den Parlamento, sinembargo ta un partido y liderasgo cua articula pensamentonan basta cla riba basta topico y a haya cierto apoyo den comunidad, cu no a traduci su mes den representacion di Parlamento, pero cu merece oido naturalmente riba desaroyo nan di pais Aruba.

E carta aki ta un invitacion di Partido AVP na democracia Real pa un reunion cu diferente topiconan.

Crisis di finanzas publico, gastonan excesivo di gobierno, aumento dramatico di debe y medidanan imponi, situacion social penoso, aumento dramatico di costo di bai y pobresa creciente den comunidad, precupacion cu e estado di derecho y e democracia Parlamentario, retonan pa cu prijs di utilidad, awa y coriente y e falta di un maneho sostenibel y duradero di energia y revision di e leinan fiscal.

Den contacto mutuo AVP y PDR lo duna fecha di e reunion aki y e resultado di e reunion aki y ta spera cu for di e reunion aki por sali un dialogo constructivo, caminda cu ta mustra cu ta tene cuenta cu otro gruponan cu a haya debido sosten di comunidad, peor cu not a representa den Parlamento, pero cu merece oido a base di nan input durante eleccion, como di e sosten cu nan ta gosa den pueblo durante di e eleccion 2005.

UNI FORSA

E reunion cu PDR no ta un encuentro pa uni forsa. Sr. Mike Eman a bisa cu esei not a e prome meta di e reunion, peor nada no ta di exclui, peor e prome meta ta cu AVP ta sinti cu e partido a haya cierto cantidad di voto y cu den e partido tabata tin pensamento nan, specialmente di e lider hopi bibo riba diferente topiconan, cu merece di wordo scucha tambe.

Pasobra e sistema Parlamentario di eleccion, net a haci pa algun voto e partido aki no ta representa den Parlamento, pero su bos lo por y keda resona pafo di Parlamento, peor partido AVP sigur lo kier tene cuenta cu e sintimentonan cu ta biba serca e grupo aki.

Parlamentario di AVP, Arthur Dowers

Partido AVP kier sa for di Minister di Turismo con ta anda cu seguridad na aeropuerto

ORANJESTAD – E situacion di husticia na pais Aruba ta algo precupante pa partido AVP.

E partido berde a trece e situacion na aeropuerto, caminda cu un hefe di polis di immigration a keda suspendi pa e hecho cu e la trece kehonan riba situacionnan peligroso cu tin na aeropuerto.

Awor aki ta asina cu hunto cu Otmar Oduber y sr. Mike de Meza, AVP ta formulando diferente pregunta pa e Minister encarga cu aeropuerto, esta Minister Briesen, pa motibo cu AVP a haya indicacion y a haya informacion y prueba di e materialnan cu a pasa.

AVP a mustra riba e hecho cu tabata tin den un sala di espera pa salida di aeropuerto, un persona cu a wordo haya pa coinsidencia pa seguridad di aeropuerto mes cu diferente material cu por wordo cualifica cu arma y tabata un lighter, nabaha, skernan cu punta cu por uza como arma peligroso y e persona aki tabata a punto di aborda avion cu e armanan aki y AVP ta formulando preguntanan pa e minister encarga cu aeropuerto, pa motibo cu AVP kier sa kico e Minister aki ta haciendo pa garantisa pasaheronan cut a drenta y bandona aeropuerto.

AVP a mira cu Minister di Husticia not a capasita pa encarga su mes cu e trabou cu mester tuma luga einan.

Su departamentonan mester mustra riba e hecho cu ta nombra amigo, famia, campañadonan cu pa cuminsa no ta capasita pa haci e trabou y cu no tin ningun nocion di kico nan ta haciendo, anto e ora e Minister encarga cu aeropuerto, esta sr. Briesen, mester asumi su responsabilidad y sali padilanti y e mester sigura cu e pasaheronan su seguridad ta wordo garantisa.

Aruba sa cu tin un caso andando pa mas cu un aña caba di Holloway cu tabata tin un efecto devastador riba turismo di Aruba, aunke ningun hende no kier admiti esaki ainda, peor AVP ta di opinion cu nan ta mire, combersando cu personanan den e sector aki nan ta tende e efecto y e efecto aki ta lantando, como kier cu ant a transmiti di nobo situacion negativo di pais Aruba, pero AVP no ta spera u e lo tin efecto hopi mas grave pa comunidad y pesei ta manda preguntanan awe pa Minister Briesen, pa e duna cuenta cone e cosnan aki por ta posibel cu e cosnan aki ta pasa y kico ta haciendo pa preveni cu e cosnan aki ta sigui pasa.

Hoben ta comete ladronisia, despues cu el a huy for di Centro Dakota

ORANJESTAD—Diamars atardi pa 4.30 polisnan durante patruya den Paardenbaaistraat, na haltura di Ontvanger, ta mira un homber color scur, bisti cu un T-shirt oraño, ta ta core y un otro homber su tras. Polisnan a core y a bai den Emansttraat, y na haltura di e crusada Eman/Emmastraat, nan ta topa cu e hoben, kende a cuminsa cana duro ora cu el a mira e polisnan. Polisnan a sigui su tras y na haltura di Adidas, nan a logra detene. Mientras e tabata coriendo, el a benta locual e tabatin den su saco afor, cu ta dos Dvd y tambe un celular marca Inostream. Den su saco di carson, polisnan a haya un cuchu hopi grandi. A resulta cu ta trata di e hoben St. J. Kende ta bou di curatela y a huy for di centro Dakota pa 4'or di atardi. E homber cu tabata coriendo su tras a bai warda y a bisa polisnan cu el a horta su celular. E dos Dvd si no tabata di dje, kiermen eseinan el a horta di otro caminda. El a keda deteni.

Hobennan ta purba horta auto

El a wordo sorprende

SAN NICOLAS—Diamars pa 5.30 di madruga, polisnan ta bai na un cas na Seroe Alejandro, naunda un señora tin algo di contanan. Ora cu polisnan a yega na e cas, nan ta papia cu un señora, kende ta bisanan cu el a tende un zonido y a mira dos hoben ta purba horta auto di su bisiña. Despues a bin resulta cu nan a kibra e glas chiktito di e auto, y tambe a forsa e porta patras.

E dos hobennan a purba pusha e auto, pero como cu tur dos tabata bou di influencia di alcohol, nan no por a yega mucho leu. E señora a grita nan y nan a manda piedra riba e señora, y despues a core bai.

Pero e casa di e señora a reconoce uno como J.C. y e otro como yiu di G.C. Tambe e casa sa naunda nan ta biba. Polisnan a bai na e cas, pero ningun hende no a sali. Nan a conseha e bisiña pa bai duna keho, y den oranan di mainta polisnan lo bai busca e dos hobennan.

Polisnan ta haya auto horta, tur geplunder

SAN NICOLAS- Polisnan di San Nicolas ta duna d conoce, cu nan a haya un Toyota Starlet berde A-35582, staciona na San Nicolas.

E auto, ta completamente geplunder.

Polisnan ta haci un yamada pa e doño raporta na polis.

BON DIA Aruba

Abogado di mr. Paul van der Sloot a reacciona riba raport di Fiscal Mayor Jansen

ORANJESTAD – Diamars den oranan di atardi, abogado mr. Swaen a entrega na Griffie, su reaccion riba e raport cu Fiscal Mayor mr. Jansen a entrega Dialuna 3 di April. Dialuna dia 3 di April, mr. Jansen a entrega na Griffie un raport encuanto e investigacion riba caso Holloway pero a informa di biaha cu e raport no ta completo. E no ta e raport final di e investigacion penal ya cu ainda e investigacion ta andando. Tambe mr. Jansen a informa cu ainda no a tuma e decision si ta bay persigui e sospechosonan ya cu ainda e investigacion no ta cla. Ta asina cu segun e decision intermedio di Hues den e caso di demanda di mr. Paul van der Sloot y famia contra Gobierno, cu dia 3 di April mr. Jansen mester entrega e raport di e investigacion y cu dia 17 di April abogado mr. Swaen mester entrega su reaccion.

Den un entrevista ayera cu abogado mr. Swaen, el a duna di conoce cu diamars atardi a entrega e reaccion. Mr. Swaen a splica cu den su reaccion ta cu e no por duna un reaccion drechi ya cu e investigacion ainda no ta cla y cu Fiscal Mayor mr. Jansen no a entrega un raport final. Aunke cu e raport ta consisti di 11 map, no tin un conclusion y tampoco tin e decision si ta persigui yiu di mr. Paul van der Sloot of no. For di e splicacion di mr. Swaen por conclui cu basicamente e situacion ta mesun cos cu prome cu dia 3 di April. Awor ta Hues mester tuma un decision kico lo bay pasa. Si tur cos sigui manera a keda palabra, dia 1 di Mei, Hues lo tuma un decision.

Segun lider di AVP, Mike Eman

Pero presidente di Parlamento no kier yama reunion pa discuti pakete di medida di gobierno



ORANJESTAD – Desde 2 di april Partido AVP a manda un carta pa presidente di Parlamento, caminda a puntre, pa haci esfuersonan necesario pa e pakete di medida por bin Parlamento, hunto cu e conseho di conseho consultativo, pa asina pro discuti den un encuentro e paketenan aki hunto cu Sindicatonan Den Union, ATIA, Asociacion di Car Dealer, AHATA, OPPA y organisacion di consumidonan CAS, pero awe ainda no por haya contesta riba e carta aki cu a wordo fecha 2 di april y a wordo entrega na Parlamento di Aruba dia 3 di April. Ya caba dos siman a bai y te ainda Presidente di Parlamento no pro duna AVP ni un contesta cu tin riba e precupacion nacional aki cu tin cu e medidanan.

Partido AVP ta considera e acto aki uno di lamenta ya cu nan ta haya e encuentronan aki sumamente importante, ya cu aki bot a papia di interes general.

E partido berde ta kere cu ta necesario pa reuni cu tur e organisacionnan ariba menciona, pa tin un claridad y pa e comunidad tambe haya sa mas miho kico ta pensamento di e organisacionnan aki, prome cu tuma un decision final, riba e cambionan di impuesto di importacion cu gobierno kier haci.

E partido berde den Parlamento ta spera cu e audiencia por tuma luga, prome cu gobierno implementa e medidanan, paso esaki lo por crea un frustracion bou die comunidad y sigur si hopi no ta teniendo cuenta cu e gastonan lo bai aumenta severamente.



Ken ta papia berdad riba interpretacion di cifra di Banco Central

AVP ta sigui mustra cu MEP ta fabrica cos pa e realidad no sali afo

Un di e dos partidonan no ta interpretando e cifranan di debe corecto



ORANJESTAD–Partido AVP y partido MEP ta interpreta cifra di un forma diferente. E conclusion aki hopi a saca despues cu partido MEP a refuta acusacion e siman aki di AVP cu MEP ta esun cu a percura pa e gastonan y reserva di gobierno yega otro di tal nivel cu e ta bira un situacion economico incomodo. AVP ta para ariba cu e ta un hecho, siendo cu MEP ta mustra cu e informacion y cifranan cu AVP a presenta di Banco Central no ta cuadra. A surgi e preguntanan di ken ta gaña awor, AVP of MEP of ambos tin informacion diferente cu Banco Central lo a lansa.

ACUSACION

Den un chens pa refuta e ultimo acusacion di MEP, partido AVP su lider Eman ta mustra cu e ta precupa cu e mensahe cu Banco Central kier manda di cu cos ta malo, no a wordo capta pa partido MEP y e partido heel ta creando un tipo di realidad cu no ta existi enbes di e realidad penoso cu nos ta experenciando aworaki.

DEBE DI CORSOW

Door di loke prome minister Oduber a bisa refiriendo di e debe na Corsow cu a yega 90% di e GDP (Gross Domestic Product) no ta e situacion na Aruba, nos no ta den un situacion di crisis ainda. Un interpretacion completamente erroneo segun Eman. E ta mustra cu Banco Central a purba di tur manera di publica den forma professional sin ningun meta politico cu e situacion ta uno precupante pasobra a bai di 33% di debe den nos GDP pa 46%.

BANCO CENTRAL

Eman ta kere cu ora cu Banco Central a nota cu ainda no a capta e mensahe, a dicidi di presenta un tabel adicional caminda Banco Central den un forma hopi cla ta mustra cu antes, e reservanan tabata 690 miyon y e debenan commercial tabata 200 miyon, awe na 2005 e ta 731 miyon na reserva y 729 miyon e debe na commercial terms. "Banco Central no ta pone esakinan na otro si no tin un relevancia pa e stabilidad monetario. "Mi ta kere cu Banco Central a pone nan hunto pa manda un mensahe. Lamentablemente ainda e partido di MEP no kier capta e mensahe aki" Eman ta sigui bisa.

TABEL CORECTO

Ta surgi e pregunta di ken a husa e tabel corecto y of cu ambos partido a usa un diferente tabel pa ilustra e mesun punto. Esaki ta pone cu tin diferente cifra. AVP no por sigui e paso di MEP cu ta intepreta e cifranan diferente. "Esaki pasobra si Banco Central ta bisa cu e cifranan ta asina, ta ken ta nos pa bisa Banco Central cu ta maneha e cifranan aki cu nan cifranan no ta klop" Eman ta bisa. E hecho cu nan ta bisa otro cos ta nan ta purba fabrica cos pa e realidad no Sali padilanti. Pero e realidad ta evidente pa tur otro instancia economico financiero.

Aumento di tarifa di importacion mester yuda den proyeccion negativo di liquides di Gobierno

Pero ta ora pa Gobierno baha su gasto y p'e personal bira mas productivo, segun Marlon Werleman



ORANJESTAD—Gasto di Gobierno ta mucho halto, mientras cu e aparato ta ineficiente. Esaki no ta un declaracion di oposicion, sino di un propio Parlamentario di MEP.

Marlon Werleman a duna e comentario aki, despues di a forma parti di e delegacion di fraccion di MEP cu a reuni cu ATIA.

Manera ta conoci, e Parlamentario ta pensa cu Gobierno mester busca forma pa laga companianan manera Valero, cu ta goza di tax holiday, pa contribui mas na caha di Gobierno. Sinembargo, esaki ta algo cu ta pensa pa haci.

Gobierno di otro banda ta trahando caba pa hisa su entrada pa medio di aumenta gasto pa e resto di comunidad. Ta un hecho cu si berdad, te hasta papel higienico ta bira mas caro, tur hende lo sinti'e den su cartera. Y ta net e hendenan aki ta esnan cu si ta contribui na caha di Gobierno.

"E aumentonan di impuesto di importacion berdad lo contribui na aumento di gasto pa comunidad. Pero Gobierno a saca diferente producto for di e pakete di articulo riba cua ta cobra invoerrechten. Hopi producto di prome necesidad berdad ta cero, pero otronan toch ta paga 3 a 6 porshento di invoerrechten. Gobierno a elimina gran parti di esakinan."

Pa loke ta e aumento di invoerrechten riba buki, papel y otro articulo escolar, Werleman a bisa di a comprende cu lo no tin aumento di invoerrechten mas, ya cu a saca esakinan for di lista.

"Pero hecho ta keda cu e lista no a yega Parlamento pa nos trat'e y pa mira cua ta esun definitivo. Nos ta den espera di e pakete, y unabes cu Gobierno manda esaki, nos lo dun'e su debido atencion. Loke e ora nos lo por saca afo, lo nos sak'e afo tambe. Pasobra e mester pasa cu sosten di Parlamento," Werleman a declara.

Di otro banda, e Parlamentario di MEP ta enfatisa cu Minister di Finanzas ta sinta cu un realidad di falta di liquidez. E situacion ta serio, specialmente mirando cu e projeccionnan pa e proximo lunanan ta negativo. Y ta p'esei ta buscando placa a corto plazo, y 'lamentablemente mester busca esaki den aumento di tarifanan di importacion."

Mientrastanto e lista ainda ta hopi 'secreto,' y esaki ta pa motibo cu despues di a pasa e trayectoria di Raad van Advies, e ta bek na Gobierno pa su ahustacionnan. Y di tur dos banda e situacion aki ta crea incertidumbre, pa pueblo y pa Gobierno. "Cada luna cu pasa, cu no ahusta e tarifanan di e productonan riba e lista, Gobierno ta perde di haya mas entrada, segun su proyeccionnan. Normalmente, ora paketenan asina keda introduci lo mester a trat'e den Parlamento. Pero ta na 1999 cu a cambia e lei, cu Gobierno riba su mes por ahusta e tarifanan pa esaki por sosode den un tempo cortico. Den cuadro di esaki nos mes ta haya cu e pakete a tarda demasiado. Y si Gobierno berdaderamente tin necesidad di e placa, e mester introduci'e, teniendo na cuenta cu e no por tin consecuencianan grave pa nos comunidad."

GOBIERNO MESTER CUMINSA CONTROLA GASTO

Marlon Werleman ta admiti cu e sistema di busca mas placa for di comunidad ora cu no tin suficiente liquidez no ta algo cu por continua. "Mester yega e momento cu Gobierno ta haci su huiswerk y corta gasto, baha gasto di personal y baha gasto di operacion. Pasobra nos a yega na un punto, despues di 20 aña di Status Aparte, cu nos no por sigui fia pa tapa buraco den presupuesto." E Parlamentario a bisa cu den Parlamento a mira cu a yega e punto ei, y como tal kier contribui na e movecion pa pone Gobierno realisa cu a yega na e punto cu mester baha gasto.

COMUNIDAD TAMBE MESTER TA PREPARA

Marlon Werleman ta bisa cu e no ta un secreto cu gasto di personal ta locual ta pisa mas den e presupuesto di Gobierno. "Mas cu 90 porshento ta bai pa cubri gasto di personal y otro operacion di Gobierno," segun Marlon Werleman. Y esaki apesar cu, segun IMF, e aparato ta traha ineficiente. "Mester busca un re-organisacion completo di aparato publico. Berdaderamente hopi biaha ta bisa cu politiconan ta duna hende trabou, pero e politico no por cuida e trabou pa bo. Abo mester percura pa bo carga bo responsabilidad, pa bo produci pa e pais aki." Werleman a comenta cu como Gobierno responsabel no por bende e pensamento na pueblo, cu tin un aparato ineficiente y cu no ta haci nada na dje, mientras cu ta sigui busca placa di e resto di comunidad.

"Nos a inicia un proceso awor pa pone ordo na e desaroyo aki." Werleman a bisa cu loke e kier (a) enfatisa, ta cu compara cu otro pais, productividad di e trahado Arubiano ta hopi abou. Esaki ta un punto importante cu IMF a señala. Ta parse cu falta un motivacion y empuhe pa produci pa e pais aki. "Mester atende e punto aki."

Homber ta gaña comete suicidio pa spanta su famia

PARADERA—Diamars 7or di anochi, polisnan ta bai na un cas na Shiribana, pa un problema entre pareha. Na e cas polisnan a papia cu e señora, kende ta bisa cu ex casa, ta bin na e cas y ta molestie y haci fastioso. E homber hasta akibra algun cos den cas. Mientras cu polisnan ta papia cu e señora, paden nan ta tende un zonido pafo. Nan no tabata sa cu e homber ainda tabata na e cas. E yiu homber a core sali pafor y a haya e tata cu un cabuya na su garganta y a purba di pone fin na su bida. E yiu a corta e cabuya. E homber a bisa polisnan cu e no tin intencion di mata su curpa, pero cu e kier a spanta su famia. Polisnan a scual e pisa, y a bise cu e no ta bonbini na e cas. El a compronde esei y a bisa cu e lo no bin mas einan. Tambe el a priminti cu e lo no mata sucurpa.

Segun Arthur Dowers di AVP

Pashentnan cu bai Centro Medico cu mester haya un spuit di tetano mester bai cumpre nan mes

Tambe mester paga pa otro materialnan



ORANJESTAD – Partido AVP na e momento aki ta sumamente precupa pa e maneho cu ta wordo hiba den e maneho di salubridad publico.
No ta papia solamente na e momento aki di AZV, paso pueblo den su totalidad sa cu ya caba nan no ta haya nan remedinan mas y e salud di e ciudadanonan ta na peliger bou di e maneho actual, peor loke AVP a realisa awor ta, cu henter e sistema di Salubridad Publico den cierto sentido ta cai den otro, pa e hecho cu tin un mal maneho tumando luga pa añanan largo den e departamento aki.
Por mira cu algun siman atras, tabata tin un simposio, a prohibi pa un di esnan cu a organisa pa papia cu prensa.
Einan por a conclui cu e director aki a tuma over e mesun mentalidad di Minister, di su mentor y e tambe a cuminsa mustra sintomanan dictatorial, sinembargo AVP no ta mira un maneho consistente cu ta contribui na mehoracion di calidad di e servicio na comunidad y AVP ta sumamente precupa, como kier cu den practica Aruba ta bai drenta den un temporada di yobida y manera tur hende sa, te cu siman pasa ainda tabata tin caso di dengue registra na Aruba y cu practicamente Aruba a pasa mas cu dos mil caso di Dengue.
E ta pa prome biaha den historia, aunke partido MEP ta pretende cu e la yega di pasa caba, ta prome biaha cu esaki ta pasa den historia, cu tin tanto caso di dengue y no tin un forma adecuado na e momento aki pa ataca e asunto aki.
E Minister a priminti den Parlamento cu nan lo bai pasa cas pa cas, pa spuit y controla, pero te na momentonan aki AVP sa cu nan no a yega ni mitar id e cas nan.
Banda di esei VAP sa cu na dump na e momentonan aki tin un cantidad grandi di tire cu ta colecta awa y cu por ta un brote pa criadero di Dengue grandi y tin hopi otro caminda den comunidad cu tin material cu ta colecta awe cu por causa peliger pa salud die pueblo.
A puntra e Minister algun tempo atras dos siman largo pa tur hende por deshaci di tur cos cu por tin den nan bario y bicindario cu por causa e problema aki y e tempo aya e Minister a nenga esaki, comokiera cu e kiermen cu e pueblo mester paga si nan kier tira sushi cu tin riba caya afor, nan mester paga pa esei, cu esaki AVP ta haya cu tin un falta di seriedad pa cu salud di e pueblo.
AVP ta compronde cu Centro Medico tambe ta den un situacion di crisis caminda cu practicamente no tin placa mas pa e centro aki y hasta a compronde for di pashentnan cu a bai centro Medico, cu momento cu nan mester a haya un spuit di tetano, nan mester a bai cumpre nan mes, page y despues nan mester a bin bek Centro Medico pa despues nan haya e hangua ei suministra, kiermen e situacion den salubridad publico den su totalidad ta caotico na e momentonan aki.
AVP no tin ningun indicacion cu e director ta hibando un maneho of cu e ta haya un espacio of e guia bou di e Minister aki pa hiba un maneho drechi y di akinan AVP ta manda nan precupacion y e pueblo mester ta conciente di e risico cu e pueblo aki ta coriendo bou di maneho di Minister Booshi Wever.

BON DIA Aruba

USS Monterey cu presentacion na prensa







ORANJESTAD – Diahuebs merdia prensa a haya un presentacion basta amplio riba e fregata Americano USS Monterey cu tabata inmensamente interesante.

Un oficial a wordo apunta na cada miembro di prensa y a wordo escolta na diferente parti di e fregata.

Mester bisa cu e barco aki ta un hopi sofistica y ultra moderno.

E tin sistema di nabegacion completamente electronico controla pa diferente computer.

E pa bira, hisa of baha velosidad ta puro via impulso electronico.

E barco tin hasta un system di nabegacion ultra moderno cu ainda ta bai di prueba y si e tin resultado e lo wordo pasa pa otro barconan den futuro.

E barco ta completamente pinta cu un verf special cu ta evita di wordo detecta facilmente pa radar.

E tin e sistema anti radar cu si nan ta wordo ataca pa un misil cu esaki lo wordo blokia y asina bruha e misil su sistema, desviando esaki den un otro rumbo.

E barco ta ekipa cu 120 diferente misil, entre otro e famoso Tomahawk cu a wordo uza na entre otro e guera na Afghanistan y Iraq.

E tin un alcanse di 1100 KM y pone esaki den e bentana di cas pa por tin un idea cu ki precision e misil aki por wordo uza.

Como ultimo liña di defensa e barco ta consisti di un machine gun cu su mes un celebro electronico ta tira asina hopi bala pa seconde cu e ta forma un muraya di chumbo pa asina evita cu e misil cu ta den e barco su direccion wordo destrui.

Abordo tin torpedo tambe, depth charge cu ta fungi contra submarino.

E barco tin un helicopter tambe abordo cu tambe ta ekipa cu sistema anti submarino y tambe pa rescate.

Sistema di sonar, cu ta parti di oido pa e barco, y sistema di radar cu ta e wowo.

Riba ilustracion di potret nos lectornan por observa diferente armamento y parti di e barco cu ta uno sumamente interesante.

Despues di USS Monterey, Aruba a haya bishita tambe di USS De Wert.

E miembronan di tripulacion a trata prensa tremendamente bon, y a gradici Capitan Robert E. Oldani pa e invitacion y tambe na su oficialnan hunto cu 350 tripulante, cu tabata un experencia inolvidabel.







Imigracion e promer grupa pa haya curso " Aruba promises"





ORANJESTAD - Ayera Mianta a cuminsa e training nacional di servicio " Aruba Promises". E promer instancia cu ta cuminsa cu e training special aki ta Aeropuerto y su departamento di imigracion. Un total di 16 miembro di imigracion ayera a haya un training interactivo y practico encuanto e maneranan pa mehora servicio y contacto cu nos bishitantenan. Imigracion ta e promer cara di Aruba enfrente di nos turistanan, pesey mes nan participacion ta di suma importancia.

Tur instancia y compania comercial tambe por participa. Pa participa no mester paga nada ya cu Gobierno via Ministerio di Turismo ta patronisa e training su gastonan. Pa participa mester djies tuma contacto cu Tel. 5880833 of tambe via e mail t.waldron@aruba.com. Ya caba hopi compania a cuminsa yama pidi pa nan tambe participa, e bon ta cu e programa di training aki lo dura tres aña, kiermeen cu segun crea lugar riba e calendar di e programa cada instancia of compania lo bin na turno.

E training ta di gran balor pa crea "Excelencia den Servicio" pa fortalece calidad di nos producto Aruba.

Mike Eman di AVP na Bon Dia Aruba ta defende su paso considera como controversial

No lesa mas den e invitacion i partido AVP na Democracia Real pa mas cu e lo ta

Tin un motibo cu no a invita otro partidonan cu tambe no a logra drenta parlamento



ORANJESTAD – Mirando cu nos pais ta pasando den desaroyo hopi dificil, partido AVP a dicidi di aserca partido Democracia Real pa tene un combersacion di contacto y nan lo scucha e partido y su lider. Esaki pa scucha y tuma na cuenta e cierto cantidad di voto cu a wordo deposita durante eleccion pero cu no tin representacion den parlamento. Mes momento e partido ta conciente cu e ta crea un ola di speculacion cu e invitacion aki.

INVITACION

Segun Eman, berdad nan ta invita un partido cu no tin ningun asiento. Pero fuera di esaki tin mas partido cu tambe a bai eleccion y cu tampoco a saca asiento. E pregunta e ora cu ta sali logicamente, ta cu pakico no ta aserca e otro partidonan aki. Y si esaki ta pasobra e otro partidonan nan pensamento no ta cuadra cu esun di AVP, pero esun di Democracia Real si. Pa tur esaki AVP tabatin un contesta.

CANTIDAD DI VOTO

Pa loke ta e cantidad di voto cu Democracia Real a ricibi, ta mas cu e otro partidonan cu no a alcansa. "E ta bastante hopi mas cu e otronan cu no a alcansa" Eman ta bisa. Esaki kier men cu e ta representa un cantidad mas grandi di voto cu a wordo deposita den e eleccion aki, pero cu no tin representacion den parlamento.

PENSAMENTONAN IGUAL

Eman ta di acuerdo cu e ponencia si cu por argumenta cu e otronan tambe lo mester a wordo aserca, no obstante e splicacion anteriormente duna. Mes momento AVP ta admiti cu Democracia Real enberdad ta articula pensamentonan pa cual AVP tin cierto cosnan cu ta en comun. Esei ta un motibo adicional pa por a yega na e decision pa aserca Democracia Real pa tin e dialogo aki.

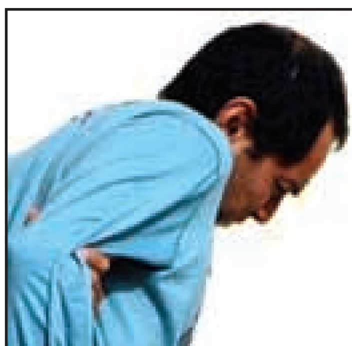
PARTNER

Ta cuestionabel tambe si partido AVP a aserca partido Democracia Real, siendo cu tin dos 'partnernan mas' den oposicion cu ken lo por forma un aliansa mas facil. Aki ta surgi e pregunta cu si no tin un union entre AVP, Red Democratico y MPA. Te awe, segun AVP na hopi occasion e tres partidonan di oposicion a vota similarmente. Aki tin varios punto en comun. No riba tur, sino nan lo a bira un stempel opositie, y esei nan no kier wordo tilda di dje.

RELACION OPOSISION

E relacion entre MPA RED y AVP ta creciente segun AVP, y e mester crece mas ainda. Pero ningun di e fraccionan kier wordo casa cu otro. Mescos cu ta e intencion cu Democracia Real lo fiha tur su puntonan igual cu AVP. "Esaki ta un parti di desaroyo cu ta trece un cierto madures y modernisacion den politica cu nos tin cu dune su curso pa cana sin mira mas den dje. Pesei a hacie den forma habri y no scondi, cu tambe lo por a sosode.

A bolbe prolonga detencion di e sospechosonan di ladronicia di ATM na Bright Bakery









ORANJESTAD – Ayera mainta cuidadornan di preso di KIA a trece na Hues Comisario, e cuater sospechosonan di ladronicia di ATM di RBTT na Bright Bakery. Ta trata aki di e Venezolanonan: Hector Orlando Carrasco Moreno, Antonio Montero, Arnulfo Romero Rayo y Eldi Ferrer Mendoza.

Ayera Hues Comisario a evalua e desaroyo di e investigacion y a haya cu tin suficiente motibo pa bolbe prolonga e detencion di e sospechosonan, apesar cu e sospechosonan ta nenga nan participacion.

Manera Bon Dia Aruba a publica, apesar di a detene nan cu un cantidad di placa, e sospechosonan ta desmenti di a participa na e ladronicia di e ATM na Bright Bakery. Sinembargo e team di Recherche cu ta investigando e caso tin varios pista interesante. Tin testigonan cu a reconoce diferente di e sospechosonan ora nan a bay cumpra e boternan di Argon y Oxigeno pa usa e torch. Tambe tin testigo cu a reconoce un di e sospechosonan como esun cu a bay cumpra e torch. Awor cu a prolonga nan detencion, ta duna e team di Recherche espacio pa sigui cu e investigacion. Un di e prioridadnan den e investigacion ta haya e resto di e 400 mil florin cu ainda falta.

Lider Democracia Real Andin Bikker ta califica resulta di eleccion pasa como uno straño y "hopi insatisfactorio"

EL a wordo acerca dor di partido AVP y RED pa intercambia ideanan



ORANJESTAD – Lider y presidente di partido Democracia Real, Andin Bikker ta señala cu desde cu eleccion a pasa e resultado di eleccion straño y en todo caso pa hopi insatisfactorio, a keda un topico di combersacion den diferente hogar, establecimento y seno politico aki na Aruba. Special mirando cu si e Kiesverordening tabata delinea manera na Hulanda pa gemeentenan cu grandura comparabel cu esun di Aruba, PDR lo a haya e restzetel cu su mas di 2.400 voto, cu a termina ironicamente bayendo pa MEP, netamente e partido contra e maneho di cual e votadornan di PDR, y e votadornan di otro partidonan awor den oposicion, a dicidi di expresa nan mes democraticamente.

Den su comunicado pa prensa e hoben politico y lider di PDR ta sigui bisa cu di parti di e fraccionnan politico den oposicion, PDR a haya reconocemento pa e esfuerso haci pa purba trece un gobierno cu un constelacion nobo. PDR a haya en todo caso reconocemento specifico di parti di partido RED y di AVP, y representantenan di PDR a wordo acerca recientemente dor di ambos partido na un manera informal, pa sondea si por tin un of otro forma di intercambio di idea na bienestar general di Aruba.

PDR ta gradici e atencion duna dor di ambos partido menciona. E invitacionan ricibi ta un reconocimiento cu e voz di e votadornan di PDR ta conta. PDR ta dispuesto pa reuni cu tur partido politico den oposicion cu tin interes, ya PDR tin interes general di Aruba na pecho, y no ta dispone di acceso na informacion cu partidonan den parlamento si ta dispone di dje. PDR ta dispuesto tambe pa considera pa reuni cu tur gremio cu extende un invitacion na PDR, pa asina mantene su mes al tanto di tur desaroyo relevante.

Hecho ta cu ta biba un descontento den un gran parti di pueblo cu e resultado di eleccion cu no ta un refleho berdadero di e deseo di e mayoria di e pueblo votador. E descontento ta birando mas grandi ya cu hopi votador cu a vota MEP a bin ta realisa cu nan voto pa MEP tabata un voto pa un grupo cu despues di eleccion a demostra di ta tras di puestonan personal y no tin un vision a largo plaso.

En todo caso e prijs di awa y coriente ta keda subi, e peso di belasting via di medida camufla y dorna ("ta bai baha invoerrechten riba berdura y fruta") ta keda crece, y MEP a sigui cu un maneho financiero a base di fiansa pa paga debenan coriente, caminda cu ta hasta schuif debenan astronomico pa despues di e termino maximo di e propio gabinete actual. Tambe ta bisto con Hulanda a drenta y kita autoridad for di e minister di Justicia di un dia pa otro, halando e propio hendenan di MEP gewoon un banda.

Finalmente e gobierno actual ta caracterisa su mes dor di ta purba kibra y ataca na un manera personal y cobarde tur persona cu durf di duna nan opinion riba topiconan di interes general, si e opinion ey no ta cuadra cu e opinion di MEP. Pa gobierno di MEP tur otro hende tin culpa di cu cosnan ta bayendo robes den nos pais, y despues di casi 5 aña den gobernacion e gobierno di MEP no kier ni sikiera acepta cu e mes lo por a faya na caminda.

Tur esaki a pone cu pueblo ta malcontento, y por bisa cu e deseo ta creciendo pa por haya un oportunidad pa expresa su mes di nobo riba un termino corto.

Teniendo na cuenta e malcontento pa cu e gobierno actual cu ta wordo sinti den sondeonan informal den pueblo, y mirando e interes pa e ideanan concreto di PDR pa cu entre otro un sistema di belasting mas husto y energia alternativo, PDR a cuminsa contacta su miembronan activo, pa por prepara su mes pa por cumpli cabalmente cu e pueblo votador.

Aunke no ta temporada di Halloween ainda!

Tur dia y specialmente riba dialuna Mike Eman ta mira spirito espantoso, anto den dia cla!

Segun partido MEP



ORANJESTAD– Nos pueblo a cuminsa fada y harta caba di tur dialuna e mesun circo politico, unda Mike Eman y su renegadonan ta ataca tur hende di MEP personalmente. E mesun storia tur dialuna mainta. Ni mama, yiu, ruman y familiarnan di nos di MEP no ta scap'e. Su odio y vengansa ta cu e ta atrobe den oposicion y cu e no por biba cu e trauma aki. E promesanan na esnan comprometi y na nan compinchinan politico ta demasiado grandi pa no fulmina contra un gobierno democraticamente elihi.

Mike Eman ta contra tur proyecto di Gabinete Oduber. Tur ta malo, den tur e ta mira cosnan malo. Manera nos Arubianonan crioyo ta bisa: Mike ta mira spirito den dia cla.

Awor si bo a lanta den un ambiente cu ta hende ta trece cos pornada p'abo, cumpra cas pa boso, regala boso yen di cos manera pan, bo ta kere cu tur hende ta mescos cu boso. Tin hende tin berguensa y otro cu no tin !

Ora bo ruman notario tabata tin yen di boso ariba payroll comosifuera boso ta traha, tambe ta un forma di gana placa.

Ora bo hendenan por a bay cu tur e draaibanknan y machinnan di Kennedyschool pa negoshi familiar, tambe ta un forma di yuda bo hendenan.

Ora bo hendenan tabata paga cuenta di coriente pa mafianan Siciliano, manera Cuntreras tambe ta forma di gana placa.

Lanta un 'real estate' y cumpra casnan cu ta na vindishi via un triki legal tambe ta un forma di ta doño di un hala di cas.

Paga hopi interes pa no paga belasting tambe ta un triki.

Y ta con nos mester yama e regalo di un cas na ir. Luymesstraat di 350 mil florin, pasobra ruman a haci aña y ta haya e regalo gordo aki for di otro ruman?

ALGUN PROYECTO BUNITA DI GABINETE ODUBER



Siguientemente partido MEP ta duna 7 ehempel di tur e spiritonan espantoso cu Mike y su secuasenan ta mira tur dia :

1. Nos gobierno di MEP a traha un Centro Medico na San Nicolas, un joya di un proyecto. Mike y AVP a mira yen di spirito den e proyecto aki. Tur cos ta malo, pasobra un contratista Arubiano a construi e edificio aki na un prijs hopi razonabel. Mike y AVP a bira asina sushi y baho cu nan a bay mete cu asuntonan personal di belasting di e doño.

Sinembargo Mike y AVP a faya y awe e Centro Medico tey y ta sirbi San Nicolas y vecindario. Un Centro Medico cu diripiente te hasta a haya como bon bisiña un botica di un parlamentario di e mesun partido di Mike.

2. E proyecto di Dump, unda a paga e candela, a organisa y ordena e lugar mihor. Mike y AVP a mira tur clase di spirito den e proyecto aki tambe y a haci tur esfuerso pa stroba ehecucion di e proyecto.



3. Nos gobierno a hinca 52 miyon caba den construccion di careteranan y tur dia AVP ta critica, unda hasta rond di henter Cas ilegal di nan partido a wordo bunita asfalta, algo cu nunca nan mes no a drecha y ni sikiera a yega di asfalta un hanchi ey banda.

4. Nos gobierno ta hincando 60 miyon den casnan social y Mike y AVP ta mira spirito den ehecucion di e proyecto noble aki.

5. Nos ta invertiendo den enseñansa, locual AVP no a haci durante 7 aña y nan ta bay protesta, ta mira spirito pasobra un contratista no a caba cu un cura di un scol, lubidando cuanto scol nos gobierno di MEP a construi, renoba y expande.

6. Deporte durante nan periodo tabata un cos entre nan mes y ningun facilidad pa pueblo a wordo construi. Awe rond di nos isla nos ta contemplando facilidadnan recreativo y deportivo pa miyones y miyones di florin y Mike y AVP ta mira spirito den tur e proyectonan aki, ta critica y blasfemia e hendenan envolvi.

7. Turismo AVP a lagu'e na werki, hotelnan bashi, na Merca so nan a laga un debe di 8 miyon dollar. Awe cu nos a mehora e situacion turistico, a paga e debenan, a yena e hotelnan, a percura pa miuyones na inversion den e hotelnan, atrobe Mike y AVP ta critica tur dia cu cos ta malo y ta mira spirito tur dia.

Con pueblo Arubano por kere den un lider cu nunca a haci nada ainda pa nos pueblo, pero ta blo obstaculisa tur desaroyo positivo. E unico cos cu el a yega di haci den su bida ta conseha su ruman Henny con pa laga nos pais na werki, yen di debe, pero nan si a keda bon para. Bay mira ta ken ta biba den penthouse di Marisol Building y e mansion ariba tereno di 40.000 m2 na Jaburibari.

Mike, stop di mira spirito y cuminsa traha pa progreso di nos pais. Te akinan e comunicado di prensa di partido MEP

Diasabra awor, 22 di april 2006

Misa Sta. Teresita ta parti paña

ORANJESTAD - E Comision di Asistencia Social San Nicolas di Parokia Sta. Teresita ta participa cu diasabra awor, 22 di april 2006, tin partimento di paña pa famianan pober di parokia. E partimento di paña ta tuma lugar na Teresita Center for 9'or di mainta pa 1'or di atardi.

E pañanan ta donacion di famia/instancianan generoso pa yuda esnan di menos recurso di parokia. Esnan cu kier yuda cu yudansa financiero, por deposita e donacion na Caribbean Mercantile Bank, Acct. No. 103061901 bou nomber di Asistencia Social San Nicolas; of por bin entrega nan donacion personalmente na oficina. Nos fondo ta cabando, dor cu nos ta regala nos pobernan den forma di bon pa comestibles cu ta yega na total di mas of menos Awg. 200,00 pa Awg. 300,00 pa luna. P'esey nos mester di mas yudansa financiero for di esnan cu por yuda nos rumannan den necesidad. Masha danki.

E Comision di Asistencia Social San Nicolas, encabesa pa Zr. Graciela Kock cu yudansa di grupo di voluntarionan di parokia, ta bati na porta di curasonnan di tur hende, especialmente esnan di San Nicolas, pa ta mas generoso. Na esnan cu tin paña pa comparti, miembronan di comision ta pidi pa no hiba saco di pañanan mas na Blue Army Center, ni tampoco pa Pastorie di San Nicolas. Preferibelmente, yama Zr. Graciela, tel: 564-4791 / 5843676, pa coordina cun'e e dia y ora cu e por habri Teresita Center pa entrega n'e tal saconan di paña, comestibles of cualkier donacion di amor.

Marlon Werleman di MEP:

Mester mira con pa convence Valero pa contribui mas cu comunidad

Tempo cu a duna 'tax holiday' prijs di crudo tabata hopi abou



ORANJESTAD—Gobierno no ta haya su 'fair share.' Asina Marlon Werleman, Parlamentario di MEP a bisa, cirando rapport di IMF dos siman pasa. Pero, locual Sr. Werleman no a bisa cu IMF ta atribui esaki specialmente pa motibo cu companianan grandi cu ta contribui na e Producto Bruto Nacional (GDP) di Aruba, no ta participa igual na locual ta toca Gobierno.

Marlon Werleman a reconoce esaki tambe, esta cu na Aruba companianan grandi manera Valero, ta yuda cu e GDP di Aruba ta relativamente halto. Sinembargo e hecho cu companianan asina tin goza di e areglo di 'tax holiday'

"Si tuma locual Aruba ta produci na GDP y e percentahe cu Gobierno ta ricibi, anto compara esaki cu otro pais, anto mester bisa cu locual ta ricibi ta abou. Pero ora cu mira cu berdaderamente, locual IMF tambe ta señala cu tin hopi compania cu ta goza di tax holiday y no ta contribui na caha di Gobierno pa locual nan ta produci, mester considera si esaki ta pisa riba e percentahe cu ta bai pa Gobierno," Werleman a declara.

Werleman a bisa cu lo studia e desaroyo aki, y cu proximamente lo bai puntra Gobierno, den luz cu Valero por ehempel a haya tanto 'tax holiday' y cu esaki lo sigui te 2011, pa mira con e compania lo por contribui un poco mas na caha di pueblo. "Con cu bai bin, tempo cu a duna un 'tax holiday' a haci esaki den un temporada cu prijs di crudo tabata hopi mas abou, y e tempo ei no a mira cu e prijs lo aumenta asina drastico. Nos sa cu Valero ultimo añanan a haci ganashi grandi, hasta riba nos pais, y con cu bai bin mester contribui, directo of indirecto, na un forma mas husto cu nos pais," ta e declaracion di Marlon Werleman di MEP.

Segun e Parlamentario, lo mester por mira cua ta e forma, sea ta den forma di bende e combustible pa WEB na un prijs mucho mas favorable pa asina por trece un alivio den e prijs di awa y coriente pa e pueblo di Aruba. "E pensamento ta pa laga Gobierno papia cu Valero pa mira con por contribui mas cu Aruba."

Entre 2001 y 2006 un cantidad di 692 ambtenaar a bin acerca!

MEP ta invita AVP y su satelitenan comercial pa indica na cual departamento mester kita empleado publico

CANTIDAD DI EMPLEADO PUBLICO SEGUN MINISTERIO

	2001	2006 31 mrt.	Diferencia
Ministerio di Asunto General	294	375	81
Ministerio di Husticia	1309	1675	366
Ministerio di Finanzas y Asunto Economico	594	635	41
Ministerio di Asunto Social, y Infrastructura	220	298	78
Ministerio di Salubridad y Medio Ambiente	434	476	42
Ministerio di Turismo y Transporte	212	225	13
Ministerio di Labor, Cultura y Deporte	427	377	-50
Ministerio di Enseñansa y Asunto Administrativo	377	498	121
TOTAL	3867	4559	692

ORANJESTAD – Cu AVP ta un partido anti-empleado publico y tin un odio y venganza contra tur esnan cu ta trahando den gobierno ta wordo demostra tur dia na momento cu nan ta insisti cu MEP durante e ultimo 4 añanan a emplea mas cu 2000 persona den e aparato gubernamental. Asina den e comunicado di prensa aki partido MEP ta bisa

Sinembargo no ta AVP so tin rabia y odio contra e ambtenaarnan, pero e satelitenan comercial - manera un set di carne – tambe ta sigui AVP ciegamente y ta baila e musica cu e partido aki ta toca pa nan.

Pa demonstra cu tanto partido AVP y e satelitenan comercial ta fomentando un mentira flagrante, partido MEP ta trece e siguiente tabel di Departamento di Personal (DPO) pa demostra cu durante e ultimo 4 añanan un cantidad di 692 empleado extra – y no e mas cu 2000 nan di AVP! - a drenta den gobierno y esaki excluyendo esnan di Serlimar cu aña pasa a bira un compania anonimo (NV) y tambe pa un parti esnan di Postkantoor cu tambe a bira un NV.

Despues di a haci un analisis cortico, partido MEP mester constata cu un gran parti di e personanan cu a wordo emplea tabata den e Ministerio di Asunto General, Ministerio di Husticia, Ministerio di Asunto Social / Infrastructura y Ministerio di Enseñansa, cu ta den total 646 empleado for di e 692 nan:

* Ministerio di Asunto General a crece cu 81 persona y esaki ta debi cu tur e 70 personanan cu no ta activo a wordo hinca bao di e ministerio aki;
* E crecemento na Ministerio di Husticia cu 366 persona pa gran parti ta debi na e personanan cu a wordo emplea na e cuerponan Warda Nos Costa, Cuerpo Especial Arubano (CEA), Brandweer, KIA, Polis y Kustwacht di Antiyas/Aruba;
* E crecemento na Asuntonan Social / Infrastructura cu 78 empleado tabata pa gran parti na Voogdijraad, DIP y Dept. di Asunto Social ;
* E crecemento na Ministerio di Enseñansa cu 121 persona pa gran parti ta na Biblioteca Nacional y Departamento di Enseñansa (maestronan di scol);

Tambe mester menciona cu den e Ministerio di Salubridad y Medio Ambiente un cantidad di 99 empleado a bin aserca pa e Coordinatiebureau Drugsbestrijding, sinembargo den e ministerio aki esnan di Serlimar (131) mester wordo desconta.Tur esnan cu a wordo tuma den servicio di gobierno ta na departamentonan clave cu ta di vital importancia pa e seguridad, proteccion, combatimento di adiccion y educacion di nos pais.

Tambe no mester lubida cu e 13 ATV-dagen cu a wordo introduci door di AVP tabatin su repercusionnan pa cu e servicio cu mester keda wordo duna na e comunidad Arubano y a haci cu mester a emplea mas hende (y no robot) den e aparato gubernamental.

Teniendo tur e puntonan menciona den consideracion y hayando un bista real di tur e hendenan extra cu a wordo tuma den servicio , e pregunta clave na partido AVP y su satelitenan comercial ta, na cual di e departamentonan menciona nan kier pa gobierno manda e hendenan extra aki cas? Bisa si esaki mester ta den Warda Nos Costa, CEA, KIA, Polis, Brandweer, Voogdijraad, Departamento Social, maestronan di scol, Bureau Drugsbestrijding etc.

Stop cu e politica barata di 'tira para' y bin cu sugerencia concreto di cu na tal y tal departamento tin demasiado ambtenaar den servicio y cu nan mester wordo manda cas! Te akinan e comunicado di prensa di partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP).

Mensahe di SERLIMAR na tur campista

Mantene nos beachnan y lama limpi durante campamento

ORANJESTAD - SERLIMAR kier a comparti su mensahe cu e pueblo di Aruba en general, y muy en particular e campistanan, pa e temporada di campamento.

SERLIMAR RECOGIENDO DESPEDICIO NA BEACHNAN

E aña aki atrobe SERLIMAR lo ta pasando na practicamente tur beach di nos isla. Esaki a cuminsa dialuna pasa (10 april) y lo sigui durante henter e siman aki y henter e weekend di Pasco Grandi, esta for di Diabierna Santo te cu dialuna Segundo Pasco. Entrante diamars 18 di april te cu diabierna 21 di april lo keda un ploeg disponible pa recoge tur desperdicio di e campistanan. Pa e weekend di 22 y 23 di april probablemente lo sigi cu recogemento di desperdicio na beachnan, pero nos lo duna mas informacion tocante e fechanan aki den un proximo comunicado.

COMPROMISO DI CAMPISTANAN

SERLIMAR kier a haci un apelacion na tur esnan cu tin plan di bai campa pa por fabor percura pa tur nan desperdicio ta poni na ordo pa asina SERLIMAR por bai cu nan. E ora cu e trucknan ta pasa ta parti di mainta, asina ta prepara e desperdicio di antemano canto di caminda prome cu 8.00 am. Pa esnan cu ta bai campa na sitionan unda cu e trucknan no ta jega p.e. na cierto bocanan na e Noordkust of riba rif, por fabor percura pa e desperdicio tambe ta bon sera den un saco di plastic of otro material y hibanan cu bo ora di bandona e sitio.

Corda cu cada articulo cu bula bai den lama of cu keda tira riba beach ta bira sushedad y ta ocaciona un danjo permanente na nos ecosistema. Nos tin cu cuminsa pensa mas riba nos isla den direccion di largo termino y cu e consequencianan lo perjudica nos y nos lo keda sinti nan den futuro. Nos tin cu duna nos medio ambiente mas prioridad. Y e prome paso ta nos mes tin cu tuma. Ta anos mes mester ta e ehempel ya cu tanten cu nos mes keda susha nos beachnan y nos isla, e turistanan tambe lo haci mescos y no lo balora nan.

TIPS Y SUGERENCIA PA CAMPISTANAN

Mirando cu campamento, maske gusta pa hopi hende, ta un actividad cu ta produci hopi sushedad y danjo na nos beachnan, SERLIMAR kier a trece siguientemente algun tips y sugerencia pa e campistanan:

1. Zorg pa hiba suficiente saco di sushi y usanan durante tur e dianan di campamento.
2. Tene e lugar di campamento y su vecindario limpi tur dia y ora cu bandona e area tambe. Esaki ta posibel, mirando cu SERLIMAR ta pasa tur dia na tur beach.
3. Zorg pa tira cups, napkins y otro cosnan cu ta bula bai facil, di biaha despues di usanan den un saco di plastic.
4. No haci uso di palette ni di carton.
5. No cende candela riba beach.
6. No pone BBQ pit riba beach. Nos ta sugeri pa pon'e solamente riba acera of unda cu NO tin santo blanco.
7. No susha e beach, lama y su alrededor di ningun manera.
8. No laga glas kibra riba beach of dera den e santo. Esaki hopi dificil pa clean up despues. Corda tambe riba e seguridad di muchanan en particular.
9. No pone banjonan portatil riba beach, tampoco "traha" banjonan riba beach door di pone por ehempel un hemchi dera den santo.
10. No haci cambio na flora, door di corta mata of chapi.

SERLIMAR ta spera di por a informa un y tur suficientemente y cu tur campista duna nan cooperacion y actua responsablemente tur e dianan di nan campamento. Felis Pasco Grandi y dianan di campamento.

Centro Hubenil Washington ta organisa actividad dia di aña di La Reina



ORANJESTAD – Centro Hubenil Washington ta organisa un actividad pa tur edad pa aña di la reina diasabra 29 di april. Lo tin un competencia di flie pa muchanan entre 15 pa 17 aña, lo bai tin Dino jump, feria y weganan pa mucha y lo culmina atardi cu un caminata di 5 kilometer y tambe lo tin musica en bibo.

E competencia di flie lo tin tres categoria, edad entre 7 pa 9 aña, edad 10 pa 12 aña y edad entre 13 pa 15 aña. E flienan mester wordo traha cu e muchanan mes y yudansa di e mayornan ta permiti, pero nan no mag di ta flie cu a wordo cumpra den tienda.

Tamaño maximo ta 75 cm pa 75 cm. E premio mayor den cada categoria ta un premio di 100 florin di Setar N. V.

Registracion ta cuminsa pa 9'or di mainta y e competencia lo ta 10'or di mainta pa 12 or di merdia. Pa muchanan lo tin un mini feria, pelicula y otro weganan y Dino Jump, tambe atardi 5'or lo tin un caminata pa tur edad. Pa inscribi pa e caminata di Centro Hubenil Washington, por pasa libremente na Idefre entre 8'or pa 4'or of na centro hubenil Washington for di 9'or di mainta dia 29 di april.

Lo tin musica en bibo y tambe un cushina bon surti pa satisface tur gusto y apetit.

Lo bai tin sopi, bami, aros con pollo, baked ziti y cabrito stoba.

Lo bai tin diferente door prize, manera bon nan di dinner na Le Dome restaurant, L.G. Smith Steak & Chop House y tambe otro premionan pa e caminata.,

Centro Hubenil Washington ta invita pueblo di Aruba, specialmente esnan chikito y hobennan, peor tambe esnan hoben di curason, pa bin pasa ratonan ameno na Washington 3 Noord.

E organisacion Hubenil aki ta desea di haya e sosten, paso nan a caba di drecha nan centro y awor nan mester di algun fondo pa termina cu e proyectonan, pesei mes si comunidad contribui na e caminata y tambe na e diferente actividadnan dia di la reina, esaki lo yuda cu fondonan pa e organisacion por sigui yuda hobennan di e bario, pero tambe di Aruba engeneral.

Pues di 29 di april proximo Centro Hubenil Washington ta warda henter comunidad pa asisti na e evento aki.



Partido MEP ta indica

Banco Central mester ta mas husto den su relatonan y no culpa gobierno so di e situacion financiero

Otro actornan den e desaroyo economico tambe mester por contribui!

Oranjestad – Gabinete Eman a laga nos pais na werki, tanto financieramente como economicamente durante nan gobernacion 1994-2001. Y tambe socialmente nada drechi a wordo haci pa esnan den mas necesidad. Den su comunicado di prensa, partido MEP ta indica cu e rapport financiero traha na october 2001 cu tur gremio y politico tin den nan poder ta bisa esaki bon cla y cu lo dura Gabinete Oduber te na 2009 pa por yega na un presupuesto balansa. No lubida cu AVP a firma cu Hulanda pa poco poco no duna placa di ayudo pa desaroyo mas. E deficitnan acumula di e presupuestonan 1995-2001 tabata 655 miyon florin.

Si Gabinete Oduber por a disfruta di e entradanan cu nan a ricibi di e companianan di Utilidadnan y di Setar N.V. y uza e placa aki pa por a desaroya mas proyecto productivo pa comunidad, nos pais sigur lo ta hopi diferente. Esey e criticonan no ta bisa nada.

Gobierno di MEP a uza tur e placanan aki pa paga debenan hereda cu aparentemente hasta esnan cu a haci nan a lubida caba.

E presion riba nos finanzas publico ta hopi grandi y esaki desde cu nos di MEP a drenta gobierno na fin di 2001. Hasta tin politico a kere cu nos lo no por goberna, cu nos lo baha salario di empleadonan publico y tuma medida. Partido AVP mes constantemente tabata grita esakinan.

No lubida cu AVP a laga nos pais den un recesion economico, nan no tabata paga comercio, no tabata traspasa primanan di pensioen, AOV/AWW na APFA, SVB y AZV. Plus Gabinete Eman durante 7 aña no a inverti den enseñansa, caretera, vivienda social, edificionan pa gobierno etc.

Nos a cambia na final di 2001 e rumbo di nos pais, cumpliendo cu nos obligacionnan, pagando e garantianan na SACE, Race track, garantia CMB-Race Track etc. Nos a bira atrobe un pais cu ta inverti.

GOBIERNO SO TA CULPABEL DI E SITUACION ?

Awor kico ta e critica ? Cu nos a nombra hopi hende, cu nos ta huur edificio etc. Lo ta bon pa e criticonan bisa nos, unda tin hende di mas, kende nan ta y con mester kita nan. Stop di papia y haci ! Mescos cu e edificionan cu ta wordo gehuur : di ken boso kier pa stop e huurnan aki ?

Awor relaciona cu e relatonan di nos Banco Central, pa esnan cu no sa Banco Central ta un instituto di gobierno cu ta opera autonomo, pero su ganashinan mester ta completamente pa gobierno. E tin su reserva grandi cu ta di gobierno !

Laga esnan cu ta critica awe puntra nan mes cuanto e edificio traha den un zona turistico a costa y cu ta placa di gobierno. Mira marmer, gym etc. cu tin den e edificio aki. Kende a pagu'e ? Nos placa toch ?

Ultimo temponan Banco Central ta haci como sifuera cu ta Gabinete Oduber ta culpabel di tur cos, sin mira e politica di banconan local cu nan interes abnormal halto cu ta kibrando hopi hende.

Nos por tin comprension cu den e relatonan di Banco Central nan ta bisa cu nan ta preocupa, pero nan no ta menciona e otro actornan den nos desaroyo, sino gobierno so !

Un ponencia di Banco Central ta cu e gastonan mucho halto di gobierno tin su repercusion pa cu mas likidez den nos economia y efecto negativo riba nos balansa di pago.

Nos di MEP tambe ta consciente cu tin caminda pa por baha gasto di gobierno. Kitamento di hende for di trabao tin su consecuencianan social cu ne y tin su conesecuencianan pa cu e servicio cu mester duna pueblo.

Tin gastonan pa nos seguridad, proteccion di nos pueblo, investigacionnan etc. cu ni kico gobierno haci nos no tin ningun influencia riba nan. Den e ultimo 5 añanan a paga na overtime pa polis so mas cu 50 miyon florin, sin conta KIA, Douane, CEA, ambulance, postkantoor etc. Por baha esakinan te na 0, pero e tin su repercusionnan.

AUMENTO DRASTICO DI PRIJS DI PETROLEO

Awor inflacion aki na Aruba. Durante 4 aña Gabinete Oduber a mantene inflacion bao di 3%. Mester bisa cu na fin di 2001 un bari di petroleo tabata costa ± 20 dollar. Awe na 2006 e ta 70 dollar, esta un aumento di 250% locual tin su influencia riba tarifa di awa, coriente, gasolin, diesel etc. Hecho ta cu henter comercio ta incalcula e aumento drastico aki den nan prijsnan y tur cos ta bira caro. No por keda tira tur culpa ariba gobierno so !

Gabinete Oduber no tin ningun pero ningun influencia den e situacion aki y cu segun expertonan lo por dura 2 aña mas. Si boycot Iran e prijs pa bari di petroleo hasta lo por bira entre 80 cu 100 dollar. Esaki ta trece hopi inflacion cu ne, cu ta algo fuera di nos control. Straño cu Banco Central den nan relatonan no ta ni bisa algo di e fenomeno aki cu nos no tin arte ni parte den dje. Influencia di gobierno ta nulo. Prijs di petroleo ta afecta henter e economia mundial y por lo pronto no tin alternativa pe. Di con Banco Central no a husto cu nos bisando cu comercio tambe por yuda baha inflacion door di absorba algo y kite for di nan ganashi cu nan a haci den e ultimo 4 añanan. Si banconan baha interes cu 1 of 2 %, e ta alivia hopi hende cu ta choca den debe di nan hipoteca, debe personal di e.o. auto etc. Di con no ta bisa algo tocante esaki den nan relatonan ? Sindicatonan tambe por duna nan contribucion door di exigi menos, pero e ora e comerciantenan tambe mester incalcula menos den nan prijsnan.

Straño cu tur ora tin hende ta kere cu gobierno so mester haci milager, mientras e otro actornan ta haci y deshaci y ta ser scapa di cualkier remarke.

Di con Banco Central no ta pidi esnan cu ta horta pueblo e 6% di nos GDP na belasting cu ta 240 miyon florin pa pone man na nan curazon y duna gobierno su 'fair share' ? Te akinan e comunicado di prensa di partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP).

Pabien Ethan



Ayera 19 april nos ta canta happy birthday pa ETHAN CROEZE cu ta cumpli su 2 añitos. Un macuto yena cu sunchi y brasa ta bin di parti mami Marcia, papi Trino, Oma Amada y Opa Mario, Mama Lucia y Papa Roly, tur su primo y primanan, tanchi y oompinan y demas famia y amiguitonan. Hiep Hiep Hoeraaaaa !!!!!

Sra. Salaris a haci un bishita cerca Minister Plenipotenciario sr. Frido Croes

E ta Representante na Hulanda di Interreligious and International Federation for World Peace (IIFWP)

DEN HAAG – Representante na Hulanda di Interreligious and International Federation for World Peace (IIFWP) sra. Salaris a haci un bishita cerca Minister Plenipotenciario sr. Frido Croes. Durante di e encuentro sra. Salaris a duna un splicacion ariba e organisacion di IIFWP y e trabaonan cu e organisacion aki ta haci ariba Paz Mundial. Sra. Salaris a bisa cu su organisacion tin bon contacto cu Cas di Aruba. Sr. Croes di su banda a enfatisa ariba mantencion di e bon relacion entre Cas di Aruba y IIFWP.

Na final di e encuentro sra. Salaris a sorpresa e mandatario dor di a ofrec'e - den nomber di fundador di IIFWP reverendo dr. Sun Myung Moon – un reconocemento como embahador di Paz na Minister Plenipotenciario di Aruba. E reconocemento aki ta keda entrega na personanan cu ta biba segun e ideal pa e bienestar di otronan y ta dedica nan mes na sigui e reglanan cu ta forma e base di IIFWP. E reglanan aki ta encera normanan universal di moralidad, un bida familiar fuerte, cooperacion interreligioso, harmonia internacional, renobacion di Nacionnan Uni, medionan di comunicacion publico responsabel y creacion di un cultura di Paz. E Embahador di Paz lo mester surpasa bareranan racial, nacional y religioso pa asina contribui na satisface e speransa cerca tur hende, pa un mundo den union di Paz, den cual e dimension spiritual y material di bida, ta den harmonia cu otro.

Sr. Croes a sinti su mes honra y a gradici sra. Salaris y IIFWP pa cu e reconocimento aki.

Relaciona cu 15 aña di reapertura di e refineria

A base di vision, curashi y determinacion di nos lider Nelson Oduber awe Aruba ta conta cu un refineria grandi y solido

Segun partido MEP



ORANJESTAD – Den su comunicado di prensa partido MEP ta bisa cu awe ta un dia historico caminda ta recorda cu 15 aña pasa cu e compania petrolero Coastal Oil Corp. a percura pa habri atrobe e refineria na San Nicolas.
Despues di un lucha largo pa por determina su destino, na drempel di Status Aparte, Aruba a haye confronta cu un sla duro.
E refineria Lago cu durante mas cu 60 aña tabata forma parti importante den Aruba su desaroyo economico a dicidi di cera su porta.
Nos gobierno di MEP e tempo ey a haci tur intento pa habri e refineria pero nos periodo den gobierno a termina na final di 1985 sin por a logra y asina Aruba a drenta Status Aparte sin su refineria Lago.
E presencia di Lago durante mas cu 60 aña riba nos isla a contribui grandemente na un crecemento economico. Miles di Arubiano a haya un trabao p'asina nan por a cria nan famia honradamente. Tambe miles di trahador for di exterior a bin Aruba pa traha den e refineria y esaki a trece cu ne cu e poblacion a crece drasticamente.
E decision di Lago pa cera su porta na drempel di Aruba su Status Aparte tabata un sla duro pa nos partido y henter e comunidad Arubano. E tempo ey e lider maximo di e pueblo Arubano Betico Croes (q.e.p.d.) no a laga e situacion indesea aki trece cambio pa locual ta e decision pa un Status Aparte. Betico y tambe hopi otro cu ne tabatin fe cu lo mester por yega na un solucion pa cu e problematica aki y na varios ocasion Betico a declara cu 'si tin 1 % di posibilidad pa habri e refineria atrobe, cu nos mester explora esaki a fondo'. Den e cuadro aki varios viahe a wordo haci pa Venezuela pa trata di yega na acuerdonan ariba un trato preferencial pa Lago. Sinembargo tur e intentonan aki a resulta envano.
Despues cu partido AVP a drenta den gobierno na December 1985 no a wordo haci ningun intento pa cu un posibel reapertura di e refineria y dia 29 di januari 1988 Gabinete Eman a firma cu e compania Hulandes Schotte Sloopwerken B.V. pa desmantela e refineria completamente y bende e restonan como hero bieu den exterior.
Pero MEP bao di liderazgo di Nelson Oduber no a permiti pa e speransa di e pueblo muri sin mas.
Asina cu nos lider Nel Oduber a asumi responsabilidad como Promer Ministro na februari 1989, el a apunta un team nobo di negociadornan pa asuntonan di refineria y petroleo. Esaki tabata e compromiso cu Nel tabatin pa cu su pueblo, mirando e vision cu e tabata tin pa logra e reapertura di e refineria.
Dia 28 di maart 1989, apenas un luna y mey despues di a drenta gobierno, Promer Ministro Nelson Oduber a ricibi representantenan di Coastal Oil Corp. den su despacho.



Na april 1989 inspectornan tecnico di Coastal a bin haci inspeccionnan ariba e refineria di Lago. Despues a sigui negosacionnan largo y complica y porfin dia 23 di juni 1989 ambos partido a firma un 'letter of intent'. E contrato a encera e.o. cu e refineria lo permanece minimalmente 20 aña na Aruba.
Dia 19 di oktober 1989 Parlamento di Aruba a aproba e contrato cu Gabinete Oduber a firma cu Coastal y cual contrato a ser firma door di Promer Ministro Nelson Oduber y sr. Oscar Wyatt.
Despues di trabaonan duro y intensivo e reapertura a bira realidad dia 20 di april 1991.
Awe Aruba ta conta un refineria cu despues cu durante varios aña tabata den man di Coastal y Coastal/El Paso, awe ta bao direccion di Valero Refinery y cu un profesional Arubiano sr. Buckley como Gerente General.
Inversionnan biyonario a wordo haci den e refineria aki y esaki lo continua den e añanan venidero. Tecniconan Arubiano ta hayando trabao den e refineria y e districto di San Nicolas lo por conta cu un refineria pa hopi aña mas.
Tur esaki tabata posibel danki na e vision, curashi y determinacion di nos lider Nelson Oduber cu a percura pa para e cortamento di e refineria y haci e reapertura bira realidad awe 15 aña pasa.
Partido MEP ta gradici y felicita Coastal, Coastal/El Paso y Valero pa e 15 añanan di existencia di e refineria y ta spera cu e refineria lo existi pa hopi aña mas na beneficio di e pueblo Arubano en general y San Nicolas en particular.
Tambe MEP ta gradici su lider maximo Nelson Oduber pa tur su bon trabaonan realisa pa cu e reapertura di e refineria.
"Ora bo ta un lider grandi, bo ta haci cosnan grandi pa comunidad" y esey ta e reconocemento cu MEP y e pueblo Arubano tin pa su lider Nelson Oduber. Te akinan e comunicado di prensa di partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP).



Remetido

Na Sr.Andin Bikker di Severiano Feliciano

Atrobe bo ta referi na un eleccion straño y pa hopi insatisfactorio demostrando asina cu ainda bo no por acepta e resultado cu ta uno divino mirando cu nunca nos tabatin un mayoria di 11 di un solo partido, pero si hopi coalicion di 7/4, 8/3, 9/2 y tur no a duna resultado satisfactorio pa e pueblo. Tambe bo ta confirma cu tabatin y ainda tin un pacto entre bosonan,RED, PDR y AVP. Pero lagami corda bo cu AVP no ta di confia y pa bo no cai den su trampa ora e ofrece bo cielo y tera pa despues traiciona bo manera cu e la haci cu tur e otro partidonan entre otro ADN, PPA/PPN, PDA y ultimo OLA. Si bo bai combinacion (den bo caso bo mester saca sikiera un asiento prome) peor ainda, puntra esnan di RUBA!! Cu nos ta reacciona ta logico, pasobra nos no por laga AVP manipula cu boso pa papia e mesun mentira y nos mester keda keto. Tur cu papia e mesun idioma mentiroso y troci di AVP lo wordo coregi y aclarea door di nos di MEP.
Al contrario nos cu tin 35 aña caba ta vota MEP y cu na caminda tin algun cu a vota MEP pa puestonan personal y no a logra y a bandona MEP entre otro abo mes, nos lo sigura bo cu nos vision ta mucho mas cu esun di bo. Nos nietonan ya a comprende e vision di MEP y ta na nan pa sigui cu e vision aki. No e manejo destructivo y coruptivo di AVP cu si tin consecuencia a largo plazo hasta pa nieto di nos nietonan. No bira si manera e lider di AVP cu ta papia mitar verdad y si ta culpa nos ministro presidente, nos lider y nos partido di tur loke cu sosede riba e pida baranca aki, hasta ora ta obra di naturaleza of destino di persona. Cu nos sa faya na caminda SI pesey nos ta traha. Esun cu nunca a traha nunca a faya. E termino corto di bo speranza ta September 2009 si bo tey ainda. Sans rancune.

Severiano Feliciano
Presidente MEP
Seccion STA.CRUZ
Selfmade Politicoloog

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Rotaract Club of Aruba ta gradici e comunidad

ORANJESTAD - Rotaract Club of Aruba tin como meta pa yuda comunidad di Aruba y na mes momento promove liderazco, responsabilidad civil y encurasha standardnan halto di etica entre su miembronan.
Rotaract Club Of Aruba ta agradecido di tabata forma parti di e actividad anual di Rotary Club of Aruba, e tan conoci Fiesta Rotaria cu a wordo teni dia 2 di April ultimo.
Durante e Fiesta Rotaria, Rotaract Club of Aruba pa medio di su 'Cake & Sweet Stand' a sa di bende diferente sorto di bolo, cos dushi y su desayuno na e pueblo cu a sa di bishita e evento di Fiesta Rotaria. E meta di e fundraising di 'Cake & Sweet Stand' aki ta pa recauda fondo p' asina Rotaract Club of Aruba por organisa su 'Back to School project'. Cu e 'Back to School project' Rotaract Club of Aruba ta ofrece 60 à 70 mucha menos afortuna un dia educativo y yen di actividad, na unda na final di dia nan ta ricibi un tas cu articulonan di scol.
Danki na nos sponsornan Rotaract Club of Aruba a logra di aumenta su ganashi den e cuadro di e projecto di Cake & Sweet stand cu 10% e anja aki. P'esey Rotaract Club of Aruba kier a gradici e hotelnan, restaurantnan, panaderianan y otro companianan, personan den nos comunidad y tambe e voluntarionan cu a hasi e actividad di recaudacion di fondo aki un exito rotundo.
Pa mas informacion tocante e organisacion di Rotaract Club of Aruba, y e projectonan cu Rotaract ta organisa na bienestar di comunidad Arubano por bishita nos website na www. rotaractclubaruba.org.

2 x 1

HaPPY HoUR





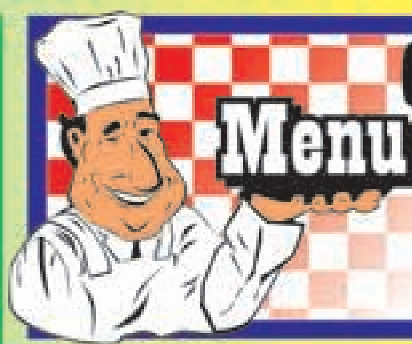
Tur Diabierna
6 p.m. pa 9 p.m.
Cu musica bailable.



Rancho Monte Blanco

ENTRADA: GRATIS





Cocina El Compa

Menu

- HAMBURGER
- TACO: STEAK OF GALIÑA
- PAN: STEAK OF GALIÑA
- AREPA: STEAK OF GALIÑA OF CHORIZO
- QUASADILLA: STEAK OF GALIÑA OF CHORIZO

MIX PLATTER

HOT DOG

OPPA a tene su reunion general annual

OPPA ta indigna pa comentarionan denigrante haci pa algun politico



ORANJESTAD - Diadomingo mainta 09 april 2006 Organisacion di Pensionado Publico Arubano a tene su reunion general anual den ballroom di Marriott Hotel.
Mas cu shen miembro a bini pa atende asuntonan di nan organizacion y sostene e lucha pa derechonan di pensionado.
Esnan cu a asisti claramente a disfruta di e oportunidad di topa otro y conversa den forma ameno durante pausa y despues di e reunion mes. E reunion mes a bai den bon ambiente y e miembrecia presente a participa vigorosamente den e tratamente di e diferente topiconan riba un agenda basta largo.
E trabou grandi y extenso cu directiva a desplega a conta cu aprobacion y aprecio di esnan den sala. A repasa tur punto di agenda den forma masha habri y completo cu tur chens di intercambio di opinion bou di e guia eficiente y democratico di presidente di nos organisacion.
Despues apertura di e reunion y aprobacion di relato di e reunion anterior, directiva, principalmente via presidente, a presenta relatonan extensivo tocante practicamente tur acontecemento relaciona cu OPPA y pensionado di e aña cu a pasa.
Esaki a bai cu luho di detayes y comentario complementario incluso mas aclaracion y remarke di parti di miembronan presente. E informenan di directiva tambe a bai den mesun forma amplio y interactivo cu miembronan haciendo pregunta y remarke sigui pa splicacion cla di banda di directiva.
E relatonan anual di tanto secretario y tesorero tambe a bai acompaña cu splicacion amplio di banda di e miembronan di directiva concerni y asina por a conta cu aprobacion di e reunion.
Kascommissie tambe a haci bon trabou y miembrecia a mustra aprecio y aprobacion gradiciendo y renombrando e kascommissie. Tur miembro saliente di directiva a pone nan mes re-eligible y dor cu no tabatin otro candidato nan a keda re-eligi pa aclamacion.

COMISIONNAN DI OPPA

Asina e miembronan di OPPA a mustra nan danki y aprecio pa e trabounan cu actual directiva y comisionnan a haci cu nan tur a keda reeligi of renombra y directiva ta sigui traha den mesun constelacion.
Solamente den Stchting OPPA Woon- en Zorgcentrum a bin cambio dor cu dos miembro a tuma retiro pa rasonnan personal y a remplasa nan. Miembronan tabata sumamente contento cu presentacion di presidente riba e bon desaroyo cu Stichting Algemeen Pensioenfonds Aruba (APFA) tocante financiamento di e proyecto aki y otro progreso cu ta indica di yega mas cerca di realizacion cu e OPPA Woon- en Zorgcentrum bira realidad.

OTRO PUNTONAN

Otro puntonan cu miembronan atrece dilanti ta: E manifestacion contra aumento di e premie di AZV y tambe comentarionan denigrante haci pa algun politico.
Miembronan a sinti nan mes indigna pa e comentarionan aki y ta condena y rechasanan totalmente.
Claramente e aspectonan y actividadnan social tambe a haya su turno cu generalmente bon comentario, pero toch tabatin reclamo tocante mal experiencianan cu bastante miembronan a sufri na mas cu un ocasion cu tournan bendi pa Maduro Travel.
Miembronan presente tambe ta basta preocupa con pa haya mas peso y sosten pa e esfuersonan pa mehora



situacion di pensionadonan.
Asina a keda dicidi pa start un actividad di amplia miembrecia di OPPA y un comision a keda nombra pa tuma encargo di e trabou aki.
Remarkenan y sugestionan a bin dilanti tambe pa OPPA busca mas contacto cu asociacionnan di pensionado den reino y exterior, pa asina haña mas ayudo y sostén den nos lucha pa nos derechonan.
Finalmente despues di discusion alcaso a dicidi di forma un comision pa traha riba e asunto con pa lanta un organizacion general na Aruba cu por acomoda, defende y representa tur pensionado di Aruba. At pensa riba di un bond di asociacionan, un serie di asociacion di diferente tipo di asociacion di tur tipo di pensionado specialmente esnan cu ta pensionado general (AOV/SVB).
Despues cu presidente a sera reunion hopi di e presentenan a keda un rato mas pa combersa cu otro.

Klas CB1-13 di Colegio Arubano a haci donacion na FAVI



ORANJESTAD – Recientemente klas CB!-13 bou guia di nan docente di materia KGL sr. R. Vrolijk a entrega un donacion na fundacion FAVI. Cu e suma colecta e fundacion a cumpra articulonan di hunga cu nan tabatin mester pa nan speelruimte. Sra. Mieke directora di e fundacion a duna e alumnonan un splicacion riba e trabou cu e fundacion aki ta haci pa yuda nos personanan visualmente incapasita den nos comunidad. Intencion di e donacion tabata tambe pa e alumno di Colegio Arubano siña aprecia e trabou di dicho fundacion y haya mas interes pa yuda fundacionnan na Aruba cu ta traha pa mehora e calidad di bida di personanan visualmente incapasita.



Con cada mucha rond mundo mester crece:
E Organisacion Mundial di Salud lo lansa un standard nobo di Crecemento Infantil
Lesa pagina B3

Bebe te seca
Skirbi pa Dr. Carlos Viana
Lesa pagina B4

Di berdad mucha homber ta asina otro cu mucha muher?
Un diferencia importante
Lesa pagina B5

Manrique Capriles ta organisa "Pa tradicion bo salud ta nos
Lesa pagina B6

Aniversario di Bon Dia Aruba a haya su debido atencion



Comunidad Hudiu di Aruba a celebra Pesach



ORANJESTAD – E comunidad Hudiu di Aruba a celebra e cuminsamento di Pesach, conoci como Passover na Ingles, hunto cu bishitantenan durante un cena di Seder cu a tuma luga den e ballroom di Divi Aruba Phoenix.

Rabbi Marcelo Bater di Beth Israel Synagogue a guia e ceremonia religioso y e cena tradicional a consisti di platonan manera galiña kosher, gefilte fish, sopi di matzoh ball soup y hopi Matzoh y biña di Manishewitz.

Aniversario di Bon Dia Aruba a haya su debido atencion

ORANJESTAD - Bon Dia no a laga aniversario pasa bou mesa y pesei ayeratardi a tuma un momento pa marca e 15 aña di existencia cu un brindis chikito. Esaki a tuma luga den redaccion di Bon Dia Aruba caminda mayoria di coleganan di Caribbean Speed Printing N.V. a bini hunto pa comparti cu otro algun reflexion y palabra positivo. Grace Mary Maduro, den nomber di gerencia a felicita henter e personal pa e fecha y logro importante aki. Tambe a informa cu e celebracion official mes lo tuma luga den algun luna pa asina comparti esaki cu e corant ruman Aruba Today cu den algun siman tambe lo yega na su di 15 cumpleaños. Riba e potretnan adhunto por mira coleganan realisando e brindis cu champaña y tambe hibando palabra.











Con cada mucha rond mundo mester crece:

E Organisacion Mundial di Salud lo lansa un standard nobo di Crecemento Infantil



GENEVA/ORANJESTAD – E Organisacion Mundial di Salud, OMS ta emitiendo un Standard internacional nobo pa Crecemento Infantil pa baby y muchanan chikito cu, pa prome biaha, ta duna evidencia y guia riba con cada mucha na mundo mester crece.

E WHO Child Growth Standards nobo ta confirma cu un mucha nace unda cu ta na mundo y ricibi e miho comienso den bida, tin e potencial di desaroyo den e mesun rango di haltura y peso. Cu e estadisticanan nobo, mayornan, docter, autoridad y abogadonan di mucha lo sa ki ora e necesidadnan di nutricion y cuido di muchanan no ta wordo cumpli.

E standards nobo pa baby y muchanan chikito ta e resultado di un estudio globa cuminsa dor di OMS na 1997 pa desaroya un standard internacional nobo pa midi e crecemento fisico, status nutricional y desaroyo motorico den tur mucha for di nacemento te cinco aña. OMS y su colaboradornan, incluyendo e Universidad di Nacionnan Uni, gobiernonan nacional, investigador di diferente universidad como tambe e Gates Foundation, a auspicial e Multicentre Growth Reference Study (MGRS).

E ta un proyecto di base comunitario, multi-nacional cu a involucra mas di ocho mil mucha na Brazil, Ghana, India, Noruega, Oman, y Merca. E muchanan a wordo selecta a base di un medio ambiente ideal pa crecemento adecua: practicanan recomenda pa baby y mucha, bon cuido medico y Mamanan cu no ta huma, entre otro.





Bebe te seca

Skirbi pa Dr. Carlos Viana

Como un piloto priva, e ultimo cos cu mi kier ta pa mester uza e toilet ora cu mi ta riba bulando pa Corsow. Nos avion di 4 asiento cu un solo motor no ta ekipa cu un baño. E idea di wordo destrai dor di mi necesidad pa orina mientras cu mi a comunicando cu un aeropuerto internacional ta un tiki preocupante. Dus, e solucion facil ta pa limita bo bebemento prome cu bo bula. Pero esaki ta un mal idea debi na deshidratacion. No solamente esnan cu ta biahando ta haya nan mes den problema ora cu nan no bebe awa.

Deshidratacion ta nifica cu bo curpa no tin suficiente awa y fluido. Deshidratacion por wordo causa dor di e perdida di demasiado fluido, ora cu bo no bebe suficiente awa of ora cu bo bebe fluidonan cu ta roba bo curpa di su resevanan di awa. Alcohol, coffee, te, bebidanan cu ta contene caffeine, y tur juice di fruta cu excepcion di juice di appel, no ta conta como awa. De hecho, pa metabolisa of procesa e bebidanan aki bo curpa mester uza su reservanan importante di awa cu ta existi den bo joints y volumen di sanger. Ademas, e bebidanan diuretico aki ta causa produccion excesivo di orina mientras cu nan ta laga bo sinti manera cu bo no tin sed mas.

Hendenan cu constantemente ta biba y traha den airco of calor artificial seco ta perdiendo mas ainda di nan curpa su reservanan di awa compara cu esnan cu ta pasa mas tempo pafo of den edificionan cu ventilacion natural. Airco ta traha dor di saca awa di e aire friu. E medio ambiente deshidrata di airco y calor seco ta roba e awa di bo curpa.

Tin tres etapa di deshidratacion basa riba e porcentahe di e awa cu e curpa a perde. E prome clasificacion ta "mild" y ta conoci medicamente como "heat stress". Tin un aumento chikito den e temperatura di e curpa y un reduccion den e prestacion, dexteridad y coordinacion. E alerta ya caba ta bahando y e habilidad pa haci decisionnan rapido ta bira menos. Bo capacidadnan visual ta sufri y bo sintimentonan y cautela ta desaparece. Esaki no ta un bon posicion pa un piloot.

E di dos, "moderate", etapa docternan ta yama "heat exhaustion" y su sintomanan ta inclui: cansansio, biramento di stoma y sacamento, kramp, halamento di rosea rapido, y caimento flou. Na nos clinica humilde, Viana Natural Healing Center, nos a diagnostica pashentnan cu a haya receta pa droganan farmaceutico pa mengua e sintomanan ya mencion, sintomanan cu a desaparece completamente ora cu nos a re-hidrata e curpa.

E di tres, "severe", deshidratacion, a bira un emergencia cu ta potencialmente fatal y ta clasifica medicamente como "heat stroke". E temperatura di curpa ta subi pasa 105º F (40ºC) y ta indica cu e curpa su mecanismo cu ta controla calor a stop di funciona. Confusion mental, desorientacion, comportacion straño y finalmente coma ta e sintomanan medico.

Con frecuente esaki ta? Algun di e condicionnan medico cu nos ta mira diariamente y cu mi ta convenci ta señalnan di e prome etapa di deshidratacion ta inclui: alergianan, asthma, dolor di lomba cronico, constipacion, migraine, obesidad y problema pa contola peso como tambe ulcera.

E problemanan medico cu mi ta mira conecta cu e di dos etapa, e "moderate" deshidratacion, ta inclui: angina, arthritis, cholesterol halto, presion di sanger halto, problema di curason, diabetes, y retencion di awa of edema. E ultimo aki ta un diuretico cu ta wordo prescribe hopi biaha y por haci e problema pio.

Hopihende ta kere eroniamente cu retencion di awa ta nifica mucho hopi awa. Esaki no ta corecto. Un porcentahe averahe grandi di awa di curpa ta 60%. Personanan mas flaco tin un porcentahe mas halto cu hendenan gordo y muchanan tin un porcentahe mas halto, 70%, cu adultonan. Bo cantidad di awa mester wordo manteni pa bo keda saludabel. Sib o bebe 1 liter of 1 gallon di awa limpi, bo curpa e ora ey lo saca mesun hoi awa salo uza. Of si bo no bebe awa limpi diariamente, bo curpa lo purba di wanta e awa salo uza aki, cu ta resulta den edema of deshidratacion, no hopi awa.

E mas tristo ta nos pashentnan pensiona, kendenan ta yegando serca di morto cu heat stroke cronico y ta sufriendo di desorientacion, confusion mental, y kende su comportacion straño ta wordo mira como dementia. Nos ancianonan por bira deshidrata den un atardi y por tarda simannan pa haya bek e hidratacion din an curpa.

Una e problema aki a cuminsa? Hendenan ta mustra di ta perdiendo nan sensacion di sed y e percepcion critico cu nan mester di awa. No reconociendo nan necesidad pa awa, gradualmente nan ta bira mas deshidrata mientras cu nan ta bira mas bieu. Hopi biaha, e sintimento di hamber di berdad ta bo curpa bisando bo cu e tin sed. Mas confusion ta sinta den e idea cu propagandanan continuo ta bende nos, esta cu ora nos ta sed nos por sustitui te, coffee, soft, juice cu sucu, of bebidanan cu alcohol cu no solamente ta smak hopi mas miho, pero nan ta haci bo mas "sexy". Hendenan ta conta mi cu nan ta sinti manera cu nan ta perde ora cu nan bebe "solamente awa". Esaki ta un fout comun cu hasta departamentonan di salud ta cai aden ora cu nan ta avisa cu mester tin "suficiente awa of otro bebida".

Dus con hopi ta suficiente? Si bo midi bo mes den liber bo mester bebe mita di bo curpa su peso den ons di awa pa dia. Kiermen sib o ta pisa 200 liber, bo mester bebe 100 onsa pa dia, esaki ta 12.5 copi of un tiki mas cu tres quart pa dia. Si bo bebe cualkier otro bebida cu no ta awa of juice di appel, bo mester agrega mesun hopi awa cu otro bebida cu bo ta bebe. Den kilo bo mester bebe un liter pa cada 30 kilo di peso. Sib o ta pisa 90 kilo bo mester bebe 3 liter di awa pa dia.

Get The Point! Awa ta nos prome medicina natural. Den nos clinica, nos recomendacionnan ta inclui varios hidro-terapianan supervisa cu ta inclui e determinacion di cuanto bo curpa particular mester; colon hydrotherapy; landamento den lama y curpa den awa pa asina forsa saca e awa salo di bo curpa. Realisando cu hopi di nos bebidanan ta robando bo curpa di su reservanan precioso di awa y bebemento di awa limpi por elimina hopi di bo sintomanan medico. Si bo ta mas bieu y bo tin un historia di no bebe cantidadnan suficiente di awa ta wordo recomenda pa bo bishita un medico profesional prome pa bo evalua e funcionamento di bo higra, curason y niernan. Haci un cita pa bo evalua bo nivel di deshidratacion y asina tambe kita bo sed!



Carlos Viana ta un Docter (Ph D) den Antropologia Medico, —e ta un Doctor den Medicina Tradicional Oriental studia na Shanghai, China; nutricionista clinico certifica. Tambe miembro di directiva di e Asociasion di Professionalnan den tratamiento di adiccion ytoxicologia, Presidente di e comite pa America Latino di e Academia Internacional di Medicina Oral y Toxicologia. Dr. Viana tin un programa di radio tur siman , ta scirbi y duna lecturanan extensamente . Pa mas informacion di e servicionan na Viana Natural Healing Center, Kibaima 7, Tel 585 1270 Fax 585 4789, Web sight: www.viananaturalhealing.com e-mail : viananatural@hotmail.com

►DR. VIANA, ARUBA'S BAREFOOT DOCTOR, IN ENGLISH THE LAST SATURDAY OF THE MONTH – (Papiamento tur otro diasabra) LOCAL RADIO STATION: HIT 94FM FROM 2:30-3:30PM LOCAL TIME (US EASTERN STANDARD TIME). INTERNET LINK: www.hit94fm.com GET THE POINT LIVE! WE TAKE CALLS!

Di berdad mucha homber ta asina otro cu mucha muher?

Un diferencia importante



ORANJESTAD - Educacion di muchanan ta tuma lugar mas tanto pafo di cas. Asina cu di chikito hende muher ta cuida nan. Na buro di consulta, peuterschool, centro di cuido, onderbouw di scol basico, casi ta hende muher so bo ta mira. Esaki ta algo grave? En todo caso e no ta algo ideal.

Mucha hombernan tin mester di ehempelnan masculino pa por desaroya nan identidad. Si nan no tin esaki of tin poco di esaki den nan ambiente, ta probable cu nan lo bai contra e comportacion femenino.

Crece entre hende muher no ta conduci na 'comportacion afemina', pero mas liher na un comportacion di macho pasobra mucha homber lo bai contra e comportacion femenino.

Tin un motibo mas pakico e no ta optimal pa mucha hombernan crece den un ambiente di hende muher so. Muhernan ta crea un ambiente pedagogico segun nan propio talento y esei ta otro cu esun di hende hombernan. Centro di cuido y enseñanza ta institui riba mucha muhernan cu ta docil, cu por concentra mihor y pa mas largo, cu ta menos druk y movibel cu mucha homber. Lidernan hopi liher ta haya comportacionnan 'normal' di mucha homber dificil y molestoso.

Mucha muhernan ta desaroya nan habilidad verbal (papia y scucha) cu un promedio mas liher y nan ta mas liher den expresa nan emocionnan cu palabra. Nan ta adapta nan mes mas facil.

Mucha hombernan ta desaroya nan habilidad di papia y scucha cu un promedio mas lento. Nan ta conecta nan emocionnan y loke nan ta haci cu menos facilidad. Esaki ta pasa entre otro dor cu serca e mucha homber e coneccion entre e parti robes y e parti drechi di e seso ta keda realiza mas lat. Mucha hombernan tin dificultad pa keda concentra pa un tempo largo y nan ta bira movible. E comportacion di mucha homber tambe ta keda determina pa hormona. Nan tin mas testosteron y esaki ta conduci na comportacion impulsivo, energetico y algun biaha hasta un poco agresivo.

Pa nan por siña controla nan energia, nan tin mester di e sostén y contacto cu adultonan cu ta duna nan ehempel. Den un 'ambiente femenino', unda cu e cualidad di hende muher y mucha muher ta e norma, mucha hombernan no ta yega na nan derecho. Diferente expertonan di ciencia ta pensa cu esaki ta e causa di e hecho cu mucha muhernan ta bai mihor den enseñanza y cu mucha hombernan ta hopi mas representa den enseñanza special y den e sector di ayudo na menornan.



<u>Con nos lo por drecha e situación?</u>

- Trata na haya mas hende homber pa cu e tereno di trabou di mucha;
- Durante actividadnan y den plan pedagogico tene cuenta cu e diferencianan entre mucha homber y mucha muher;
- Percura pa lidernan por anda mihor cu diferencianan di sexo y tin respet pa esaki. Pensa por ehempel na movibilidad y necesidad di explora di mucha homber.

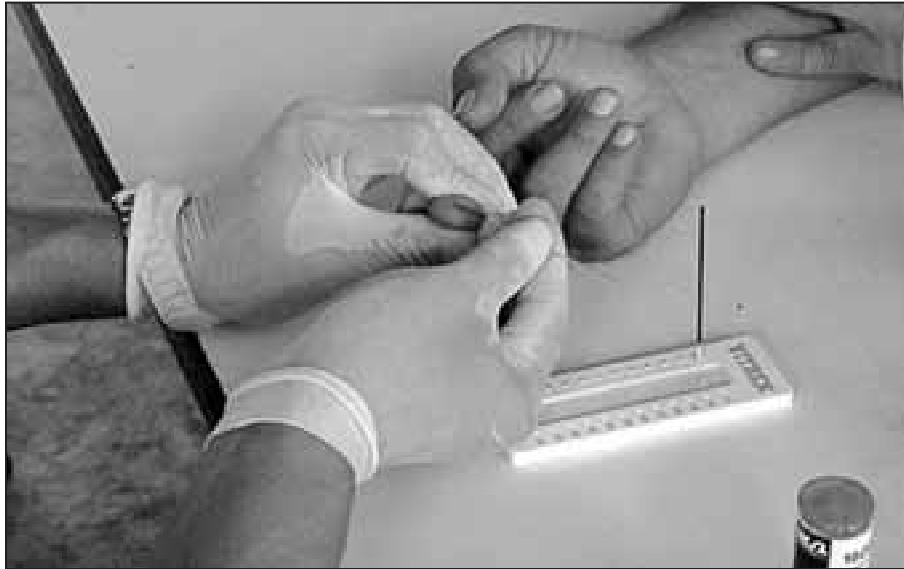
Ta importante pa tin mas hende homber den rolnan di cuido, tanto na cas como tambe den centro di cuido y enseñanza!

Texto basa riba un charla di Luis Tavecchio.
Vakblad voor professionals kinderopvang oktober 2005

Celebrando 25 aña na Aruba ta organisa "Siman di Salud"

Manrique Capriles ta organisa "Pa tradicion bo salud ta nos preocupacion"

Un dia di hopi informacion y chekeonan di salud gratis!





ORANJESTAD – Manrique Capriles a anuncia ayera cu atrobe nan ta organisando un siman completo di salud. Den e siman ey, expertonan riba tereno di medicina y salud en general lo pasa na diferente instancia pa duna informacion y haci testnan di salud. Pa habri e Siman di Salud, lo tene un "Dia di Salud" pa publico en general riba dia diadomingo dia 23 di april den Surfside Marina. E evento ta cuminsa for di 9'or di mainta y lo sigui te 3'or di atardi.

Gerente General di Manrique Capriles Aruba, esta Michel Henriquez hunto cu e gerente di Mercadeo, esta Nidia Boyé a splica cu lo tin un cantidad di posibilidad pa tur interesado. Lo haci testnan di sanger, di suco, di presion y tambe di colesterol. Pa haci esaki posibel, Laboratorio Familiar lo bin cu un unidad mobil den Surfside Marina pa asina haci test y duna resultado al instante.

Pa esnan cu kier test nan cutis, lo tin un scan machine na e sitio pa haci esaki mesora. Productonan con pa cuida bo cutis y conserve tambe lo ta den cas. E expertonan di Bellisima Bio-Energelic lo duna tur informacion riba cuido di bo cutis usando productonan Nivea Visage. Neutrogena Facial Care tambe lo tin un tent pa haci demostracionnan cu tur interesado.

Tur esaki sin kita afor cu lo duna informacion riba nutricion y bida saludabel. Pa por haci esaki posibel lo tin diferente tentnan di Shlomo, tasting di carni vegetariano, tasting di jusnan Ceres, tasting di jusnan Arizona, Restaurant Chez Mathilde cushinando cu Splenda, tasting di Wampole y sin lubida Sra. Sint Jago cu tambe lo ta presente pa por duna un demostracion riba con pa traha bolo usando "Splenda" enbes di usa suco normal.

Pa esnan cu kier sa mas di con pa hiba un bida saludabel dor di haci movecionnan saludabel, lo



por conta cu informacion na e sitio mes di Massage Center di Rudy Goedgedrag. Pafo Nick Braaksma lo tin su tent di Thai Bo pa splica con pa tene e curpa den condicion, hunto cu e grupo di Karate y Kickboxing cu tambe lo splica mas di nan disiplina, mientras cu esnan cu kier haci ehercisio na un forma mas relahante por scucha e splicacion di Thai Chi, cu tambe lo ta presente. Lo tin esnan di Yoga tambe presente na e evento aki pa tur cu ta interesa pa siña mas di Yoga.

Separa di tur e testnan cu publico lo por haci y informacionnan riba bida saludabel, tambe lo tin diferente tent di remedi pa duna splicacion riba con pa haci mihor uso di e remedinan. Por menciona cu "Pfizer Consumer Healthcare" lo duna un amplio splicacion riba su productonan. Johnson & Johnson Baby Care lo conta cu expertonan di Wit Gele Kruis, mientras cu e personal di Gezondheidsdienst di U.N. Aids hunto cu Rode Kruis lo duna splicacion riba nan proyecto "Together we can".

Den Surfside Marina lo tin informacionribahigienapersonal, tanto cu e productonan Stayfree y Carefree pa hende muher, como tambe higiena di boca usando e productonan di Reach. E idea ta pa haci di e dia aki uno yena di informacion pa henter famia. Lo tin Dino-Jump como un forma di recreacion pa e muchanan. Tambe lo tin competencia di pintamento pa tur e muchanan presente. Ta recorda tur hende, cu na entrada lo tin un regalito chikito pa tur e participantenan. Manrique Capriles ta spera cu di e forma aki, e ta dunando un bon regalo na e comunidad di Aruba, pa den forma gratuito, siña mas y haci testnan gratuito di bo salud.



Parti III

Un ser keri ta vaga y disparce...kico ta e consecuencianan y kico por haci?

Skirbi pa drs. Melva Croes-Yanez di Fundacion Alzheimer Aruba

ORANJESTAD - Mundialmente e fenomeno di vagamento y desaparicion aki ta bon conoci y ta ser calcula cu pa cada 1000 persona cu demencia riba di 65 aña di edad 1 ta ser perdi.

E cifra aki na Merca ta indica mas o menos 34,400 caso pa aña di personanan cu ta ser raporta na husticia cu a vaga of hui for di nan supervision segun censo Mericano.

E mes estudionan aki ta indica cu na Merca so cada aña mas di 125,000 persona cu demencia ta vaga. Esnan cu no ta ser raporta na autoridadnan mes ta ser calcula na mas o menos 85,000 caso pa aña. E casonan ultimo aki ta ensera cuidadornan di e persona cu nan mes ta cuminsa un buskeda hunto cu famia, conoci etc. caminda nan mes ta localisa e persona. E porsentahe aki tambe ta ensera casonan caminda cu e persona a ser encontra morto of bibo y cu ningun hende a raporta e desaparicion na autoridad... esakinan mayoria casonan di personanan cu ta biba nan so of ta biba aleha di un bario.

No cabe duda cu tambe tin un porsentahe grandi di e personanan aki ta ser localisa na tempo, especialmente na paisnan cu ta bon entrena pa efectua e buskeda di e personanan aki.

Mayoria di e casonan di vagamento y desaparicion ta trata di personanan cu no tin (suficiente) supervision constante.

Nos mester sali for di e punto di bista cu na aña 2040 e cantidad aki lo subi pa mas cu 1 miyon caso pa aña sigun estudionan haci pa Unesco y paisnan manera entre otro Merca.

Ya cu nos na Aruba tambe ta forma parti di e fenomeno di engrismento (vergrijzing), e cantidad di personanan di edad avansa lo triplica aki tambe na aña 2040.

Ta obvio cu e malesa di demencia ta birando dia pa dia mas hopi den nos comunidad y nos lo bai mira mas y mas di e personanan aki den futuro tambe!



Segun estudionan mundial ta asina cu pa cada 5 persona cu demencia 1 ta resulta cu ta vaga.

Aki na Aruba tin un tendensia di no reconoce vagamento como un problema serio... sino te ora e forma un problema e ora ei comunidad ta ser sacudi pa despues atrobe sigi di no precupa y reconoce su seriedad...esaki mi ta yama e periodo di soño den nos comunidad!

<u>Consecuencianan di vagamento serca demensia</u>

E consecuencianan di vagamento ta ensera casonan di tristesa y stress cerca e cuidador, famia etc. di e persona cu a disparce. E consecuencia di mas tristo ta ora e persona a muri un morto tragico of a muri den soledad. Saliendo for di punto di bista di otro estudionan cu a ser haci pa entre otro Silverstein y Salmons nan ta yega na 69 % di persoananan cu ta vaga y perde y cu ta ser haya morto. Tambe den e estudionan aki ta ser haci mencion cu mester tene cuenta tambe cu e eficiencia, capacidad y motivacion di esnan (polis, search & rescue, etc.) cu ta forma e team di buskeda pa un persona asina.

Den e estudionan aki tambe ta ser menciona cu e consecuencia di vagamento y desaparicion ta ensera 22% di persona cu demencia di edad riba di 65 aña ta ser haya morto pa motibo di deshidratacion, hogamento, y den paisnan cu epoca friu pa hypothermia (morto a consecuencia di vriesmento). Nos mester tene na cuenta tambe cu e causa di morto tambe por resulta di por ehempel atake di curason of otro malesa of crimen...No cu esakinan no ta importante pa tene cuenta cune (manera nos lo mira despues, pero pa awo laga nos keda al tanto riba e topico cu no ta ensera e causanan di crimen, etc.).

E estudionan ya menciona ta subraya cu tur e personanan cu a ser localisa dentro di 24 ora despues di nan desaparicion tin hopi chens di sobrevivi, mientras cu 54% di esnan cu a disparce pa mas di 24 ora tin hopi chens di no sobrevivi. E asina yama "fatality rate" ta ser causa grandemente pa motibo cu autoridadnman local ta tarda pa planea y cuminsa e buskeda na tempo y na un manera eficiente.

Un otro consecuencia tambe ta ser menciona den estudionan Mericano cu mayoria biaha ora cu e buskeda di autoridadnan local fracasa, cu ta e ora ey numa alarma ta ser bati nacionalmente. Esaki tambe tin como consecuencia cu e hayazgo ta uno fatal (esta e persona ta ser haya sin bida).

Tambe ta ser haci mencion cu e famianan ta bati alarma hopi lat despues cu nan buskeda a fracasa cu e mesun consecuencia fatal ya menciona.

Manera mi a menciona anterior, tambe tin personanan ta ser localisa na tempo of casi mesora cu nan a disparce. Normalmente nan por ser localisa no mucho leu for di e sitio cu e a ser mira ultimo. Pues riba un isla manera Aruba esaki mester ta facil pa localisa un persona cu ta vaga canando.

Un cos mester ta cla y raspa esta cu un persona cu a vaga rond di cas of ser localisa dentro di 0.5 miya for di su cas NO por ser considera perdi, pero si ta bien posibel cu e persona aki por tabata un victima cu a sufri un ke otro atake etc. manera ya menciona riba y dor di esaki no por a ser localisa.

Ora cu un persona tin un storia di vagamento...(esta cu e tin custumber di sali for di cas y vaga bai un distancia leu na pia) nos mester prepara pa buska mas o menos 1 kilometro pafo di e zona te maximo di 2,5 km. Esaki ta ensera tur caya, rooi, hanchi, dam, klip,cas bashi, mondi, trankera, cura, grot, buraco habri, bahada peligroso, etc. den e zona maximo aki di 2,5 km. Aki tambe nos semper mester tene na cuenta e condicion fisico di e persona y su mobilidad.

Nos mester focus cu e persona aki pa motibo di su estado mental lo keda cana te ora e pega of no por sigi mas!!!!

Ta pesei nos lo por ta sigur di localisa e persona aki (morto of den estado critico) den un luga caminda e a keda pega. Un ehempel ta cu Sra. Berkel (q.e.p.d.) a ser haya den un mondi riba klip mei-mei di cadushi y awo Sr. Antersijn (q.e.p.d.) den un rooi na San Nicolas.

Den e siguiente parti lo mi enfoca riba e ora di dia cu e persona sa vaga y prevencion.

10 tip pa bringa contra di dolor di cabes

ORANJESTAD – Na momento cu un migraine afecta un hende e unico cos cu e lo por haci ta resisti te na momento cu esaki pasa. Pero si nos ta papiando aki di un dolor di cabes fuerte, lo por tin algun cosnan cu bo lo por haci pa pasa of por lo menos haci e dolor aki menos. No ta tur e tipnan aki ta traha pa tur hende y cambio no ta sosode den un anochi. Pero experimentando cu algun di e sugerencianan aki lo bo por haña un cu por yuda bo evita hopi dolor di cabes of por lo menos maneha e miho na momento cu esaki presenta.

1. Mantene un logbook di bo dolor di cabes. Skibi tur detaye di bo dolor di cabes, con largo e ta dura, kico tabata pasando prome cu e dolor a dal bo y con bo a busca manera pa kita e dolor aki. Tur esaki lo por yuda abo y bo docter haña sa kico ta duna bo dolor di cabes. Tin diferente cos cu lo por duna bo dolor di cabes manera un tipo di cuminda, stress, ciclo menstrual, lus cla, perfume fuerte y te hasta cambio den clima. Y skibiendo kico tabata pasando na momento cu bo a haña dolor di cabes lo por yuda bo haña sa kico ta duna bo nan

2, Pone atencion riba kico bo ta come. Cuminda hopi biaha ta loke cu ta duna e hende nan migraine. Hopi tipo di cuminda a wordo señala como esun cu lo por duna un hende migraine. Hopi hende ta haña sa kico ta duna nan dolor di cabes pero hopi biaha e ta dificil pa laga esakinan cai for di nan cuminda diario.

3. Ricibi suficiente magnesium, Magnesium ta relaha e adernan y di mes ta reduci e oportunidad di haña un migraine y pesei mes e lo por evita bo di haña dolor di cabes tambe. Suplemento nan ta yuda, pero ta miho si bo por haña esaki di un manera natural haciendo algun cambio den bo diet diario. Por ehempel cambia bo pan blanco pa pan bruin y come mas berdura berde ya cu esakinan ta contene masha hopi magnesium.





4. Come di un manera regular. Mes importante cu ta pa bo evita di come cosnan cu lo por duna bo dolor di cabes ta tambe pa bo come mas saludabel y no falta ningun cuminda. Bo celebra ta traha riba dos cos oxigeno y sucu cu ta transforma for di bo cuminda. Na momento cu e sucu ey caba bo mester remplasa esaki. Si bo ta lanta mainta cu dolor di cabes lo ta bon pa bo come un pida fruta prome cu bo bai drumi ya asina bo no ta lanta cu dolor di cabes ora cu bo lanta.

5. Tene cuido cu cafeina, alcohol y tabaco. Pa algun hende cafeina ta algo cu ta duna nan masha hopi dolor di cabes. Na momento cu e wordo tuma regularmente of diariamente por haci dolonan di cabes mas pisa. Alcohol specialmente, biña cora y likeurnan scur lo por duna bo dolor di cabes. Asina mes tabaco y sinta den huma di otro hende nan cu ta humando lo por duna bo mas dolor di cabes.

6. Mantene un schedule di drumimento. Mantene bo oranan di drumi regular, te hasta den fin di siman pa yuda bo evita e dolor di cabes. Docternan ta recomenda pa forsa bo mes drumi y lanta mes un ora tur dia.

7. Haci ehercicio regularmente. E idea ta pa produci mas endorphins cu ta e celebro su pasado di dolor natural. Pa haci esaki bo mester haci un ehercicio aerobico por lo menos 20 minuut tres biaha pa siman, por ehempel cana. Si bo por haci mas cu 20 minuut pa dia tambe lo ta hopi mas miho.



8. Maneha bo stress. Bo por purba diferente tecnica, for di masashi te na yoga. E cos importante ta cu bo por haci algo cu ta lihe y den bo alcanse. Maneha bo stress por ta algo masha simpel manera duna bo mes un pausa, sali un rato bai cumpra cos of lesa un buki.

9. Purba acupressure. Acupressure, ta un forma tradicional di remedi Chines cu ta basa riba e mesun idea cu acupuncture, cu ta envolve pone presion riba diferente punto specifico na bo curpa pa asina pasa bo dolor di cabes.

10. Pone algo frieu na bo cabes. Ora bo pone algo frieu na bo cabes den e caso aki tin un efecto anestetico. Asina ta dal bai y pone algo frieu na bo cabes.

Purba algun di esaki nan pa wak cua di nan lo por yuda abo na momento cu bo tin dolor di cabes of ta sinti cu e ta na caminda. Un di nan lo por yuda bo asina ta trata y wak kico ta funciona pa bo.





Mushroom un fuente nobo di vitamina D

WASHINGTON – Pronto mushroom lo por bin dilanti como un fuente no comun pero sigur significante di vitamina D, e vitamina solar aki ta yuda mantene bo wesonan fuerte y tambe ta combati masha hopi malesa.

Estudionan nobo, maske cu nan ta preliminar, ta sugeri cu e tur tipo di mushroom cu wordo expone na un poco lus ultraviolet lo por wordo yena cu un cantidad gigantesco di vitamina. E administracion di droga y cuminda a propone pa haci e estudio aki, cu ta wordo sostene pa e industria. Exponiendo mushroomnan cu ta creciendo of cu a caba di wordo piki, na lus UV lo ta barata y facil pa haci si esaki kiermen cu e lo por haci e product agricultural aki lo por bira un fuente masha unico di vitamina D, asina cientificonan y cultivado nan a bisa. Esaki lo ta un bon alternativa pa e hende nan cu no ta come pisca ni tampoco ta bebe lechi, cual te na e momento nan aki ta e fuentenan di vitamina D mas popular y importante. Un cultivado a bisa cu e cambio aki den e manera di cultiva y trata mushroom lo duna e consumidonan un motibo radical pa cumpra mushroom fuera di cu nan ta abou den vet y abou den caloria.

E investigacionnan haci te awor aki a saca afo cu, un porcion di white button mushroom, esun mas comun y cumpra, lo por contene 869% di e cantidad di vitamina D despues di wordo exponi solamente 5 minuut bo di lus ultraviolet despues di wordo cosecha. Si esaki wordo confirma, esaki lo contene mas vitamina D cu dos cuchara di cod liver oil, cu ta e fuente mas grandi y e cos menos gusta cu ta contene vitamina D, esaki tur ta segun e Instituto Nacional di Salud.

Tur e detayenan aki lo wordo presenta na FDA durante du e forum annual di ciencia e siman aki. FDA mes a propone e estudio aki, cu ta wordo sostene financialmente pa 'The Mushroom Council', mientras cu e agencia ta purbando di haña manera pa e consumo di vitamina D bira mas grandi serca e Americanonan y rond di mundo.



'Esaki lo por ta e', asina Robert Beelman, un cientifico di cuminda di Penn State kende a pasa mas de un decada trahando pa duna mushroom su identidad nutrinacional.

Lus di solo ta un fuente masha significativo di vitamina D, paso lus UV natural ta activa e sintesis di vitamina D den e cuero humano. Esaki ta pasa mescos den un mushroom na momento cu e wordo exponi na lus UV, maske cu e ta den un diferente forma. Cultivado nan normalmente ta cultiva mushroom paden den scur, sendiendo lusnan floreciente solamente na momento di cosecha. Esaki kiermen cu na e momento nan aki nan ta contene cantidadnan di vitamina D cu ta wordo neglisha.

Otro investigacionnan di e cientificonan cu tambe lo wordo presenta den e conferencia, ta mustra cu mayoria hende no ta cana suficientemente pafo pa ricibi suficiente vitamina D for di e rayonan UV cu ta bin di e solo. Y e problema ta bira mas grandi na paisnan cu ta cambia di clima na momento cu ta winter. Esaki ta un situacion cu ta precupa e oficialnan di salud masha hopi mes paso e por hiba na, wesonan moli, un malesa cu ta bin directamente pa motibo di deficiencia di vitamina D. Despues di varios investigacion a sali na cla cu vitamina D ta reduci e risiconan pa malesanan manera osteoporosis, problemanan cardio vascular y perdida di djente, como tambe e ta reduci e risico pa malesanan di riñon, pecho, prostat y otro tiponan di cancer.



E cientificonan a mustra cu expone mushroomnan cu ta creciendo na 3 ora di rayonan UV ta hisa e cantidad di e vitamina D substancialmente y ta mucho mas facil cu expone e mushroom nan na e lus aki despues di cosecha. E unico punto negativo cu esaki por tin, pues expone e mushroom nan e lus aki, ta cu mescos cu e hende e mushroom nan despues di ta den e lus aki ta bira un tiki mas scur cu nan color normal.





Studiantenan di ASUM a ricibi nan bachi blanco durante un ceremonia special









ORANJESTAD – All Saints University of Medicine (ASUM) Aruba a tene su ceremonia anual conoci como e White Coat Ceremony recientemente na Divi Phoenix Resort. Aki mas cu 200 invitado a mira con e studiantenan di e klasnan pre-clinico y cu a caba nan programa di ciencia basico na Aruba a ricibi nan bachi blanco y a recita nan promesa. Varios dignatario tabata presente pa e ocasion special aki, incluyendo Prome Minister Nelson Oduber, Minister di Salubridad Publico Booshi Wever, Dr. Greg Lacle y hopi otro docter di nos comunidad.

“E ceremonia di white coat cu ASUM a tene e aña aki tabata esun mas grandi di su tipo cu e universidad a yega di organisa,” tabata palabranan di Peter Silberie, director di e fundacion di ASUM y director di ASUM su departamento di asuntonan interior. El a remarca: “E bachi blanco y e ceremonia cu ta compañe ta marca e transision di e leslokaal pa educacion clinico. Ta durante e educacion clinico cu e studiantenan lo siña y experencia cuido di calidad compaña pa nan educacion didactico di ASUM cu lo yuda nan pa bira un proveedor di cuido medico di calidad.”

E studiantenan di ASUM awo lo cuminsa cu nan entrenamento clinico na Mera, na entre otro Illinois, Florida, Missouri, Georgia, Indiana. Tambe lo tin entrenamento clinico na Reino Uni, Cuba, Mexico, India y Canada.

Potretnan ta mustra e ceremonia di bachi blanco.





Bo a yega di tende di sabiduria social?

Actividad 'Hunga y Siña' na Museo Numismatico Aruba pa muchanan lo bira algo unico

ORANJESTAD - Pa prome biaha Museo Numismatico ta organisa un actividad dedica completamente na mucha den cura di e museo. Esaki ta un espacio cual museo tin hopi plan pe pero ainda no ta tur ta ser concretisa pa falta di fondo y personal. Asina mes e aña aki, hunto cu otro actornan/ organisacionnan, a yega na un acuerdo pa uni forza y haci un evento di entretenimento den forma informativo/ cultural. Nan ta bai for di e pensamento cu tur poco ta yuda y nos mester encauca mas informacion balioso den e mundo di nos muchanan cu ta posibel, inverti den e futuro di Aruba. Nan mester di informacion directo y sin basila pa nan bira hendenan culto y cu 'rugzak' yen di informacion clave pa nan futuro. Tur hende por ripara cu cosnan no ta bai bon ora un mucha no ta riba e caminda desea. Educacion en berdad ta cuminsa na cas pero ora cu tin problema mayoria bes esaki ta bira problema di comunidad, tuma por ehempel formacion di gangnan of hobennan cu ta lanta man pa nan mayornan. Por nota cu na Aruba criminalidad y violencia a bira ordo di dia. Mayoria hende lo puntra unda nan a faya? Esaki no ta e ora pa haci pregunta mas pero pa tuma accion si bo tin un yui cu ta lantando, dune bo tempo y aunke esaki por ta limita purba di dune tempo di calidad (quality time). Aruba henter mester lanta riba y pone nan atencion riba nos muchanan, esaki lo ta e yabi pa cuminsa brake e ola di violencia aki, corda bon cu violencia ta cana man den man cu ignorancia y nos mester ta directo cu otro riba e punto aki. Nos ta papia aki di Sabiduria Social. Esaki ta un topico di sumo importancia pa e desaroyo di bo yui y na Aruba nos no ta papia cu firmesa riba 'sabiduria social', siendo cu esaki ya ta algo hopi importante na Europa y hasta nan por midi esaki dor di haci pregunta na e mucha. Museo Numismatico Aruba lo dedica e dia aki pa infiltra y agrega mas informacion pa aporta na e sabiduria social di nos muchanan.



Deporte, cultura y religion ta e portanan pa bo educa bo yui riba nan fihamente y lo bo wak e diferencia rapido entre bo yui y muchanan cu no ta haña nada di esaki. Mente Sano y Curpa Sano no ta dijs palabranan pero ta un lema cu nos mester tene nos mes na dje. Si ainda abo mes como mayor no ta haciendo uso di por lo menos dos di e tres portanan, bo no ta laat, ainda por. Si un cambio di estilo di bida ta necesario pa bo duna bo yiu lo mehor, anto haci esaki y wak pa bo mes cu lo bin un cambio positivo den e relacion entre abo y bo yui. Riba tur cos: dune semper un splicacion sincero y honesto riba tur bo actonan pasobra abo ta su ehempel, abo ta su spiel.

Pakiko Projecto 'Hunga y Siña' ta importante pa comunidad?

Museo Numismatico ta hasi e evento aki cu e pensamento den mente cu mester sali hopi mas actividad pa mucha foi museo pero ta cuminsa cu stap chikito. Museo lo yuda mayornan pa guia nan yiu den e direccion desea. Tuma nota cu no ta Museo Numismatico so ta actor den e meta aki.

Tin hopi otro organisacionnan manera por ehempel biblioteca nacional, y otro museonan ta haciendo nan maximo esfuerso pa cu programanan pa mucha of ta saca informacion educativo. Pa e actividadnan asina saca probecho, abo como mayor mester sostene e eventonan aki y trece bo yiu, un esfuerzo cu ta saca fruta mayan.

Si e actividad aki bira uno exitoso di biaha lo bai over pa haci esaki un evento anual. Directie di museo ta di acuerdo riba e oponencia cu ora bo haci algo un biaha so, e NO tin e efecto desea riba largo plazo. Nan ta spera di comberti e actividad aki den algo anual pa dune e continuidad y forsa den e meta cu e tin: educa, informa y anima nos muchanan.

Museo ta stress riba estimulo pa competencia sano den aspecto di arte como tambe preguntanan di quiz. Muchanan lo wordo motiva cu bunita premionan cual mayoria ta monedanan di plata masha interesante. Muchanan cu participa lo keda babuca ora nan gana nan premio y lo yena nan cu orguyo y sabiduria.

Accion pa reconoce nos muchanan den diferente ramo, un estimulo cu Museo ta pone riba su lista di prioridad. Tres mucha lo wordo reconoci pa nan actonan na un edad hopi hoben. Esaki ta un forma pa stimula nos muchanan pa yega caminda cu nan ta desea, nos mester mustra nan cu nos ta aprecia nan hopi. E actonan di reconocemento museo a bin ta hasi e ultimo aña y lo sigui haci como estimulo pa nos aprecia nos mes lo mas hopi posibel. Nos mester ta orguyoso di nos mes y hinca esaki den nos muchanan.



Entrada pa e evento aki lo ta gratis. E ta tuma luga dia 30 di April 2006 di 10 am – 4 pm na Museo Numismatico Aruba

YOU'VE GOT THE LOOK! YOU'VE GOT THE LOOK! YOU'VE GOT THE LOOK! YOU'VE GOT THE LOOK!

SMS VOTING IS ON!

More than a Topmodel...It's reality TV



YOU'VE GOT THE LOOK!

KEN ABO KIER DUNA IMMUNITY PA E SIGUIENTE ELIMINACION?

Kiko ta immunity?

Immunity kiermen cu e modelo cu haja mas voto via SMS (sea homber of muher) no por wordo elimina for di AMS2006 pa e proximo Mayor Casting!!!

Manda SMS na # 222

cu e number di bo modelo favorito

F36

(Letter F + e number di e Modelo)

Vota pa esun cu bo no kier pa wordo elimina...

VOTA PA BO TOPMODEL FAVORITO

FEMALE MODELS



MANDA BO SMS NA # 222 VOTA PA ESUN CU TIN E LOOK!



YOU'VE GOT THE LOOK! YOU'VE GOT THE LOOK! YOU'VE GOT THE LOOK! YOU'VE GOT THE LOOK!

YOU'VE GOT THE LOOK! YOU'VE GOT THE LOOK! YOU'VE GOT THE LOOK! YOU'VE GOT THE LOOK!

SMS VOTING IS ON!

More than a Topmodel...It's reality TV

AMS
aruba model search
2006
YOU'VE GOT THE LOOK!

KEN ABO KIER DUNA IMMUNITY PA E SIGUIENTE ELIMINACION?

Kiko ta immunity?

Immunity kiermen cu e modelo cu haja mas voto via SMS (sea homber of muher) no por wordo elimina for di AMS2006 pa e proximo Mayor Casting!!!

Manda SMS na # 222

cu e number di bo modelo favorito

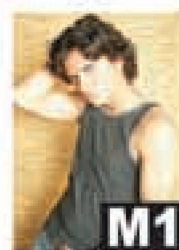
M36

(Letter M + e number di e Modelo)

Vota pa esun cu bo no kier pa wordo elimina...

VOTA PA BO TOPMODEL FAVORITO

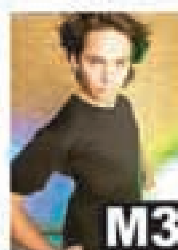
MALE MODELS



ALDRICH KELLY



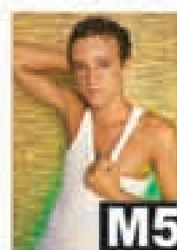
ALEX KOCK



ANDRE MARIN



ANDRE PETROCHI



ANTHONY DE JAGER



BRIAN CENTENO



BRIAN CROES



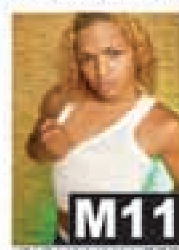
CURTIS ROMANO



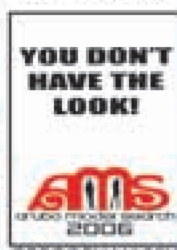
DERREL LAMPE



FERNANDO METZ



GIOVANNI LEER



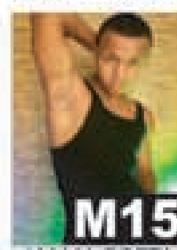
GREGORY NASSY



HIRAM VROLIJK



IVAN KOCK



JAMAL FOETA



JASON GOMEZ



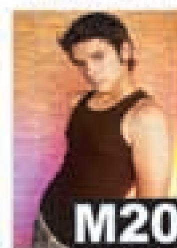
JEAN MARC HOUS



JEAN PHILIP FLANEGIN



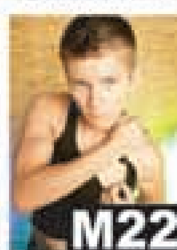
JORDIANO CROES



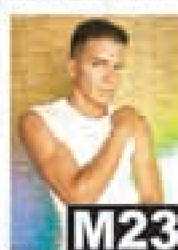
JOSH GESTERKAMP



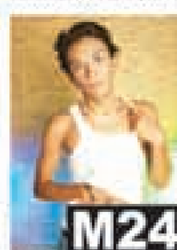
KEVIN BLONDEEL



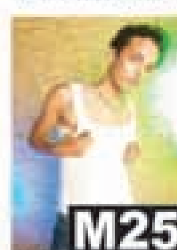
LUIS MEJIA



MANFRED PAULA



MARLON MARCHENA



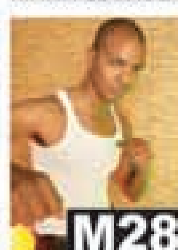
MATHIUS V.D. WOUDEN



NATHAN LO-AN-JOE



ORLANDO AKINS



PATRICK DAKE



RANDOLPH BARENO



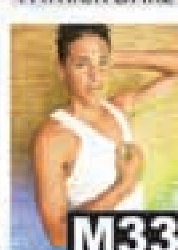
ROEL OUDE AVENHUIS



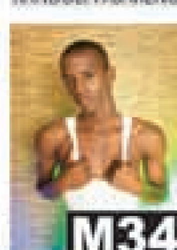
ROGER VAN VOORST



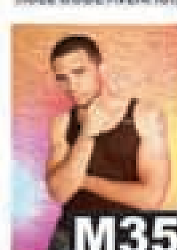
RYAN RODGERS



STEPHAN V.D. BIEZEN



TREVOR ILLIDGE



TYRON DE FREITAS

MANDA BO SMS NA # 222 VOTA PA ESUN CU TIN E LOOK!



YOU'VE GOT THE LOOK! YOU'VE GOT THE LOOK! YOU'VE GOT THE LOOK! YOU'VE GOT THE LOOK!

BON DIA Aruba

Comunidad Hudiu di Aruba a celebra Pesach





ORANJESTAD – E comunidad Hudiu di Aruba a celebra e cuminsamento di Pesach, conoci como Passover na Ingles, hunto cu bishitantenan durante un cena di Seder cu a tuma luga den e ballroom di Divi Aruba Phoenix.

Rabbi Marcelo Bater di Beth Israel Synagogue a guia e ceremonia religioso y e cena tradicional a consisti di platonan manera galiña kosher, gefilte fish, sopi di matzoh ball soup y hopi Matzoh y biña di Manishewitz. E postre tabata un salada di fruta fresco cu tabata delicioso y hopi refrescante.

E muchanan presente a gosa di e ceremonia, y pa nan e parti mas prêt ta ora cu nan mester a busca e Afikomen, cual ta un pida di Matzoh scondi den un pida tela y scondi pa e muchanan busca. E chikitin cu a haya e afikomen a ricibi un dradle di buscuchi como premio.







E barco USS Stout a bishita nos isla ruman







Siman pasa Corsow a ricibi bishita di e USS Stout, un asina yama "Arleigh Burke class guided missile destroyer", cual tabata na nos isla ruman pa un bishita di bon boluntad. E barco a bishita Corsow pa duna su tripulacion e oportunidad pa descansa y relaha.

Mas cu 50 miembro di e tripulacion di Stout a dedica henter un dia na yuda e comunidad dor di haci trabou boluntario y yuda na e cas di un famia den necesidad. Nan a verf e interior y exterior di e cas, a haci instalacion y reparacion electrico, y a saca tur sushi for di rond di e cas.

USS Stout ta parti di e "George Washington Carrier Strike Group" cu actualmente ta participando den e "Partnership of the Americas deployment". E "Partnership of the Americas deployment" ta un chens pa e forsa naval Mericano aumenta seguridad maritimo regional y fortalece lasonan dor di operacionnan y ehercicionan cu nacionnan Latino Americano y Caribense.

Pa mas informacion tocante e USS Stout bishita: http://www.stout.navy.mil/

Mercado di buki na biblioteca

Aña di la Reina ta un dia di fiesta na Biblioteca Nacional



ORANJESTAD – Biblioteca Nacional di Aruba ta di fiesta diadomingo dia 30 di april. Tur miembro y ex-miembro di biblioteca por entrega e bukinan cu a fia sin paga boete pasobra biblioteca lo no cobra nada nada riba e dia aki.

No ta importa si e bukinan ta lat un siman, un luna of kisas mas.

Biblioteca ta hasi un accion tremendo pa por haya tur buki bek pa por sigui brinda e comunidad e servicio di prestamo di buki na esnan cu mester di informacion.

Biblioteca ta spera di por conta riba e cooperacion di tur su bishitantenan pa bin entrega buki diadomingo dia 30 di april, Aña di la Reina.

Pa Aña di la Reina biblioteca ta organisa tambe su tradicional mercado di buki y mercado di purga. Ya for di 9'or di mainta por disfruta di e dushi ambiente cu musica y un cushina y bar bon surti. Lo tin buki segunda mano pa tur edad y un gran variedad di articulo manera mata, coi hunga y mucho mas pa un prijs hopi hopi abou.

Corda pasa na Biblioteca diadomingo dia 30 di april, 09:00-14:00 na G. Madurostraat 13, Oranjestad.

BON DIA Aruba

Buscamento di webo na Playa Pabao







ORANJESTAD - Diadomino mainta e muchanan di Playa Pabao tabatin oportunidad di busca webo na Centro di Bario Playa Pabao. E actividad a cuminsa pa 10'or na unda e muchanan a cuminsa di kleur. Ora cu e muchanan a caba di kleur nan a bai busca webo den cura di centro na unda Shon Coneu a laga un gran cantidad di webo. Na final di e actividad premionan a wordo parti pa e muchanan cu un kleur mas bunita y pa e muchanan cu a haña mas webo.



Invitacion pa Koyari na e aparicion di Mama Maria

ORANJESTAD - Diamars awor, dia 25 di April 2006 lo bai tin e aparicion di La Birgen di Gracia di Aruba na Koyari, tera bendiciona. Manera cu nos sa cu tur luna dia 25 Mama Maria ta aparece pa trece Su mensahenan pa Aruba y pa mundo henter y tambe na tur esnan cu ta bini lo haya e bendicion y e gracianan di Mama Maria.

Ya ta bai haci 8 aña caba dia 4 di oktober e aña aki di e milager na Koyari; laga tur hende bini, esnan enfermo, esnan cu tin problemanan, esnan cu no ta kere y ta duda, pasobra durante Mama Maria Su presencia, nos tur lo haya Su gracianan y lo bai tin sanacionnan, combercionnan, cambio di bida, esnan cu ta haya donnan spiritual y bendicionnan special.

E tereno na Koyari ta un lugar masha bunita mes cu Señor Hesus nos Amigo y Salbador a scohe pa nos tur. Tin un pos di awa bendiciona door di Hesus cu tur hende por bin busca y e awa ta milagroso, pasobra hopi hende a haya sanacion pa medio di e awa aki.

Laga nos tin hopi respet pa tur e videntenan rond di mundo, cu Señor Hesus ta scohe pa nan trece e mensahenan di Dios pa mundo henter y laga nos tin respet pa nos vidente aki na Aruba, cu ta Valerie Perez cu durante tur e añanan a cumpli cu tur loke nos Señor Hesus y Mama Maria a pidie'le. E ta un vidente balente y e ta cla pa juda tur hende, especialmente tur diabierna pa 8.30 p.m.y tur diasabra pa 8.00 di anochi, nos vidente ta presente na Koyari.

Laga nos tur bini hunto cu nos famianan diamars awor dia 25 di April 2006, unda cu nos ta cuminsa pa 7.00 di anochi cu e oracion di Sto. Rosario di misterionan Glorioso y den e misterio aki, Mama Maria ta aparece y nos tur tin e oportunidad pa pidi peticionnan y fabornan na Mama Maria of por skirbi un carta tambe, cu durante Su presencia E lo hiba boso peticionnan na Su Yiu Hesus.

Laga nos duna Mama Maria e honor y e aprecio cu E merece pa Su presencia aki na Aruba y pa tur e milagernan, pa tur e bendicionnan y pa tur e gracianan cu nos tur ta ricibi durante Su presencia den aparicion na Koyari.

E adres di e tereno di aparicion ta Koyari 13-B. Pa mas informacion por jama na tel. 5870048

Empleadonan di Banco di Caribe tambe a busca webo



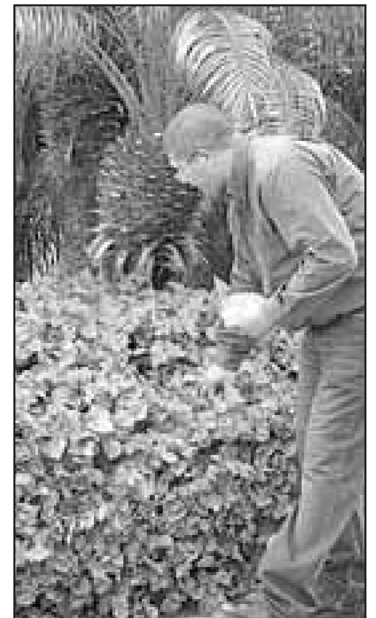


ORANJESTAD – Durante un siman yen di actividad e empleadonan di Banco di Caribe a tene nan mesun fiesta di Pasco Grandi. Pa celebra e dia di fiesta aki a organisa un tremendo buskeda di webo cu a tuma luga den e area y hardin cu ta rondona Banco di Caribe. Despues a sigui tambe un brindis chikito den e oficina di Banco di Caribe unda cu e empleadonan a wak ken a haya mas webo y a entrega e premionan na esnan cu a gana e competencia di busca webo.











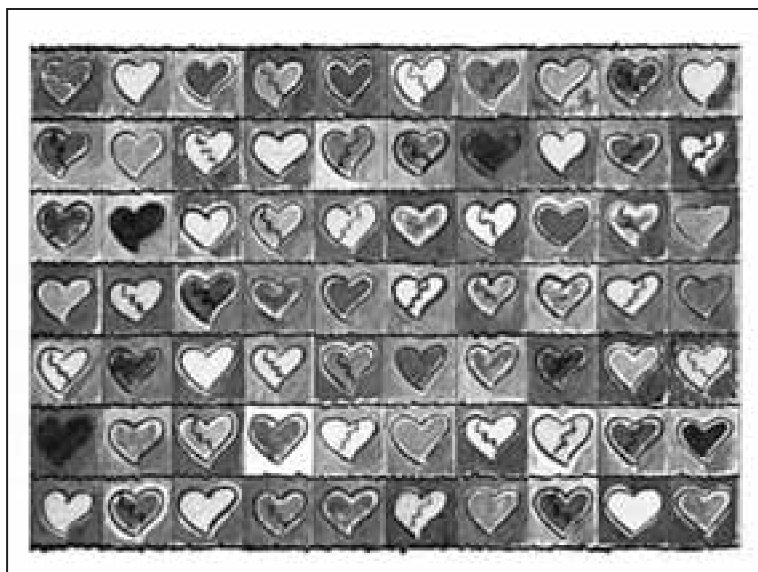






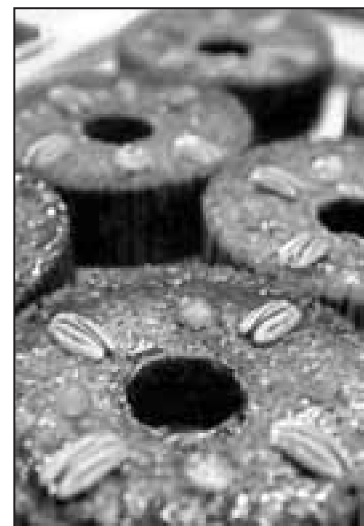
EXTRAORDINARIO BON DIA Aruba

Museo nobo pa esnan cu un curason kibra



CROATIA – Un museo dedica na esnan cu un curason kibra a habri na Croatia. E artistanan Grubisic y Vistica a hinca un museo den otro pa esnan cu curason kibra despues di a consola masha hopi amigo mes ora cu nan relacionnan a caba. Cosnan cu ta inclui den e museo aki ta manera carta y cosnan cu ta haci hende corda riba nan relacionnan bieu cu a caba. Grubisic a bisa: 'Nos nunca a yega di tende di un museo asina aki y nos ta spera cu e lo por sirbi como forma di terapia pa esnan cu tin un curason kibra. Nos a coleccionnan cosnan special, carta y varios cosnan di diferente hende cu a termina nan relacion.' E museo tin tur cos for di cartanan romantico te diferente regalonan cu a wordo duna nan e diferente ex parehanan, teddy beer y te hasta potret. Cada cos cu ta wordo exponi tin un descripcion banda di dje di e relacion cu e tabata pertenece na dje y un descripcion di e hendenan con nan a sigui cu nan bida despues cu e relacion a caba. Pesei mes e artistanan ta pensa cu e lo por sirbi como forma di terapia.

Homber ta haña bolo di fruta di mas di 40 aña bieu



ALASKA – Lance Nesta a haci loke cu mayoria hende ta haci ora nan haña e tradicional bolo di fruta durante temporada di Pasco, pone un banda pero su problema ta cu el a bin haña e bolo di fruta aki bek despues di mas di 40 aña den un lachi den su zolder. Nesta no por a resisti e tentacion di wak e bolo cu ainda tabata den su empake original. 'Mi a keda asombra cu e bolo no a cambia na nada', asina Nesta a bisa. Dos tanta di Nesta a manda e bolo aki pa e na November 1962 mientras cu e tabata trahando den armada na Alaska. 'Mi a habri e bolo y no tabata sa kico pa haci cune', Nesta a sigui bisa 'Mi tabata sigur cu mi no lo a come e y mi tabata gusta mi amigo soldanan demasiado hopi pa parti e cu nan'. Loke cu e ta corda ta cu el a paketa e bolo aki hunto cu su otro cosnan na momento cu el a haña sa cu e tabata bayendo cas y a manda nan den caha y esaki ya caba ta algun aña despues cu el a ricibi e bolo. Awo el a bin haña e bolo aki bek den un caha den e kelder di su cas. Su mama a splica e cu e sa cu e no ta gusta e bolo ey pero e tabata tin duel di bisa su tantanan cu ya caba a manda e bolo pe. E bolo tabata masha bunita em paketa den papel blou skibi 'Old Fashion Fruitcake' segun Nesta awo e ta djis bieu.

2 hoben ta confundi spanta para cu un curpa morto



ALEMANIA – 2 hoben Aleman a yama polis despues cu el a confundi un spanta para cu un curpa di un hende morto. Alditz di 15 aña y Schneider di 16 aña, a wak un spanta para bisti den paña di hende homber cu un saca di plastic riba su cabes ora cu nan tabata wak den un bentana di un bisiña. Spanta pa acerca e doño di e cas, e hobennan a yama polis pa raporta cu nan a wak un curpa morto den e cellar di nan bisiña. Polisnan a yega na e cas imediatamente, pero rapidamente a descubri cu e no tabata un curpa morto si no y spanta para traha di yerba.

Guardia ta tira su mes den pia



BRAZIL – Un Guardia di seguridad den un banco na Brazil a sorprende tur e clientenan na momento cu el a tira su mes accidentalmente den su pia. E clientenan a kere cu sigur nan a haña nan mes den un atraco den e Bando Do Brazil na e ciudad du Osasco, esaki ta segun e corant local. Ora cu polis a yega na e sitio nan no a haña ningun indicacion cu esaki tabata un atraco. E guardia finalmente a admiti e ora cu ta e mes a tira su mes den su pia. El a wordo hiba hospital pa asina na por yuda e cu e herida cu e tabata tin. Segun vocero policial: 'E tabata tin asina hopi berguensa cu el a tuma e basta un rato prome cu e por a bisa tur hende kico a pasa realmente, te ainda e no tabata tin e curashi pa conta hende ta con e cos a pasa'.

ENTRETENIMENTO BON DIA Aruba

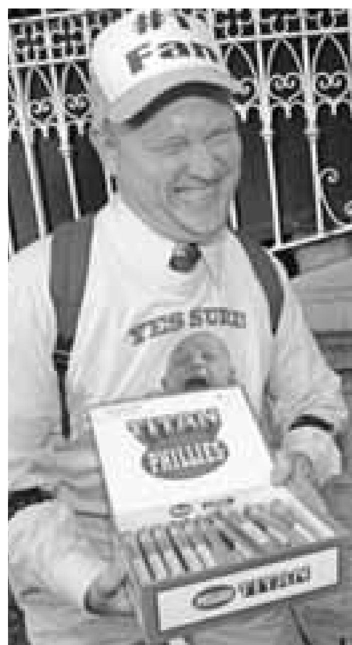
Michael Jackson trahando riba su proximo album

MEDIO ORIENTE – Michael Jackson a regresa den studio y ta planiando pa lansa su proximo album na 2007 cu un dikera cu ta di e yiu di e rey di Bahrain. '2 Seas Records' cu ta di e Sheik di Abdulla Bin Hamad Al Khalifa a bisa diamars cu el a firma cu e artista un contrato pa graba exclusivamente cune un produccion nobo cu lo wordo lansa laat den 2007. Jackson a muda pa Medio Oriente mes ora despues cu el a wordo declara no culpabel den e caso di abuso contra un mucha. 'Mi ta increiblemente contento pa cuminsa cu e grabacion di su proximo album y e ta masha contento di ta bek den studio haciendo musica', asina Jackson a bisa den un entrevista.



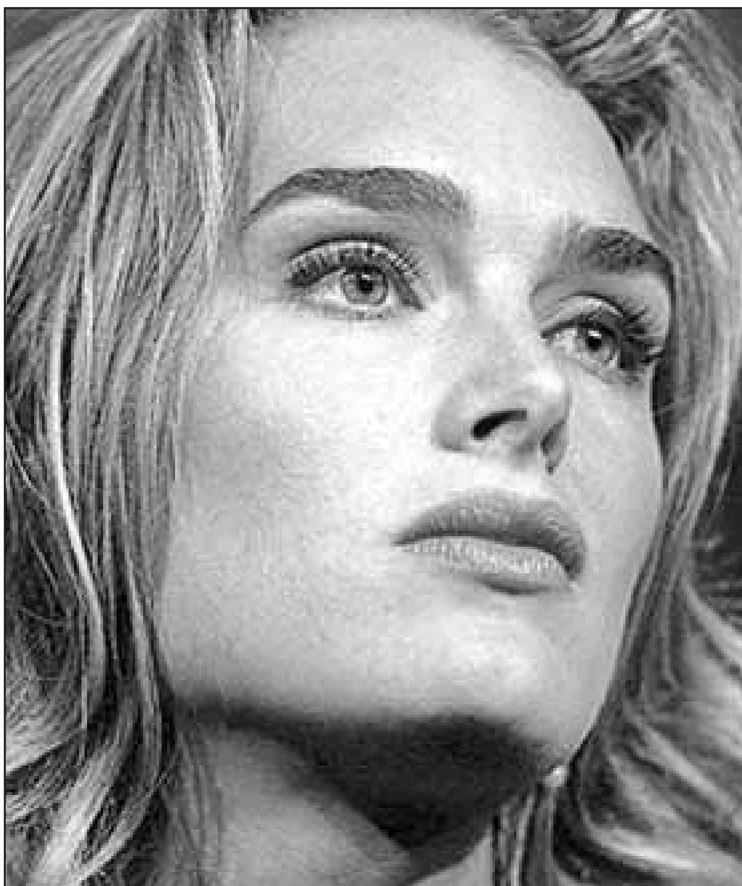
Tom y Katie ta welcome nan yiu muhe Suri

LOS ANGELES – Porfin a tende algo despues di e parto silencio cu tabata tin. Tom Cruise y Katie Holmes, e pareha summate romantico cu ta wordo yama den publicidad TomKat, tabata sumamente contento pa yama nan baby mucha muhe na su yegada. E baby mucha muhe aki a wordo yama Suri, a yega mundo pisando 7 liber y 7 ons y ta un total di 20 inch di largo. Su nomber ta di origen Hebrew y ta nifica 'princess' of na Persian e ta nifica 'rosa cora', asina e relato cu e representante di Cruise a duna tabata bisa. El a sigui bisando cu tanto e baby y e mama ta gosando di bon salud. Detayenan di e parto no a wordo duna, pero e lo mester a tuma luga di un manera silencioso bou di e reglanan di e religion di Scientology, na cual tanto Cruise como Holmes ta pertenece. E nacemento di e baby a tuma luga na Los Angeles pero e luga exacto no a wordo revela. Yegada di e baby aki a haci masha hopi impacto riba e mundo di farandula ya cu varios artista incluyendo Jay Leno a felicita e pareha e mes un anochi ey durante di su programa.



Brooke tambe ta duna lus na un baby mucha muhe

CALIFORNIA – Net un par di ora prome cu TomKat a yama Suri bon bini, Brooke Shields a duna lus na su baby mucha muhe na e hospital di e UCLA na California. El a duna lus e mes un diamars pero den oranan di mainta nan un baby mucha muhe cu a pisa 7 liber y a midi 20 inch. E di dos baby di Brooke Shields a wordo yama Grier Hammond, ta hunto cu su casa Chris Henchy. E pareha su yiu muhe mas grandi yama Rowan ta bai haci 3 aña otro luna.



Eddie Murphy y su casa a separa oficialmente



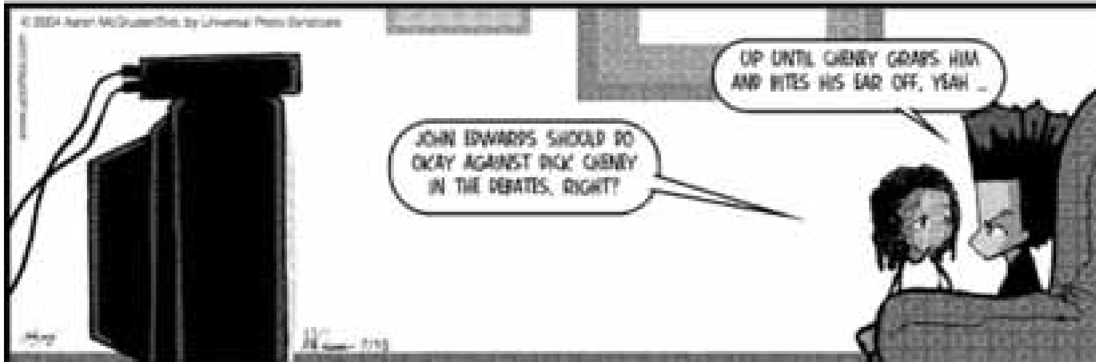
LOS ANGELES – Den e delaster 48 oranan e matrimonio di Eddie Murphy oficialmente a termina. E actor di 'The Nutty Professor' cu su casa Nicole Murphy a finalisa nan tramitenan di diborcio dialuna ultimo na Los Angeles. Den e areglonan di e diborcio e actor lo paga su ex casa sostene pa asina e por sigui cria nan cinco yiunan. Murphy tin un yiu homber mas di un relacion anterior. Murphy a bisa den un entrevista cu nan mayor prioridad ta e bienestar di e muchanan y esei ta conta pa e y su casa. Nicole, un ex modelo, a pidi diborcio di e actor na augustus 2005 pa motibonan di diferencianan in reparabel. Despues di 12 aña nan matrimonio ta termina, mientras cu nan a pasa den varios problema durante e añanan pero semper a logra di drecha esaki. E biaha aki si e actor y e modelo a dicidi di termina nan matrimonio.

Comics

Garfield



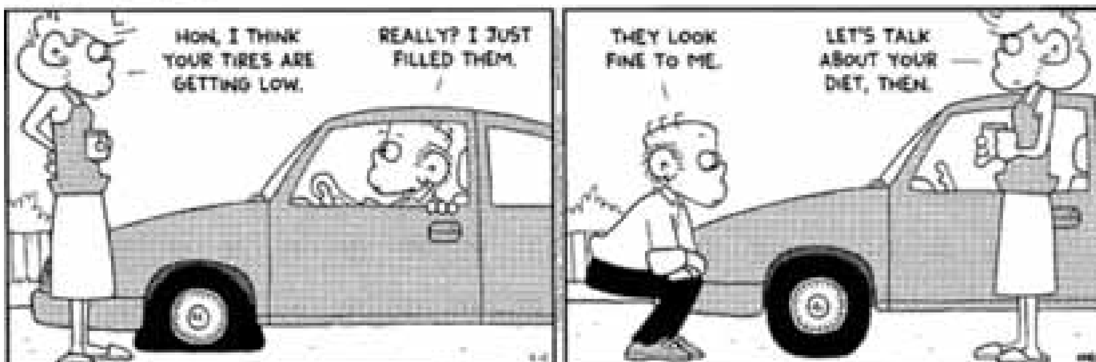
Boondocks



For Better or Worse



Fox Trot



Cathy



Fill-it-Ins

FILL-IT-IN 19

3 LETTERS
ADV.
ASA
AWE
BEL
GOA
NOG
ORO
PLO
P.SS.
SEE
SNA

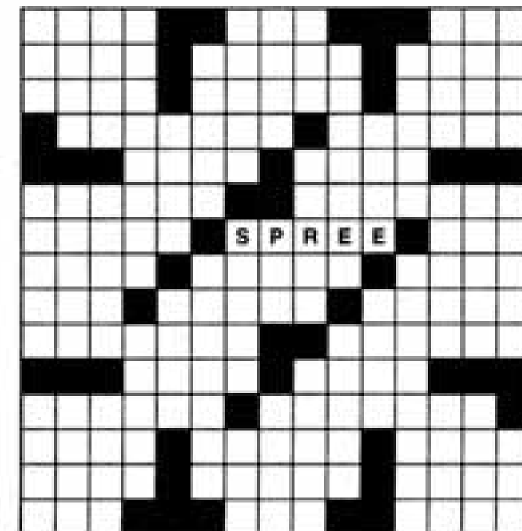
4 LETTERS
AHAB
BLOW
CHEW
DOLL
EINE
ESNE
GLEN
HAUT
HONE
INNS
KNEE
LACS
LAND
LIAM
MGRS.
NUKE
ODES
OGEE
OLDE
ONCE
OWER
RANG
RASP
RENA
SHOO
SONY
TALC
TUNS
ULAN
VENT
VOCE
WEIR

5 LETTERS
AXLES
BALER
EWING
GENIE
HIRES
ISERE
KAYOS
LAHTI
LOOSE
MAGOG
MOANS
NANNY
O'NEAL
OREAD
OXIDE
POWER
SAYER
~~SPREE~~
STATS
TIDES
TORTS
TREAT
VOTRE

6 LETTERS
ENABLE
GUARDS
LATINS
MURIEL

7 LETTERS
BACILLI
CONSOLE
ESSENCE
GLEANER
INK SPOT
METHANE

8 LETTERS
ORATORIO
WEST SIDE



SUDOKU PUZZLES



71

4		7	1		3	6		8
3			7		8			4
		1		2		3		
	5	6				8	9	
		9		7		2		
1			2		7			3
9		5	3		4	1		6

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

SOLUSHON



5	1	8	6	4	2	7	3	9
4	9	7	1	5	3	6	2	8
3	6	2	7	9	8	5	1	4
7	4	1	8	2	9	3	6	5
2	5	6	4	3	1	8	9	7
8	3	9	5	7	6	2	4	1
1	8	4	2	6	7	9	5	3
9	2	5	3	8	4	1	7	6
6	7	3	9	1	5	4	8	2

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dokter na warda
ORANJESTAD

SAN NICOLAS

Botica na warda
San Nicolas: Botica San Lucas
Oranjestad: Botica Central

Polis

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Telefon Importante

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300
Acceptance Group	560-9452

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877
Clinica Veterinario	582-1720

San Nicolas

Centro Medico	
Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Coastal Security	582-1720

Number di Telefon INFORMATIVO

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Best Taxi Service Aruba	583-3232

Cruise SHIP
21 Brilliance of the seas
21 Carnival Destiny
25 Adventure of the seas
25 Zuiderdam

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation
Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed
Fundacion Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999
Fundacion Respetami
Tel: 582-4433
Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808
Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989
Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976
Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

BON DIA Aruba

Aeropuerto Internacional Reina Beatrix — Flight Schedule
www.airportaruba.com Tel:524-2424

Arrivals

BonairExpress

Flight	From	Time
9H2950	Curaçao	07:30
9H2990	Curaçao	11:30
9H2994	Curaçao	15:30
9H2996	Curaçao	17:30
9H2960	Curaçao	21:30

Avior Airlines

Flight	From	Time
9V1207	Valencia	20:50
9V1205	Caracas	20:55

American Airlines

Flight	From	Time
AA1013	Boston	12:35
AA1047	Miami	13:36
AA891	San Juan	14:51
AA679	New York	17:10
AA1331	Miami	20:09

American Eagle

Flight	From	Time
AE5048	San Juan	20:55

Linea Aeréa Aerocaribe

Flight	From	Time
AO301	Las Piedras	07:50
AO303	Las Piedras	12:55
AO305	Las Piedras	16:50

Avianca

Flight	From	Time
AV090	Bogota	18:20

Continental Airlines

Flight	From	Time
CO1638	Newark	14:42
CO1886	Houston	20:03

Delta Airlines

Flight	From	Time
DL419	Atlanta	14:52

KLM Royal Dutch Airlines

Flight	From	Time
KL733	Amsterdam	19:35

Flight	From	Time
OR361	Amsterdam	13:20

Aserca Airlines

Flight	From	Time
R7-402	Caracas	12:15

Santa Barbara Airlines

Flight	From	Time
S3-1311	Las Piedras	09:52
S3-1300	Maracaibo	15:21

Sol America

Flight	From	Time
SA2001	Las Piedras	07:40
SA2005	Las Piedras	15:30
SA3001	Las Piedras	18:55

Flight	From	Time
TV4001	Las Piedras	07:30
TV4005	Las Piedras	17:30

US Airways

Flight	From	Time
US653	Philadelphia	15:21
US979	Charlotte	16:21

Aeropostal

Flight	From	Time
VH822	Caracas	13:00
VH823	Santo Domingo	16:45

Departures

BonairExpress

Flight	To	Time
9H2980	Curaçao	08:00
9H2991	Curaçao	12:00
9H2993	Curaçao	16:00
9H2995	Curaçao	18:00
9H2963	Curaçao	22:00

Avior Airlines

Flight	To	Time
9V1208	Valencia	21:15
9V1206	Caracas	21:25

American Airlines

Flight	To	Time
AA1036	Miami	08:45
AA1044	Boston	13:55
AA1780	Miami	14:48
AA372	San Juan	16:03
AA796	New York	18:25

Linea Aeréa Aerocaribe

Flight	To	Time
AO302	Las Piedras	08:15
AO304	Las Piedras	13:15
AO306	Las Piedras	17:15

Avianca

Flight	To	Time
AV091	Bogota	19:20

Continental Airlines

Flight	To	Time
CO1643	Newark	15:45

Delta Airlines

Flight	To	Time
DL516	Atlanta	16:12

KLM Royal Dutch Airlines

Flight	To	Time
KL734	Amsterdam	21:20

Flight	To	Time
OR362	Curaçao	14:35

Aserca Airlines

Flight	To	Time
R7-403	Caracas	13:00

Santa Barbara Airlines

Flight	To	Time
S3-1301	Maracaibo	10:40
S3-1312	Las Piedras	16:10

Sol America

Flight	To	Time
SA2002	Las Piedras	08:15
SA3002	Valencia	15:00
SA3002	Valencia	16:00
SA2006	Las Piedras	19:30

Flight	To	Time
TV4002	Las Piedras	08:00
TV4004	Las Piedras	13:00
TV4006	Las Piedras	18:00

US Airways

Flight	To	Time
US978	Charlotte	16:20
US654	Philadelphia	17:30

Aeropostal

Flight	To	Time
VH822	Santo Domingo	13:30
VH823	Caracas	17:15

All times above are scheduled times and are subject to change.
This information is for personal use and is provided as a convenience only.
See **www.airportaruba.com** or call **5242424** for up-to-date information.

Aries Maart 21 - April 19
Obstaculo nan lo por cuminsa lanta aki aya durante dia awe, pero no laga nan kita bo enfoke cu bo tin riba loke cu bo kier.

Taurus April 20 - Mei 20
Awe lo bo cuminsa sinti e sensacion di ideanan nobo cu lo cuminsa forma. Sigui e sintimento nan aki paso nan lo pro hiba bo na cosnan nobo.

Gemini Mei 21 - Juni 21
Awe enfoca exclusivamente riba e hendenan y e cosnan cu lo dura pa semper di bo bida, asina lo bo or yega na algo concreto.

Cancer Juni 22 - Juli 22
Demasiado hoi hende ta lansando demasiado hopi idea nobo den bo direccion awe. Pero bo lo no por lo bo no por caba di haña loke bo kier.

Leo Juli 23 - Augustus 22
Awe ta ofrece hopi oportunidad pa cosnan grandi cu lo por cambia bo bida. E ta e momento pa cambio.

Virgo Augustus 23 - September 22
Tuma loke cu bo a gana awe y warda e pa u dia cu bo lo tin mas mester di dje. Purba di keda biba mas simpel cu ta posibel.

Libra September 23 - October 22
Apesar di tur e energia cu bo tin, no ta e momento corecto pa bo actua. Djis laga naturalesa tuma e rumbo cu e tin cu tuma.

Scorpio October 23 - November 21
Prome cu cosnan cuminsa bai for di control, stop di bai dilanti. Purba di keda na e mes un caminda pa mas largo cu ta posibel.

Sagittarius November 22 - December 21
Djis laga e energia flui durante bo dia awe. Purba di no bringa contra di dje paso awe lo bo no tin chens pa gana.

Capricorn December 22 - Januari 19
Purba pone bo ideanan cambia den cosnan real y concreto. Expresa bo mes haciendo uso di arte of skibimento.

Aquarius Januari 20 - Februari 18
Awo aki lo bo mester cuminsa prepara pa bo proyecto ma nobo. Momentum ta di bo banda asina ta haci mas uso di dje posibel.

Pisces Februari 19 - Maart 20
Bo a investiga loke ta rondona bo? Tin un oportunidad cu bo no ta mira y cu ta bo dilanti, tira un bon bista.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

MANDA BO CLASIFICADO AWOR VIA SMS: SETAR 7800 OF DIGICEL 7800 Y SPAAR.

TA BENDE
Piesa di BMW 3 series: 2 porta, 2 shocks cu su springnan parti patras, starter altinator, compressor di powersteering, bentana di porta y bentana di parti patras, motor di bentana nan, mi ta bende mitar auto BMW convertible 318i conv. pa piesa. **Tel: 594-9990**

TA BENDE
Un frigidaire, wandmuebel, ceiling fan Tel: 592-4482

TA BENDE
Un Cas na Bonaire, serca y centro y lama. Cu auto. Bunita bario, serca di hotelnan Tel: 747-0165

TA BENDE
Un wandmuebel color light geel casi nobo Tel: 564-7401

TA BENDE
Un Airco Panasonic 10.000Btu Window Unit 220, y un TV Tel: 583-5165

FOR SALE
Motorcycle, Zongshen Tycoon 200 nobo, nobo cu su helm Afl. 12.800,= Tel: 586-8110 entre 9:00am - 6:00pm

TA BENDE
Suzuki Wagon type R turbo '00 aut. A/c, airbag, foglight, CD, keyless entry full equipped Afl. 9000,- Tel: 592-7225 / 593-8131

TA BENDE
Miniteca completo na un balor di Afl. 8000,- awor na Afl. 5000,- Pa mas informacion yama Tel: 592-7225

TA BENDE

BMW 520 2001



Full-equipped, color: Light Green automatic, perfect condition. Manera nobo.
Special Prijs Afl. 44.000,=

GRAND CHEROKEE LIMITED 2000



Full-equipped, 4X4, caba di spuit shinishi, automatic, perfect condition. Leather Interior.
Special Prijs Afl. 40.000,=

PA MAS INFORMACION PASA WAK AUTONAN NA MORGENSTER OF YAMA PUNTRA PA MICHAEL OF ALDRIN
TEL: 594-9990 OF 593-9993

TA CUMPRA
1 Toyota Yaris blanco automatic den bon condicion '03 te cu '05 Tel: 592-7225

TA BENDE
Toyota Tercel '96 automatic/a/c, bon condicion. Afl. 8.500,- Tel: 583-5666

TA BENDE
Urgente pa motibo di viahe di malesa un Kia Picante '05, std, cd, a/c, tint, Afl. 15.500,- Tel: 962-8577 / 565-0755

TA BENDE
Transporter Van (mini Van) 2005, standard, airco, radio, cd player, prijs Afl. 12.000,- discutibel. Tel: 564-6791

TA BENDE
Un Mazda 232 1998, standard, airco, tint, bon condicion, gekeurd te 2007, prijs Afl. 6000,- Tel: 566-5463

TA BENDE
Un Mitsubishi Montero Sport, (Nativa) 2000, leather Interior, A/C, CD/Cassette. Excellent condition Afl. 25.000,- Tel: 994-8748

TA BENDE
Toyota Corolla 1998, std, cd, a/c, den bon condicion. Yama pa prijs Tel: 568-0237

TA BENDE
Hyundai Getz 2003, bon condicion, a/c, CD, alarm, lock wheel Afl. 15.000,= Tel: 585-8663

TA BENDE
Un Auto Ford Escord XLS, 2005 p/w, p/l, 6cd changer, atm, Afl. 37.000,= manera nobo, low milige. Tel: 567-2968

TA BENDE
Honda Accord LX 1996 a/c, motor den bon condicion y e body. Problema cu c.v. Joint Afl. 6000,= discutible Tel: 563-4182 / 584-9917

TA BENDE
Tremendo Trans-Am, Pontiac Firebvird, den bon condicion Tel: 744-6982 Afl. 8000,=

TA BENDE
Dos tubo 2 paar di paña Tel: 746-9549

TA HUUR

TA HUUR
Apartamento na Montaña 28G Afl. 1000,= deposito pa luna Afl. 1000,- semi muebla Tel: 583-8317 yama despues di 7:00pm

TA HUUR
Apartamento amueblado con cable etc. Max 2 persona. En aera de hotels Afl. 700,- por mes. /Un mes de deposito Tel: 586-7949 / 594-8086

TA HUUR
1 studio apartment muebla Afl. 500,- p/luna pa 1 persona na Santa Cruz, awa, gas, coriente y cable Tel: 743-5499

TA HUUR
Un Cas Cununcu Abao di 3 camber, 2 baño, semi muebla pa 1 Juni Tel: 563-9959

FOR RENT 1 bedroom apartment w/terrace close to Town at Ponton. Fully furnished rent Afl. 950,- ex: electric min. 4 months. Avail June 1st. Tel: 736-3836/587-7881

FOR RENT 1 bedroom apartmentw/terrace located close to hotels at Bubali fully furn: washmachine, min. 4 months June 1st. Afl. 1000,- Tel: 736-3836 / 587-7881

TA BUSCA

TA BUSCA
Cu urgencia un cas/apartment di 2 camber pa mas informacion Tel: 561-0589 / 564-7401

TA BUSCA
Un cas pa huur, 2 baño, 3 camber Tel: 747-0165

TA BUSCA
Un cas pa huur 2 of 3 camber cu dos baño. Pa mas informacion Tel: 747-0165

TA BUSCA
Zweminstructor cu experiencia yama Tel: 594-9060 / 569-9563

TA BUSCA CU URGENCIA
Un cas /app di 2 camber Pa mas informacion yama Tel: 564-7401

TA BUSCA
Un cas pa cumpra ± Afl. 90.000,- URGENTE pariba di brug. Pa mas informacion por yama Tel: 565-2806

TA BUSCA
Pa cumpra pick-up colorado blanco '05 of '06 na bon prijs Pa mas informacion yama Tel: 592-7225

TA BUSCA
2 hende muher pa traha den restuarant. Pa mas informacion Tel: 741-2651

TA BUSCA
Un camcorder Sony HDR-FX1 of HRV-Z1 pa hasi algun test di capture y edit den HDV, esaki ta pa evalua e compra di e camara aki. Tel: 562-1877

TA BUSCA
Un Metselaar, albanil pa mas informacion Tel: 992-7451

TA BUSCA
Banda Shades of Grey ta busca un Bajista pa audition, pa mas informacion Tel: 566-6802

SERVICIO

LES DI LANDAMENTO
Bo yiu tin 5 aña bai ariba nos ta siña landa. Tel: 563-5699

TA OFRECE
Servicio di Chapi, rond di bo cas, negoshi, etc. Tel: 565-1587

TA OFRECE
Señora Arubiano busca trabao di werkster pa oficina den dia of atardi. Tel: 966-6230

TA DUNA SERVICIO
Di trabao di **CARPINTE FINE**, ta construi tur sorto di cashi, bar, cabina pa cushina, cama, instala porta, kozijn y hopi mas. Tel: 565-6876

TA TUR TIPO DI TRABAO
Di maintenance, contruction, clean up, garden, basha piso, drecha dak, y hopi mas Tel: 966-2616

TA DUNA LES
Di manicure y pedicure. Pa mas informacion yama Tel: 586-7812

LES DI LANDAMENTO
Nos club ta tuma mucha di 5 aña bai ariba preparacion. **Diploma "A te cu F"** Pa mas informacion yama Tel: 594-9069

TA OFRECE
Señora ta ofrece pa cuida mucha di 2 aña bai ariba for di 2pm te cu 10pm . Pa mas informacion Tel: 560-5447

TA BUSCA UN CARPINTE
Pa mas informacion por yama Tel: 992-7451

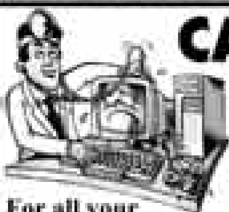
TA OFRECE
Un señora ta ofrece pa cuida mucha of persona grandi den oranan di anochi. Tel: 745-5082 / 741-2925

TA BUSCA
Un persona pa hasi trabao di cas di Dialuna pa Diabierna. Pa mas informacion yama Tel: 593-4520

PRO-MASTER
CLEANERS & SERVICES
- Carpet
- Upholstery
- Mattresses
- Pressure Wash

For: Homes, Offices, Hotels, Yachts, Industrial, etc.
Mahuma #51 • Tel: 593-35-38

CALL THE DOCTOR



For all your Computer problems
- Removal of Spyware - Malware - Browser Hijacker
- Removal of all known Viruses
- Software and Hardware Installations
- PC/Laptop Software/Hardware repair & DATA recovery
- We Custom build your PC
- We Backup your DVD/VCD/CD exactly as original
- Office/Home PC/ADSL/WI-FI/Network installs

CELL: 594-1985



ARUBIANO CRIOLLO
TA BENDE 3 SIZE DI BAKI PA ALOE
BON PA DECORA JARDIN
Grandi **Afl. 50,-**
Mediano **Afl. 30,-**
Chikito **Afl. 15,-**
WEST PUNT #11-C • TEL: 564-3351 /966-7203
Delivery minimo 2 chiquito

SOCIAL BON DIA Aruba

Elisa Lejuez a celebra su cumpleaño riba catamaran

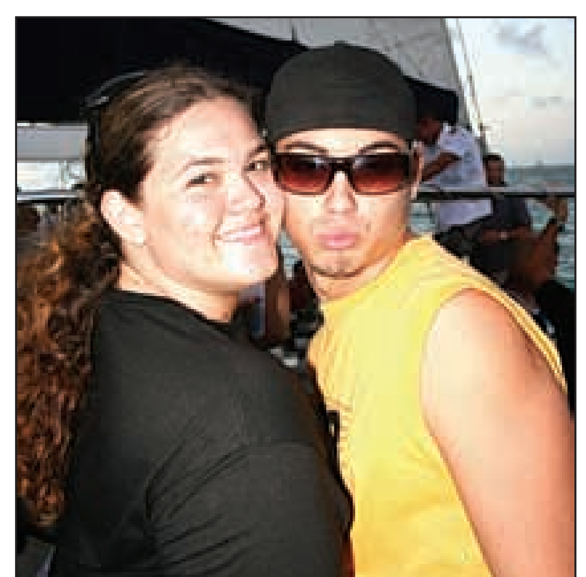


ORANJESTAD – E conocido artista Elisa Lejuez a celebra su cumpleaño hunto cu su famia y amigonan riba catamaran. E boto a sali atardi y a drenta te anochi laat, pasando banda di nos costa bunita. Musica no por a falta y DJ Kenny Fowler y DJ Jeff Ray di Miami a percura pa tur hende baila y pasa bon. Elisa ta ricibi palabranan di pabien di tur su amigonan y henter famia, specialmente su casa Chris y yiu stima.
Pabien!

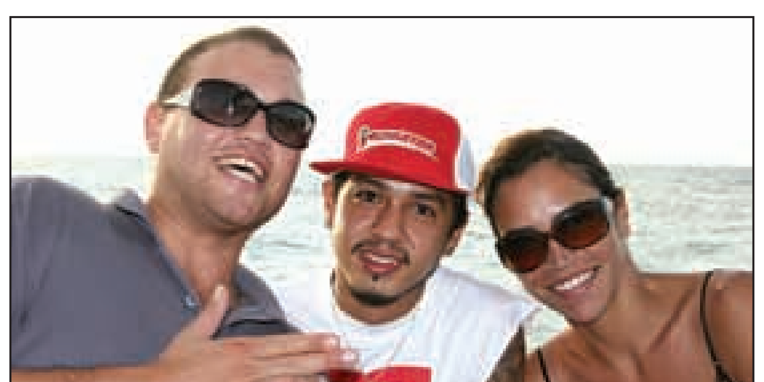


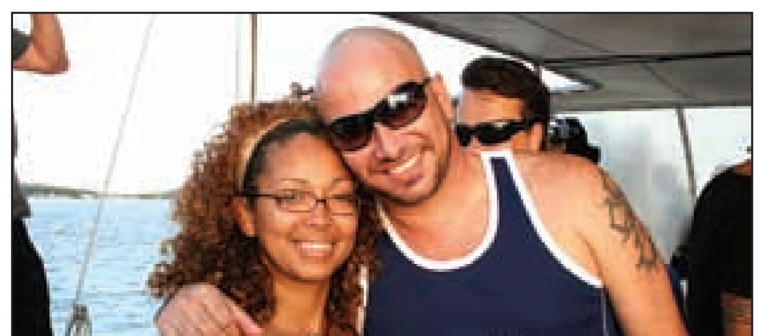












Skina di Dios

Bo ta crea pa biba pa semper...

Presenta pa Eugenia M Croes



Dios a planta enternidad den e curazon humano. Ecclesiastes 3:11

Pa biba un bida guia door di proposito, un di e cosnan di mas importante cu nos mester realiza ta, cu Dios a planta eternidad den e curazon humano. Cu otro palabra bida riba e mundo aki ta djies un preparacion pa e bida eterno cu Dios tin pa cada un di nos.
No ta pornada cu den cada un di dos tin e anhelo grandi pa inmoralidad, e echo di por biba pa semper. Nos tin cu gradici Dios cu ningun di nos no ta mara na cierto cantidad di tempo, Dios ta stima nos asina tanto cu El a crea nos pa eternidad. Cu otro palabra no tin fin na nos bida. Sinembargo e manera con nos ta conduci nos bida ta locual cu ta determina con y unda nos lo pasa nos eternidad.
Si nos no realiza esaki, masha facil nos lo tin e tendencia di biba manera nos ta haña ta bon, sin importa cu otro hendenan ta wordo perhudica, pasobra "despues di tur ta un bida so mi tin, asina mihor mi disfruta di dje".

Pesey e ta asina importante pa mira bida segun e punto di bista di Dios, e manera con bo ta mira bo bida, ta locual cu ta forma bo bida. Con bo ta defini bida ta locual cu ta determina bo destino.
Bo perspectiva lo influencia con bo ta inverti bo tempo, bo placa y con bo ta valora bo relacionan.
Hopi ta bisa bida ta manera un circo, un puzzel, un viahe, un symphonia of un baile. Of otro ta bisa cu bida ta un carousel, tin biaha bo ta ariba, tin biaha bo ta abou y tin biaha bo ta djies bai rond y rond. Of otro hende ta bisa bida ta manera un wega di caarta, bo tin cu hunga cu e caarta cu bo tin.

Si bo wordo puntra con bo lo describi of ilustra bida, kiko lo bo contesta? E contesta aki ta locual ta determina bo expectativanan, bo metanan y bo prioridadnan. Por ehempel, si bo ta pensa cu bida ta manera un fiesta, bo balor primordial den bida lo ta pa pasa un bon tempo. Si bo ta mira bida manera un bataya of un competencia, pa gana lo ta hopi importante pa bo.

Sinembargo despues di reconoce cu Dios a crea cada un di nos cu un proposito, nos ilustracion of descripcion di bida mester ta basa ariba e palabra di Dios.
Si nos studia e palabra di Dios nos por mira cu bida ta wordo ilustra di tres manera/forma.
1.Bida ta un prueba
2.Bida ta un responsabilidad, algo cu Dios a confia den nos man.
3.Bida ta un tarea temporario.

Mira bida segun e bista di Dios

1. Bida ta un prueba

Door di e historia di Beibel nos por mira con Dios continuamente ta pone na prueba karakter, fe, obedencia, integridad y fieldad di hende. Karakter ta wordo desaroya y revela door di pruebanan. Dios continuamente ta mira nos reaccion na hende, problema, exito, conflicto, malesa, y desapunto.Ora bo comprende cu bida ta un prueba, hasta e incidente di mas chikito ta importante y cada seconde ta representa un oportunidad pa cresemento. E bon noticia ta cu Dios kier pa bo pasa cada prueba, pesey E nunca lo permiti bo confronta un prueba cu ta mas grandi cu e gracia cu E ta duna bo pa trata cu'ne.

2. Bida ta un responsabilidad

Nos tempo riba e mundo aki, intelligencia, opportunidadnan, relacionan y recursonan ta un regalo di Dios, cu El a confia na nos cuido y maneho. E concepto aki ta cuminsa for di e reconocimento cu Dios ta doño di tur cos. E prome trabou cu Dios a duna hende tabata pa maneha y cuida di e "cosnan" di Dios riba mundo. Esaki ta parti di nos proposito. Sinembargo nos cultura ta bisa: Si e no ta di bo, bo no tin nodo di cuide. Pero cristiannan ta biba segun un standard mas halto. "Pasobra Dios ta doño, mi mester cuide mas mihor posibel." Na final di bo bida, lo bo wordo evalua y recompensa segun con bon bo a trata tur locual Dios a confiabo cu'ne.

3. Bida ta un tarea temporario.

E beibel ta yen di illustracion cu ta mustra nos cu bida riba e mundo aki ta temporario.Pa haci e mihor uzo di bida nos mester comprende dos cos masha importante:
a. Si bo compara bida cu eternidad, bida ta extremadamente cortico.
b. E mundo aki ta nos cas temporario, dus nos no mester mara nos mes na e cosnan di e mundo aki. Manera: material, fama, reconocimento, deseonan incontrola ect.
Beibel ta conta nos di un homber cu yama Daniel cu no a permiti su mes wordo influencia door di e tradicionan y costumbernan di un pais stranhero. Su indentidad nunca a cambia, pasobra su bista tabata fiha riba su cas berdadero, esta e reino di Dios. Daniel a haci un diferencia door di ta un homber di proposito sin compromete su mes.
No ta pornada e Beibel ta yama nos embahadornan di Cristo Hesus, nos ta representantenan di un Rey y un Reino eterno. Pa bira manera e mundo cu nos ta bida aden, ta mescos cu renuncia nos derechonan di reino, cual automaticamente ta comberti nos den enemigonan di Cristo Hesus.

Ta solamente ora nos realiza y corda cu bida ta un prueba, un responsabilidad y un tarea temporario, e atraccion di e cosnan temporario di e mundo aki lo perde nan gara riba nos bida. Pasobra nos ta comprende cu nos ta preparando nos mes pa algo hopi mas mihor. E echo cu e mundo aki no ta nos cas ta splica nos dicon como siguidornan di Cristo nos ta experiencia dificultad, tristeza y rechazo.
Sinembargo nos mester realiza cu Dios Su plan y proposito cu nos bida no ta caba ora nos wowonan natural ta dal sera. Pasobra Su plan no ta desiña segun tempo, pero segun eternidad.

Versiculo di Dia

1 Corintionan 5:1

" Nos sa cu ora nos curpa eternal,
cu ta manera un tent,
caba na nada,
Dios tin un cas eterno
prepara pa nos.."

Oracion

Tata Santo, danki pa cada prueba, responsabilidad y tarea cu lo prepara mi pa eternidad. Den e nomber di Hesus. Amen

DEPORTE BON DIA Aruba

Centro Barber contra Britannia mayan anochi





NOORD- Mayan anochi pa 8'or e equipo di Britannia, e actual campeon di Aruba Division Honor tin un compromiso serio ora cu nan enfrenta e equipo campeon di Corsow, Centro Barber.

E equipo di Barber cu por ser considera e revelacion di e futbol di Corsow, a impone na varios occasion logrando algun titulo den e area di Caribe. Ainda nos por corda con e idolo Arubano Jonathan Lake pa un temporada a hunga na Corsow cu e equipo di Barber anotando e golnan pa conquista e titulo di campeon di nos hermana isla.

Mayan anochi e muchanan di Britannia, bou direccion di Willy Croes, lo trata na tur manera di logra un victoria pa e futbol Arubano cu tin bastante tempo sin un victoria internacional. Ademas nos lo mira Jonathan hungando contra su compañeronan di equipo kendenan lo haci lo maximo pa impede cu Jonathan lo anota.

E wega ta programa pa 8'or anochi den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord cu di e manera aki lo ser estrena. Pueblo di Aruba ta cordialmente invita pa bin mira e wega aki. Y no lubida cu Diadomingo atardi pa 6'or e equipo di Estrella, e actual lidernan di e campeoanto lo enfrenta Centro Barber den Compleho Deportivo Frans Figaroa.

Ban stadion, ban apoya nos equiponan contra e equipo campeon di Corsow.

Organisa pa Juventud Tanki Leendert

Fear Boy's campeon di e 7th torneo di Futbol di Playa

Lesa pagina C2

Calentura di Futbol mundial ta lantando

ATCO lo traha e barera solido ora di "tiro indirecto"

Lesa pagina C4

Maestro internacional Mexicano di Ahedrez na Aruba

Lesa pagina C5

Organisa pa Juventud Tanki Leendert

Fear Boy's campeon di e 7th torneo di Futbol di Playa



EAGLE BEACH- Dialuna atardi e rondanan final di e torneo di Futbol di Playa organisa pa Juventud Tanki Leendert a tuma lugar. E torneo a inicia ya for di Diahuebs anochi y a culmina Dialuna cu e weganan final. Nos di Bon Dia Deportivo a yega net ora cu e partido pa e di tres y di cuater lugar a cuminsa, e wega aki a bai entre No Fear y Arumil. Den e prome tempo e wega a bai aden cu e score empata, 0–0. Na comienso di e segundo tempo e muchanan di Arumil a sali pone presion enorme riba esnan di No Fear, caminda cu e hungado Tulun Dirksz a los un bon tiro cu e portero di No Fear no por a contene y asina manda e equipo di Arumil ariba 1–0, mucho mas no a sosode den e partido aki y asina Arumil a logra e di tres luga den e torneo di futbol di playa, lagando e muchanan di No Fear na di cuater lugar. Despues a sigui e gran final cu a bai entre e equiponan di Fear Boy's y Micro Tek.

Sigui lesa riba pagina C3









Continuacion di pagina C2







Nos a mira un berdadero final di futbol di playa den e encuentro aki y uno sigur hopi emocionante.
Den e minutnan inicial, e equipo di Micro Tek a sali dicidi caminda cu nan a cuminsa ataka e gol di Fear Boy's cu algun bon tiro riba gol, defendi pa e portero Nuni Giel. Na di 4 minut e hungado Rafa Maldonado di Micro Tek a anota e prome gol di e partido cu un bon tiro di distancia cu portero Nuni Giel no por a haci nada cune, e equipo di Micro Tek a bai ariba 1–0. Tres minut despues Freddy Pinzon a logra pone e muchanan di Micro Tek ariba 2–0. Tur cos tabata mustra cu e muchanan di Micro Tek lo lastra esnan di Fear Boy's, pero un minut prome cu descanso, e hungado Aldrick Connor cu un tiro duro ta logra corta ventaha pa e equipo di Fear Boy's haciendo e partido 2–1. Den e di dos tempo cosnan ta cambia formal, tempran ya na di 2 minut, e hungado Sonny Hooi di Fear Boy's a logra haci e partido 2–2 y aki ta caminda cu e wega a bira interesante. Tur dos equipo a cuminsa na ataka y defende formalmente, ningun di dos equipo no kier a entrega, tur cos tabata mustra cu lo a bai over na e tironan penal. Faltando menos cu un minut pa e partido termina, e muchanan di Fear Boy's a haya un tiro liber cerca di e porteria defendi pa Micro Tek, aki Sonny Hooi a mishi cu e bala y Jermeen "Yuwana" Robert a los un tiro duro, fuera di alcance di e portero di Micro Tek y asina sorpresivamente manda e muchanan di Fear Boy's ariba cu e score di 3–2. Despues di e pitaso final, e alegria tabata grandi cerca coach Hugo Martina y su muchanan di Fear Boy's como tambe cerca e fanaticada grandi cu a baha formal pa apoya nan equipo favorito. Durante di e bunita bahada di solo a haci entrega di e diferente premionan na e demas ganadonan. Tambe e comision organisador di Juventud Tanki Leendert a reconoce tur esnan cu a yuda den e evento exitoso di futbol di playa. Prome, sr Juan "Adi" Thijsen den nomber di e organisacion di RCA Lifida, a haci entrega di un plakaat na sra. Irma Bossers, casa di sr. Cees Bossers den felis memoria, kende tabata e co–fundador di e evento di futbol di playa. Di parti Bon Dia Deportivo nos kier a felicita e organisacion di Juventud Tanki Leendert como tambe tur e ganadonan cu e exitoso evento di futbol di playa 2006. Riba e combinacion di foto nos por aprecia e evento riba Dialuna atardi na Eagle Beach.

Promer parada Richmond 9-ball Tour den Pool Plaza



ORANJESTAD- Pa di seis aña consecutivo, e prestigioso compania Superior Tobacco, ta patrosina e popular tour local di bola-9. E aña aki e tour lo ranca sali den Pool Plaza Diabierna 21 di April pa 8'or di anochi. Tur hungador por pasa inscribi for di awe na Pool Plaza cerca Jorge Petrocchi y inscripcion ta sera pa 7:30 anochi Diabierna y di biaha lo tira lot. E torneo ta uno double elimination te na ocho hungador, despues e ta bira single elimination. Manera ya ta un tradicion na final di aña e campeon di Richmond Tour lo ricibi un bunita trofeo. Pa recapitula na aña 2001 y 2002 Richard The Wolffman a titula campeon di e tour. Na 2003 y 2004 Aaron The Baron a conquista e tour. Na 2005 Top-Gun Ditto Acosta a gana e tour. E aña aki Top-Gun lo ta en busca di retene e titulo, pero ya The Baron a pica dilanti ganando e Nacional di bola-9. Tambe Riffleman cu a caba #3 di Nacional, Terrible Jorge Petrocchi, The Blondmachine y Master Ryan cu tin algun aña ta miss the boat, lo ta en busca di lidera e ranking di bola-9 na final di 2006. E tour aki cu ta bai pa di seis aña, ta conoce tur aña mas di ochenta hungador cu ta participa. Interesante ta cu na varios occasion hungadornan di Estados Unidos, Chile, Argentina y Curacao ta bishita Aruba y ta planea nan bishita en combinacion cu nan participacion na un di e parada di e tour. Federacion di Biljart Arubano ta invita tur hungador pa pasa inscribi tempran y join e tour di bola-9.

Calentura di Futbol mundial ta lantando

ATCO lo traha e barera solido ora di “tiro indirecto”





ORANJESTAD– Recientemente e companianan ATCO y Ecotech a firma un acuerdo cu ATV pa cu nan participacion activo durante e transmicionnan di futbol mundial cu ta cuminsa dia 9 di Juni proximo. ATCO lo percura pa traha e bareranan humano ora di tiro indirecto riba gol, pero cu blokkinan di calidad superior. Cada bez cu mester haci un tiro indirecto, mesora e blokkinan fuerte y duradero di ATCO lo sali riba e pantaya di television. Naturalmente si acaso un gol lo cay esaki lo ta debi cu e muraya a wordo mal traha y no ta debi na e calidad di e blokkinan di ATCO.

Presente pa ATCO y Ecotech tabata Wendell Bennett, Robert Carrasquero y Michael Paesch, mientras cu pa ATV tabata presente Tom Pietersz y Cadochi Kock.

Probechando e momento, gerente di ATCO y Ecotech, a anuncia mesora cu Michael Paesch a regresa den e famia di ATCO y cu elo tuma e trabou di sigui mercadea y promociona e productonan di ATCO y Ecotech.

ATCO y Ecotech ta comprometi na sigui bini cu campañanan interesante pa nan clientenan y futuro clientenan den e lunanan nos dilanti.

Riba e fotonan nos por aprecia e momento cu e acuerdo a ser firma.



Nos Receta

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

BACOBA DEN SHERRY

Ingredientenan:

3 of 4 bacoba, casca
1 lamunchi
¼ cup di honing
¼ cup di sherry Pale Dry Gil Galan
2 cuchara grandi di manteca/ margarina Blue Band

Corta e bacobanan na mita di largo. Primi e lamunchi ariba nan y pone nan den un casserole hunta cu manteca. Combina e honing cu e sherry y bashe ariba e bacobanan. Pone un clonchi di manteca riba nan y horna nan pa 20 minuut pa 400 grado, y keda basha e sous cada 5 minuut ariba e bacobanan.

Bon Appetit!

Maestro internacional Mexicano di Ahedrez na Aruba







ORANJESTAD- Cu cooperacion di Federacion Mundial di Ahedrez, FIDE y Comision di Subsidio di Aruba, Federacion di Ahedrez di Aruba a trece un entrenador profesional di ahedrez for di Mexico na Aruba.

E entrenador, Maestro Internacional Denis Verduga a yega Aruba y a permanece pa dos siman caminda el a duna diferente sesionnan di entrenamento na nos hubentud y esnan mas grandi. Dialuna nos di Bon Dia Deportivo a pasa haci un bishita na Royal Plaza 308, caminda nos a presencia maestro Verduga dunando instruccion na nos hoben prospecto den e deporte di ahedrez esta, Cristian Soto. Nos por a mira tambe e rumannan Osh Lopez y Juste Lopez kendenan recientemente a gana e torneo di ahedrez interinsular escolar na Bonaire. Un gran cantidad di otro mucha entusiasma a bini pa tuma les cerca maestro Verduga. Nos tin sigur cu durante e dos simannan di entrenamento, nos hobennan a haya un conocimento mas amplio riba diferente aspecto den e deporte di ahedrez. Nos a bin componde cu den e oranan di atardi pa anochi, maestro Verduga a duna les na esnan mas avansa. Di parti di Bon Dia Deportivo nos kier a felicita Federacion di Ahedrez, kendenan a tuma e bon iniciativa di trece un maestro internacional manera Dennis Verduga, pa bin duna entrenamento principalmente na nos hobennan. Riba e combinacion di foto nos por aprecia maestro Verduga dunando instrucción y para mei mei di tur e hobennan cu a bini y tuma les for di su persona.





E bataya di Muay Thai cu tur hende tabata spera ta Diasabra awor





SAN NICOLAS- Diasabra awor lo tuma lugar e di dos gran peleanan di Muay Thai, entre nan e pelea pa e titulo nacional den e peso di light heavyweight vaminda Devon Hodge y Arnold Felida lo topa otro. E pelea aki lo ta di tres round di dos minut.

E peleanan lo tuma lugar na Maria Regina Arena na San Nicolas.

E scolnan cu lo participa ta Dojo Mang-Gohn, Dojo Pit Gym, Dojo Boye, A&R Dojo, Dojo Kime y H.G.Muay Thai Dojo.

E anochi di spectaculo ta cuminsa pa 8'or anochi. Tur amante di bon pelea ta keda cordialmente invita pa bin mira e tremendo peleanan cu hopi accion. No perde nada, percura pa bo ta tempran y no keda afo manera e otronan cu biaha pasa a keda afo y te awe ta yora malai.

Nos lo topa Diasabra na Maria Regina Arena na San Nicolas!

Diadomingo 30 April ta bai tin e di 46 International Boulevard Loop



ORANJESTAD- E tradicional Boulevard Loop lo tuma lugar dia 30 April. E aña aki lo bira di 46 biaha cu e ta wordo organisa. Mester menciona cu por inscribi solamente adelanta na oficina di IDEFRE (L. G. Smith blvd. #150) durante ora di trabao entre Diahuebs 20 April for di 10'or di mainta te Diabierna 28 april 5'or di atardi. No ta posibel pa inscribi na salida.

Apesar cu e Boulevard Loop tradicionalmente ta un competencia pa coredo exclusivamente pero desde tres aña pasa canado tambe ta participa den masa na e competencia aki. Prijs di inscripcion ta 15 florin pa coredo y.10 florin pa canado.

Manera tur aña lo tin premionan en efectivo pa prome, segundo y tercer ganador overall, tanto dama como cabayero. Lo competi den e siguiente categorianan:

Cabayero coremento

Dama coremento
14-17 aña
3 premio
14-17 aña
3 premio
18-29 „
5 premio
18-29 „
3 premio
30-39 „ 5
premio
30-39 „ 5 premio
40-44 „ 3 premio
40+ „ 5 premio
45-49 „ 3 premio
50-54 „ 3 premio
55-59 „ 3 premio
60 + 3 premeo
Dama y cabeyero canamento
Overall winners 3 premio.

Pa tur participante ta bai tin un t-shirt recordatorio na final di e careda.

Registracion (no inscripcion) ta cuminsa 4'or atardi na e punto di salida.

E ora di salida pa e canador y coredor ta 5.30 atardi. Ta bai tin tres post di awa canto di e ruta. E ruta ta como lo siguente: Start na altura di percela L.G. Smit Boulevard no. 500, bai direcion Zuid te na e birada pa bai direction Holiday Inn Hotel, pasa dilanti di e High rise hotelnan bai direccion Eagle Beach te na e lus di trafico na e crusada banda di FATUM, aki ta bira na man drechi bai direccion di waf pa termina na e parkinglot di APA.

Lo tin hende pa guia e atletanan durante e competencia riba e ruta.

Pa cualkier pregunta por tuma contacto cu ARRUWAC na telefoon: 592-1412, 592-7234 of 592-3600 of IDEFRE na telefoon 582-4987 of arruwac@hotmail.com

Corda cu no lo tin oportunidad pa inscribi bo mes na start di e careda! Por inscribi solamente adelanta na oficina di IDEFRE.

Nos ta recomenda tur participante pa bishita nos website www.arruwac.com prome cu e competencia pa pone nan mes na altura di e reglanan di e actividad aki.

Riba e foto nos por mira e momento cu e atletanan a sali aña pasa.

Tremendo trabou di pitcher Chris Carpenter ta duna St Louis victoria di 4-0 riba Pittsburgh Pirates

PITTSBURGH- Un tremendo labor di e pitcher habridor Chris Carpenter, a bin duna St Louis Cardinals un victoria di 4-0 riba Pittsburgh Pirates.

E victoria aki a laga Cardinals, ekipo di Sidney Ponson, cu record di 8-6, dos wega for di e lider Houston Astros y un wega y mei for di Chicago Cubs cu awenochi ta hunga contra di Los Angeles Dodgers.

St. Louis awe ta liber y lo no mira accion pero lo inicia un serie importante mayan contra di Chicago Cubs caminda Sidney Ponson lo ta riba monticulo en busca di su di dos victoria di temporada.

Chicago na e momentonan aki tin record di 8-5 y ayera nochi lo a enfrenta Dodgers y Cardinals den e serie aki lo por tuma over e di dos puesto y asina sigui mira den direccion di Astros cu tan a di prome puesto.

Ayera mainta St Louis a supera Pirates cu anotacion di 4-0 den partido cu Carpenter a permiti solamente dos hit den ocho entrada y a pone su record na 2-1 ganando su prome partido den su ultimo tres aparicionnan.

Carpenter no a gana den su dos weganan anterior, apesar di a permiti solamente un careda den 14 entrada pero e biaha aki suerte a toke y el a blankea Pirates pa ocho entrada.

E habridor di Cardinals tabata tirando un partido sin hit te den di sexto entrada ora cu Ronny Paulino a conecta un hit solido pa leftfield.

Den di ocho entrada el a permiti un infield hit y a duna un boleto sin out pero a retira e siguiente tres bateadornan cu dos fly y un ponche.

Jim Edmonds a haci su prome aparicion ayera den e ultimo cinco partidonan di su ekipo y a conecta un home run den di dos entrada contra di e habridor di Pittsburgh, esta Victor Santos.





SIDNEY

St. Louis Cardinals ta inicia su serie di fin di siman na St Louis ora cu e tin un serie contra di Chicago Cubs.

Sidney Ponson lo mira accion pa di tres bes den e temporada di 2006 y e tin record di 1-0 cu porcentahe di careda limpi permiti di 3.97.

Den su di dos aparicionnan anterior, Sidney a tira un total di 11 inning y un tercio, den cual el a permiti un total di 15 hit, a permiti cinco careda limpi, otorgando solamente un boleto, ponchando cinco bateador y a pedrmiti dos home run.

Contra Chicago Cubs Sidney no tin decision y a enfrenta e ekipo solamente na un occasion cu tabata den su prome aparicion di temporada na Chicago, caminda el a riba cinco entrada complete, permitiendo shete hit, tres careda limpi, un home run y a poncha un y duna un boleto den un tremendo actuacion.

Pitchando pa di dos bes den Busch Stadium, Sidney lo trata di amplia su record na 2-0 y guia su ekipo na reconquista di e di dos posicion den e division Central di Liga Nacional.

Un punto positivo pa Cardinals ta e hecho cu Juan Encarnacion a cuminza bati, a cuminza produci loke ta spera di dje y ayera mainta a conecta hit den su di cinco partido consecutivo.



BON DIA Aruba

Momento historico den Liga Grandi pa baseball Venezonalo

Shete pitcher Venezolano a habri diamars anochi tanto den Liga Nacional como Americana



NEWYORK- Diamars anochi a marca un anochi historico pa baseball Venezolano den Liga Grandi, y e momento aki no a pasa bai sin yama atencion di prensa deportivo mericano.

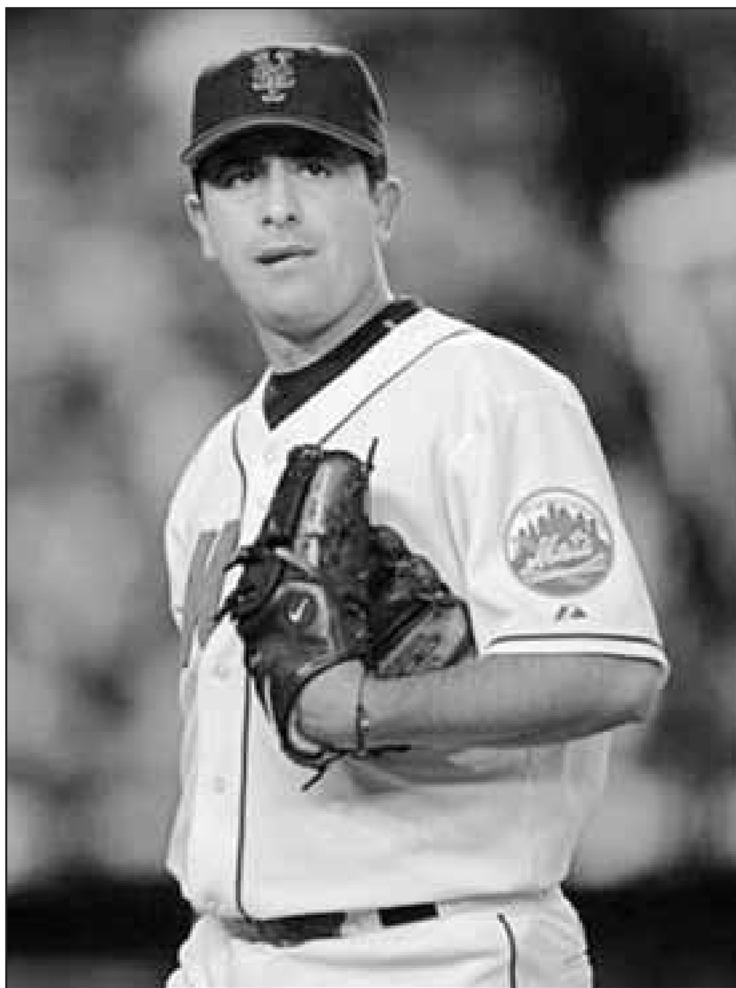


Un total di shete pitcher habridor procedente di Venezuela a fungi como pitcher habridor diamars anochi, cual a ser considera un reconocimento pa e progreso di talentonan di e pais Suramericano aki.

Tres di nan a inicia un wega den Liga Nacional y cuater otro a habri den weganan di Liga Americana, loke ta un acontecimento grandi riba su mes pa baseball venezolano.

Den Liga Nacional, Tony Armas Jr a subi monticulo pa su ekipo di Washington Nationals mientras cu Victor Zambrano a habri pa New York Mets contra di Atlanta Braves.

E di tres venezolano cu a mira accion den Liga Nacional tabata Carlos Zambrano kende a pitcha pa su ekipo Chicago Cubs contra di Los Angeles Dodgers.



Den Liga Americana tabta Gustavo Chacin kende a subi monticulo como habridor pa Toronto Blue Jays mientras cu den e partido entre Los Angeles Angels y Minnesota Twins, tabata dos pitcher Venezolano kendenan a enfrenta otro.

Pa Angels a habri Kelvim Escobar mientras cu pa Minnesota a habri e derecho Carlos Silva.

E di cuater venezolano den Liga Americana a bira Felix Hernandez kende a habri e wega pa Seattle Mariners.

“E cos aki ta bon y mi ta spera cu e lo sigui crece. E ta un reconocimento pa baseball di nos pais,” Armas a declara.

E record anterior pa Venezuela tabata di cinco habridor riba mesun dia cual a sosode dia 17 di augustus di 2004 segun estadisticanan publica pa Elias Sports Bureau.

E anochi ey Kelvim Escobar, Carlos y Victor Zambrano, kendenan no ta famia di otro, hunto cu Freddy Garcia di Chicago White Sox y Wilson Alvarez, e tempo ey di Los Angeles Dodgers, a habri riba mesun dia.

Venezuela na inicio di e actual temporada, ta e di dos pais no Mericano cu mas cantidad di hungador den Liga Grandi, c’un total di 43. Republica Dominicana ta number uno cu 85 hungador den Liga Mayor.

RESULTADONAN

Tony Armas Jr, a resulta e pitcher ganador ora cu el a tira seis entrada permitiendo tres careda den victoria di su ekipo Washington Nationals riba Philadelphia Phillies cu anotacion di 10-3. Armas cu e victoria pone su record na 1-2.

Victor Zambrano a resulta e pitcher perdedor pa New York Mets den partido cu Atlanta Braves a gana cu anotacion di 71 y aki el a tira cinco entrada, permiti 7 careda cu 7 hit y a keda cu record di 1-1.

Carlos Zambrano di Chicago Cubs tabatin un tremendo actuacion contra di Los Angeles Dodgers, caminda el a riba un total di 6 entrada complete, a permiti solamente un careda cu cuater hit pero Dodgers a bin gana e partido den di nuebe entrada cu anotacion di 2-1.

Zambrano no tabatin decision den e partido aki.

Den Liga Americana Gustavo Chacin a resulta e pitcher ganador pa Toronto Blue Jays contra di New York Yankees, caminda e partido a termina cu antoacion di 10-5.

Chacin a bira 6 inning, permiti 5 careda cu 7 hit pero a gana e partido pa pone su record na 3-0.

Kelvim Escobar a habri pa Los Angeles Angels contra di Minnesota Twins y a bira e pitcher ganador ora cu Angels a gana e partido cu anotacion di 8-2.

Kelvim a tira 6 inning y dos tercio, permiti 2 careda cu 7 hit y a pone su record na 2-1.

E pitcher perdedor pa Minnesota Twins a resulta Carlos Silva kende a tira 8 inning y 2 tercio, permiti 8 careda cu 12 hit y su record a bira di 1-2.

Finalmente Felix Hernandez a bira e pitcher perdedor pa Seattle Mariners, ora cu Texas Rangers a gana cu anotacion di 7-4.

Hernandez a bai 5 entrada complete, a permiti 4 careda cu 6 hit y a mira su record cai na 0-2.

Detroit Pistons su racha bon a caba y esun malo a cuminza



DETROIT- Baseball ta tension y riba e foto por mira e segunda base di Detroit Tigers, Omar Infante, haciendo un esfuerzo pa retira e coredor di Cleveland Indians, Carlos Guillen, den e partido hunga ayera tardi. Cleveland a gana cu anotacion di 10-2 ora c'un biaha mas Detroit Tigers ta bolbe demostra cu su comienzo di 5-0 tabata algo temporal ya cu e ekipo ta siguio perde. Apesar cu Chris Shelton di Detroit a conecta su di nuebe home run di temporada, e ekipo a perde facilmente pa falta di pitcheo.

Fanatonan di Boston ta feliz



BOSTON- Muchanan, fanaticonan ferviente di Boston Red Sox ta colgando den cueba di nan ekipo ayera tardi, pa pidi un firma di e segunda base mark Loretta. Un rato prome Loretta a conecta un home run dramatico di dos careda pa duna Boston un sensacional victoria di 7-6 riba Seattle Mariners, den partido hunga ayera mainta. Boston tabata atras den e marcador 6-5 y tabata den su ultimo oportunidad na bate.

Phil Mickelson ta sigui goza di su triunfo magistral den Masters



SAN DIEGO- Bisti cu e popular bachi berde di e torneo di Masters di Augusta di siman pasa, Phil Mickelson hunto cu su señora Amy, ta para pa un session di foto net prome cu e duna un conferencia di prensa, su prome despues cu el a gana e torneo di Masters diadomingo siman pasa. Mickelson a gana e torneo pa di dos bes den ultimo tres añanan y ta sigui di ta un di e favoritonan pa e fanaticonan di golf.

Roger Federer tabatin dolor di cabes pa sobrebibi na Monte Carlo



MONTE CARLO- E sensacion tabata serca, esta cu e torneo habri di tennis di Monte Carlo, lo a perde su mayor atraccion den e number uno di mundo, esta Roger Federer. Demostrando un tennis inefectivo, Federer mester a traha duro pa por a supera su rival Novak Djokovic cu parcialnan di 6-3, 2-6 y finalmente 6-3 pa sigui na bida den e torneo.

Real Madrid a anuncia su plannan di refuerzo pa proximo temporada y esaki ta inclui Adriano

Kende lo tin cu bai?

MADRID- Benito Floro, e director di asuntonan di futbol di Real Madrid, no a spera riba final di temporada pa anuncia e plannan nobo di refuerzo di e ekipo, pa proximo temporada.

Den un declaracion cu ta mustra riba un disgusto grandi pa cu e plantel actual, Floro a anuncia cu e refuerzo mas principal ta di e medio campista ingles di Liverpool, esta Steve Gerard di 25 aña, mientras cu tambe e ekipo lo ta interesa pa contrata e centro delantero brasilero di Inter Milan, esta Adriano.



Fuera di e anuncionan aki, Floro tambe a duna indicacion cu e ekipo lo ta inclina pa firma como director tecnico nobo pa proximo temporada, e aleman Bernd Schuster kende actualmente ta dirigi e ekipo di Getafe, un modesto ekipo tambe di Madrid.

"E nombernan aki ta esnan mas principal riba e lista cu mi a formula y Gerard sigur ta un hungador cu for di algun tempo caba nos a bin ta siguiendo y kier contrata.

Adriano ta un atacante habil, cu edad hoben y cu forza increibel y mi ta kere cu den Madrid e lo destaca como goleador.

Mi ta kere hopi den e habilidadnan di Schuster y el a demostra esaki e ultimo tres temporadanan, cambiando un ekipo di poco recurso, den uno ganador y el a haci esaki den forma consistente, aplicando un futbol disciplina y organiza. Mi ta kere cu e lo ta bon pa Real Madrid," Floro a declara den un entrevista cu e stacion di radio Cadena Ser.

E director di futbol a mustra cu el a recomenda e Presidente di Real Madrid, esta Fernando Martin, cu ta di vital importancia pa firma un delantero manera Adriano y tambe nos tin cu firma un medio campista si dado caso Zinadine Zidane no regresa mas cu e ekipo.

CAMBIONAN GRANDI

Zidane kende tin un opcion pa e proximo temporada, a declara cu e lo tuma un decision si e lo regresa pa hunga cu Real Madrid un temporada mas, despues di e Copa Mundial di Alemania.

Den e caso cu e no regresa, Gerard lo bira e homber principal den medio campo caminda e lo tin cu bai forma



un duo fuerte hunto cu su compatriota David Beckham cu mester duna e ekipo di Madrid e forza necesario pa competi pa e titulo.

E interes den Adriano ta sumamente interesante ya cu Real Madrid tin un cantidad di delantero cu e por usa y caminda presencia di Adriano no ta un necesidad asina grandi.

Tur cos ta indica cu Real Madrid lo kier honra e deseonan di Ronaldo di bandona e ekipo na final di temporada y na su lugar trece su compatriota Adriano.

Ronaldo ta parti di e gran facaso di Real Madrid y na momento cu el a anuncia cu na final di temporada e lo dicidi si e lo keda cu Madrid, ya cu e no ta sinti su mes comodo cu e fanaticada di su ekipo.

E centro delantero brasilero a mustra di ta sinti cu e no ta ser aprecia pa fanaticonan den Santiago Bernabeau y e lo dicidi na final di temporada si e lo sigui cu e ekipo blanco of no.

E interes den Adriano ta mustra cu gerencia ta cla pa cualkier decision cu Ronaldo tuma mientras cu e ekipo ainda tin cu dicidi kico e ta bai haci cu e otro delanteronan manera entre otro Raul Gonzalez, e italiano Cassano, Robinho y Julio Baptista kende tambe por hunga como delantero.

Otronan cu tambe lo por bandona Real Madrid ta e marcador di punta Roberto Carlos, e defensanan central Ivan Helguera y tambe Miñambre mientras cu Michel Salgado tambe por ta den su ultimo temporada cu Real Madrid.

E ekipo di Madrid sa cu e no por para keto, cu e no por permiti su mes e luho di pasa den un di tres campaña caminda e ekipo no ta logra ningun premio grandi.



Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093



Sigui Flush y Yama
583-2905 / 568-1567
Pa chica pos of pa habri tubo cu ta geplug
Schoop Sewage Service N.V.
Seroe Patrishi 31

Long life Carpenter Shop
Ta traha y spuit tur model di kitchen cabinet, cashi paña, Boekenrek y hopi mas pa mas info.
Yama na
Tel: **585-5024**
745-9154

WAKAMAYA LOTTERY



Boegoeroei #6, Noord.

OFERTA #1
NO tira bo ticketnan cumpra na Wakamaya Lottery afo!! Cumpra TOTAL AF. 250,- pa luna, riba Diario, Corsow, S-4, St. Dom, Cat-pro-Dep, Big4, Lotto di Dia, Lotto pa Dep. *Zodiac* of combina, y ricibi 4x Ticket di 3 of 4 cifra, di e wega di bo gusto.

OFERTA #2
Pa cada compra di TOTAL AF. 25,= pa dia, sea 1 wega of combina, riba Diario, Corsow, S-4, Sto. Dom, Cat-pro-Dep. *Zodiac.* Big4, bo ta ricibi 1x Ticket di 3 of 4 cifra, di e wega di bo gusto

TUR ESAKINAN COMPLETAMENTE GRATIS

Marietje T-Shirt Printing

Gasparito #10-C na Noord, e-mail:msps@setarnet.aw
Pa mas informacion yama Tel: 586-8989 / 586-4520



Multi House & Office Cleaning





Bo ta traha hopi ora largo?
Bo kier bo bida diario ta mas facil?
Anto ta cla.

Nos ta duna servicio di limpiesa di cas, oficina y strikamento.
Yama nos awe mes pa un cita
Tel: 564-1697/561-2542
583-1535

Multihoc ta spaar bo tempo y placa

Long life Carpenter Shop
Ta ta fura tur sorto di colchon y box.
Pa mas info.
Yama na
Tel: **585-5024**
745-9154

GEZOCHT
F&M Cleaning & Real Estate N.V.
(Apex Cleaning)
Caya Ernesto O. Petronia 72 lok. 3
Tel: 588-2077
Gezocht: Schoonmaaker/ster
Reactie binnen een week

Panaderia y Pasteleria ESPIGA DI ORO



Caya Ernesto O. Petronia #86 Local 1 - Tel:5883272
Ta ofrece un variacion nobo den pan y pasteleria y alavez ta invita e pueblo di Aruba pa bin disfruta di nos pannan.
Pan cu Keshi, Pan Frances, Pan Integral, Pan Hamburger, Pan HotDog.

y Tambe tin dushi Tortia Fria y Bolo di Cheesecake, Tiramisu, Chocolate, Strawberry, y mucho mas.

Esquina Colombiana



La Locura del sabor
Disfruta na Aruba di e mihor cuminda Liher y Colombiana
Caya Ernesto O. Petronia #88 Local A / Tel: 5880027

Bin purba y disfruta di nos Dushi cuminda tipico Colombiana cu ta Sirloin Steak ala plancha
- Pechuga ala plancha, - Hamburger, - Hotdog, - Salchipapa, - Arepa cu tur cos, - Platano con todo, - Chinchurria, - Bofe y mucho mas.
Bin disfurta nos Happy Hour tur Diaranson y Diahuebs. Pa cada compra di un Hamburger of Hotdog ta ricibi un refresco GRATIS for di 6'or pm te cu 9'or pm

Nos servicio pa publico ta di Dialuna pa Diahuebs 5'or pa 12'or pm Diabierna pa Diasabra 5'or pa 1'or pm / Diadomingo 4'or pa 11'or pm

GEZOCHT
Dikon Enterprises N.V.
Palm Beach 150
Tel: 586-1666
Gezocht: Waiter
Reactie binnen een week

GEZOCHT
Hasi Enterprises N.V.
J.E. Irausquin Blvd. 382-Lok7
Tel: 586-4686
Gezocht: Cook 1st. / Busgirl
Onderhoudsman
Reactie binnen een week

SE BUSCA
El Gran Pollo
Tel: 592-9455
Cocinero con expereincia comida colombianas
ayudantes de cosina
meceros
personal de limpieza

TIN MESTER
Konstructiva & Design N.V.
Tin mester
Metselaar
Palm Beach 33-B
Tel: 586-6281

GEZOCHT
Infoman N.V.
Arendstraat 116
Tel: 5837436
Gezocht: Computer Analist
Reactie binnen een week

GEZOCHT
Natural Life Land & Sea N.V.
Seroe Janchi 57-A Noord
Tel: 586-1455
Gezocht: Manager
Sales representative
Reactie binnen een week

GEZOCHT
Allegro Management N.V.
J.E. Irausquin Blvd. 83
Tel: 586-4500 775
Gezocht: Executive Housekeeper
General Manager
Reactie binnen een week

BON DIA Aruba

Saddam ta bolbe den Corte

ta analisa su manuscrito



Riba e foto por mira ex presidente Saddam Hussein, sinta hunto cu e otro acusadonan den Corte.

BAGDAD - Saddam Hussein ayera a bolbe sinta riba banki di acusado pa enfrenta cargo pa crimen contra humanidad , mientras cu fiscalia ta intenta un biaha mas pa vincula su manuscrito pa mira si enberdad el a duna orden pa ehecucion contra 148 persona den e decada di 1980.

E Hues principal Raouf Abdel Rahman, a lesa e expediente di un experto cu ta bisa cu ture documentonan tin su firma y manuscrito. Pero Abdel Rahman a bisa e fiscalia cu un documento por wordo inspecciona debi na cu e ta un fotocopia y ta rekeri un original. Saddam y su co acusadonan ta wordo procesa pa asesinato di 148 homber , adolescente chiita registra , despues di un atentado contra su bida cu a tuma luga den e pueblo Dujail na 1982.

E y e otro shete co acusadonan por enfrenta pena di morto via di palo di horca si Corte hayanan culpable.

Ta spera cu e ex presidente di Iraq, pronto lo enfrenta otro huicio pa cargonan di genocidio, contra e pueblo Curdo Iraqi, na fin di e decada di 1980.

Parlamento di Iraq lo reuni awe

BAGDAD- E parlamento di Iraq, lo reuni awe diahuebs, pero tin poco señal, dor di e stancamento pa e formacion di un Gobierno nacional, cu a termina despues di cu prome minister chiita Hibrahi, al Jaafari, a insisti cu e lo no renuncia. E anuncio di e oficina di prensa di Parlamento a bira conoci poco despues di e rechaso di Jaafari pa renuncia. E nominacion di Jaafari, pa un di dos periodo a stanca e esfuerso pa crea un gobierno di unidad. Mi no ta ompronde con mi por renuncia, pa beneficia e interes nacional, Jaafari a declara cuatro luna despues di e eleccionnan. “Ni sikiera mi a pensa pa renuncia, Jaafari a bisa, den un conferencia di prensa transmiti pa television den henter e pais. E esfuersonan pa forma un gobierno di unidad cu ta evita un guera civil sectario a keda stanca debi cu Jaafari e nenga di renuncia. Curdo, Arabe Sunita y tambe algun Chiita a pidi e Aliansa Chiita pa nan retira Jaafari, kende a wordo nomina dos luna pasa durante un votacion interno di e legisladornan chiita. E criticonan ta bisa cu Jaafari, kende a bira Prome Minister bou di e Gobierno interino, prome cu e eleccionnan, no por hiba e stabilidad , ni prosperidad na Iraq. Washington ta eherciendo presion riba e dirigentenan Iraqi, pa nan lubida nan diferencia. Siman pasa, un sesion di Parlamento a keda pospone pa dialuna, pa duna mas tempo na e grupo politiconan den discusion pa logra un acuerdo riba e Prome Minister y otro cargonan importante d e Gobierno. Estados Unidos cu ta spera cu un gobierno cu ta nclui chiita , curdo y sunita lo trece trankilidad, a culpa e politico bashi di alimenta violencia.

Miles di habitante di Rumania a huy

Danubio a kibra e damnan

BISTRET, Rumania - Miles di e habitante di Rumania, a haya nan obliga pa bandona nan cas ayera, ya cu e awa creciente di e riew Danubio, a inunda mas di shen localidad y ta menasa di destrui un cantidad mas. Cientos di e habitantenan di e pueblo na Bistret, den suitwest di Rumania, a yena den e scolnan y hospital, hunto cu nan bestianan di cura, mientras cu e trahadornan di rescate ta traha binticuatro ora den reparacion di un dam cu a kibra, y cu a mandando awa durante algun dia caba y ta pone varios pueblo den peliger.

Mas pa e parti west, 500 persona a pasa anochi den tentnan di e ehercito, despues cu Danubio, e di dos riu mas largo di Europa a inunda e localidad Rast. Danubio ta sigui riba su nivel mash alto di e ultimo shen aña den Balcan, y ta spera cu e awasero fuerte y e sneu cu ta dirti, lo aumenta ainda mas e cantidad di awa. “ Nos mester a evacua mas di diesmil habitante di e pueblonan den e region, pasobra biento ta suplando hopi fuerte, y e shelo ta hopi nubla, pa loke nos por tin mas problema, el alcalde di Bistret, a bisa. Solda y polisnan a evacua miles di persona den truck den e localidad sur di Bistret, durante anochi, mientras cu hopi habitante a bandona e zona cu nan pertene na den garoshi, lastra pa cabai. Shete mil persona mas a wordo evacua diamars anochi, y 3000 mas a worde transporta diaranson, segun e atoridadnan. Solda y polisnan tambe trahadornan di rescate tabata yena saco cu santo pa tapa e buraco den e dam. E prome minister a pidi e habitantenan den e zona afecta pa nan yuda e trahadornan di rescate pa reforsa e damnan. Miles di hectar di tera di cultivo, tambe varios cas y pueblonan di Balcan, ta bou di awa y ta kere cu e awasero pisa lo sigui na Rumania te awe. E gobiernonan di Rumania, Bulgaria y Serbia ta prepara pa dañonan grandi, despues cu mas o menos 170mil hectar di tera cultiva y hafnan principal a keda inunda.



Tabaré Vázquez rechaza destrucción de Mercosur



Los presidentes Tabaré Vázquez (I) de Uruguay, Hugo Chávez (2-I) de Venezuela, Nicanor Duarte de Paraguay y Evo Morales (D) de Bolivia, posan en la puerta del palacio de Gobierno en Asunción, tras participar en la cumbre del gas 19 de abril de 2006. Los mandatarios se reunieron para sentar las bases de la construcción de un gasoducto bajo padrinazgo venezolano, fuera del tradicional paternalismo argentino-brasileño, poniendo en evidencia la debilidad del Mercosur. Foto:Juan Mabromata /AFP

ASUNCION (AP) - El presidente uruguayo Tabaré Vázquez rechazó el miércoles cualquier interpretación indicando que la construcción futura de un gasoducto regional será una acción que terminaría por destruir los acuerdos del Mercado Común Sudamericano (Mercosur).

"La reunión de trabajo que tuvimos con Evo Morales de Bolivia, Nicanor Duarte de Paraguay y Hugo Chávez de Venezuela no fue para destruir el Mercosur ni para borrar los convenios firmados y vigentes", aclaró.

Añadió que "queremos un mejor Mercosur porque el actual, creado en 1991 en Asunción, está plagado de problemas que no contemplan las asimetrías económicas generadas por la desigualdad entre los socios más grandes y los miembros más pequeños, como Uruguay y Paraguay".

Vázquez dijo: "reivindico el valor del presidente Duarte de hacer este encuentro para que comencemos a trabajar juntos para unir a nuestros pueblos. Cuando el año pasado Argentina y Brasil anunciaron la construcción de un mega gasoducto sin convocarnos ni informarnos, sentí un desagrado al dejarnos afuera del proyecto".

"Mi desagrado surgió al ver que nuestros socios más grandes quisieron resolver el problema energético de la región, que nos afecta a todos por igual, sin pedir nuestra participación y opinión; intentaron solucionar el problema por cuenta propia para luego comunicarnos, seguramente, su decisión", especificó.

Vázquez elogió el interés de Venezuela para ayudar en la construcción del gasoducto que transportará el hidrocarburo de Tarija hasta Uruguay a través de las ciudades paraguayas Casado, Asunción y Ciudad del Este.

Menos de 70.000 votos separan a García de Flores

LIMA (AP) - Partidarios de Lourdes Flores denunciaron el miércoles errores en el manejo de la información electoral en detrimento la candidata derechista, en medio de la cerrada disputa que mantiene con el ex presidente Alan García para pasar a la segunda vuelta.

Xavier Barrón, vocero de la alianza Unidad Nacional de Flores, dijo que han detectado que algunos digitadores de la Oficina Nacional de Procesos Electorales (ONPE) habrían cometido errores al pasar los datos de las actas a las computadoras, quitándole involuntariamente votos a Flores y atribuyéndoselos a otros candidatos que participaron en la primera ronda de los comicios presidenciales del pasado 9 de abril.

"Hemos encontrado errores de digitación por parte de digitadores inexpertos, poco experimentados, que han motivado, que le adjudiquen votación a quien no corresponde, por cansancio visual, o porque han leído mal", dijo Barrón a periodistas. Anunció que pedirán a la ONPE que revise la información de las actas en las que se habrían cometido equivocaciones.

"Los errores de digitación siempre se producen, porque somos humanos", dijo Barrón. "El problema es cuando estamos a tan escaso margen, 20 ó 30.000 votos pueden hacer la diferencia", explicó.

Menos de 70.000 votos era el miércoles la distancia que separaba a García de Flores, en su duelo por pasar a la segunda vuelta con el nacionalista Ollanta Humala, virtual ganador de la primera ronda.

La ONPE dijo que con el 91,62% de los votos contabilizados, Humala cuenta con el 30,77% de los sufragios válidos, García con el 24,30%, y Flores con el 23,71%.

La diferencia entre García y Flores es ahora de 0,59%, lo que representa 67.449 votos. Hace una semana, García llevaba una ventaja a Flores de más de 120.000 votos, que fue reduciéndose debido al recuento de las actas electorales provenientes del extranjero, donde la candidata derechista cuenta con un respaldo mayoritario de alrededor de 60%.

Sin embargo, el Partido Apra de García minimizó el avance de Flores debido a su convicción de que el recuento de unas 7.853 actas observadas darán la victoria a su líder.

"Estamos confiados y tranquilos porque en esas actas tenemos más votos que la candidata de Unidad Nacional", dijo el miércoles a reporteros el congresista aprista Mauricio Mulder. Las actas observadas aún no han sido contabilizadas puesto que primero deben ser revisadas y resueltas por los Jurados Electorales Especiales.

Duarte apoya a Morales en lucha contra corrupción

ASUNCION (AP) - El presidente paraguayo Nicanor Duarte le expresó el miércoles "apoyo y solidaridad" a su colega boliviano Evo Morales, a quien calificó como un "amigo". Duarte aseguró que Morales "está llevando adelante una lucha dura para derrotar a tantos años de latrocinio, corrupción y despojos de recursos naturales en Bolivia".

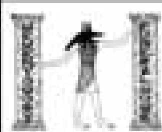
Ambos mandatarios se reunieron con los presidentes Tabaré Vázquez, de Uruguay, y Hugo Chávez, de Venezuela, para coordinar un programa de construcción de un gasoducto para distribuir gas boliviano en la región.

"Paraguay suscribe las ideas y los sueños de este encuentro porque todos queremos la transformación de nuestra unión regional", dijo.

Duarte, al enterarse de un incidente en Bolivia con el temporal secuestro de tres ministros en medio de un conflicto regional, extendió su solidaridad a Morales.

"Estamos viviendo en una hora crucial para nuestros países, trabajando por la recuperación de cosas que han sido usurpadas", indicó.

Reconoció que "cuando intentamos hacer cambios encontraremos pesimistas y enemigos poderosos, pero habrá que derrotar a los grandes centros de poder, camarillas que manejaron discrecionalmente los intereses de nuestras naciones".



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Señor, mi Dios, cerca Bo mi ta busca mi refugio. "
Ps. 7:1

A bay sosega den braza di Señor:



Sra. Maria Leonora Croes-Kelly

mihor conoci como: "Nora"
7 April 1943 18 April 2006

Na nomber di su:

esposo:Bibiano Croes

yiunan:Carina y Roland croes-Croes
Ralph Croes

nieto: Zedrick Croes

Rumannan:
Seferino "Toyano" y Eliza Kelly-Kelly
Petra Catharina y Frank Tromp-Kelly
Andres Kelly
Vicente y Elvia Kelly-Werleman
Thelma y Joaquin "Frank" Dijkhoff-Kelly
Franklin y Margarita Kelly-Croes
Pedro "Chencho" y Charlene Kelly-Tromp

ayudante di cas:Dora I. Payares Martinez

suegra y suegro, swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

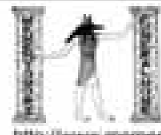
famia:Croes, Kelly, Brete, Tromp, Werleman, Dijkhoff, Biesum, Maduro, Flanegin, Anaya, Curiel, Feliciano, Hoevertsz, Jansen, Kunferman, Solognier, Franken, Lee, Henricus, Jacobs, Geerman, Lacle, de Cuba y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 21 di April 2006 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Filomena na Paradera.

Adres pa condolencia: **Shiribana 3-B *(Paradera)***
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.





Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net



Bo por derama lagrimas pasobra ela bai
of bo por sonrei pasobra ela biba
Bo por sera bo wowonan y resa pa e por bin bek
of bo por habri bo wowonan y mira tur locual ela laga atras
Bo curason por ta bashi paso bo no por waak e mas
of bo por ta yen di e amor cu boso a llega di comparti
Bo por bira bo lomba pa mayan y biba solamente pa ayera
of bo por ta felis mayan pa motibo di ayera
Bo por recorde solamente pasobra ela bai
Of bo por stima su memoria y lague sigui biba
Bo por llora , sera bo mente, sintibo bashi y bira bo lomba
of bo por hasi locual E lo desea: sonrei, habri bo wowonan, STIMA y sigui padilanti!
David Harkins-Remember me-1981

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di:

Sra.Vda. Adela Paulita Werleman-Angela

Mihor conoci como: Dela *28-4-1918 + 18-4-2006

Na nomber di su:

yiunan: Raul y Ritzma Werleman y famia
Efrain y Catarina Werleman y famia
Angel y Alcira Werleman
Rica Werleman y famia
Maria Werleman y famia
Rudolf y Trina Werleman y famia
Juani Werleman y famia

yiu di criansa: Ismael Maduro y Altagracia Simileer

rumannan: Sra.Vda. Felecita Maduro-Angela y famia
Emiterio y Ida Angela y famia

suegro: Vdo. Frits Maduro y famia

cuña: Sra.Vda. Marina Angela y famia

omo: Alexio "Mo Lee" y Carmen Angela y famia

Nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan, tataranieto, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

famia: Werleman, Angela, Tromp, Maduro, Wever, Koolman, Arciria, Rosel, Croes, Geerman, Rodriguez, Haimé, Paskel, Gomes, van Assen, Noguera, de Cuba, Thiel, Morel, Kock, Mathew, Hasham, Curiel y demas famia ta invita tur amigo, bisiña, conocir y compañeronan di Centro Kibrahacha pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar dia diabierna



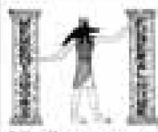
21 di April 2006 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa Santana Catolico na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or den Misa Inmaculada Concepcion.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Edmund Harms Foundation" lo ta altamente aprecia.
Lo tin un box desponibel den misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: Balashi 12-A
dia 19 di April 2006, for di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

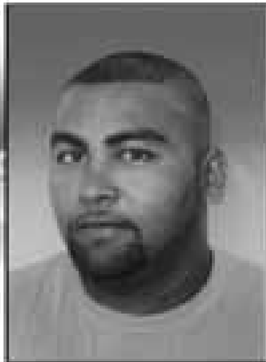


Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Mi a peca Señor, pordonami, tene piedad di mi, O Dios, den bo bondad, den Bo inmenso compashon kita mi falta. Labami limpi di mi culpa y purifica mi di tur e malo cu má haci.

"Boso curazon no bira tristo, stima otro manera ami a stima boso y e esey lo ta boso consuelo.
Ami cerca Dios lo mi roga pa boso pa dia di huicio final nos tur ta hunto atrobe .."

A fayece inesperadamente:



Dinesh Djoegan

mihor conoci como: "Pitbull" of "Pit "
29 - 5 - 1980 5 - 4 - 2006

Na nomber di su:

esposa:	Senaida Djoegan-Mackentosh
yiu:	Denzell Djoegan
mama:	Savitri "Sonia" Babulall
tata:	Bisoen Djoegan
rumannan:	Rakesh Ritesh Sanjay
suegra:	Mena Mackentosh-Vrolijk
suegro:	Mario Mackentosh
cuña:	Linda y Cesar Ochoa-Mackentosh
----:	Kimberly y Gislaine v/d Linde

tanta y omonan, primo y primanan, coleganan y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual dia y ora lo wordo anuncia despues.



ORACIÓN A SAN ANTONIO

O dios, Padre bueno y llena de misericordia, que escogiste a San Antonio como testigo del Evangelio y mensajero de paz en medio de tu pueblo, escucha la plegaria que te dirigimos confiando en su intercesion. Santifica nuestra familia, ayudala a crecer en la fe; conserva en ella la unidad, la paz y la serenidad. Bendice a nuestro hijos, protege a nuestro jovens. Concede tu ayuda a quienes padecen enfermedad o se encuentran en el dolor y en la soledad. Se nuestro amparo en el trabajo de cada dia y donanos tu amor.
Por Cristo nuestro Señor Amen.

Nos Tata...
Ave Maria...
Gloria na Tata...

San Antonio, mensahero di paz, obtene pa Aruba e paz berdadero.



Sende 3 bela 3 dia sigui den awa cu sucu na honor di Arcangelnan Miguel, Gabriel, Rafael pidiendo bo deseo mas dificil.
Publica e di 3 dia y e di 4 dia bo ta ricibi bo deseo.
Bo devoto.
G.R.C.

Rosa Mistica





Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa.
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Ansincion Ridderstap-Henriquez

mihor conoci como: "Sincion" of "Machi "
na edad di 98 aña

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia: **Vorststraat 3**
di 7'or pa 9'or di anochi



Nobena na honor di Hesus Misericordioso

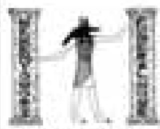
Tur hende ta wordo cordialmente invita pa hasi e nobena aki, principalmente su debotonan.

E fiesta grandi di Hesus Misericordioso lo ta diadomingo 23 di April 2006 pa 10'or di mianta cu un procesion chiquito.



ORACION MILAGROSA

Confio en ti, mi Dios, Padre, Hijo y Espiritu Santo, Mi Señor Jesus mi unico salvador, con todas mis fuerza te pido tanto deseo. Mandese publicar y observese lo que ocurrira al cuarto dia. Rece 9 Avemarias, durante (9) nuevve diasPida tres deseos, uno de negocios y dos imposibles, el noveno dia publiquese este anuncio y se cumplira Aunque no crea.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Cerca Dios so mi alma ta na pas, ta di dj'E mi salbacion ta bini. "
Ps. 62:1

A bay sosega den brasa di Señor:

Alexio Maduro
Tx 109



Na nomber di su:

compañera: Simona Franken

mama: Josepha Maduro-Rosel

mama di su yiunan: Maria Kransen

Yiunan:Miguel J. y Eva Maduro-Croes y yiunan
Vilma de Cuba-Maduro, yiunan y nietonan
Miguel A. "Shonle" y famia Maduro y yiu
Esmeralda Maduro y yiunan
Sixto y Rona Maduro-Loefstop y yiunan
Mercedes y Ricky Kock-Maduro y yiunan
Leoberto y Dorothy Maduro-Salas y yiunan
Rendy Maduro
Johnchito Flanegin y famia
Ronny Flanegin y famia

rumannan:Tomasa y Julio Angela-Maduro
Marcelo y Luisa Maduro-Rasmijn
Raymundo y Maria Maduro-Figaroa
Maria Luisa y Quidio Garcia-Maduro
Chibea y Faustino Tromp-Maduro
Jacintha y Juan Tromp-Maduro
Mirta Maduro-Franken y yiunan
Jacintha Semeleer y yiunan

sobrinanan cu a duna un aporte durante su malesa:
Suzy Rincon-Angela y yiunan
Gina Angela y yiu
Natalie Wever y famia
demas sobrino y sobrinanan na Aruba y Hulanda

amigonan di cas:Ronny Boekhoudt, Bui Geerman

yiunan di su compañera:
Altagraicia Franken y yiunan
Tico Franken y famia

ex-swa y cuñanan

famia: Maduro, Kransen, Franken, Rosel, Jansen, Angela, Garcia, Tromp, de Cuba, Kock,Fingal, Ramos, Croes, Geerman, Carrion, Oduber, Loefstop, Salas, Rasmijn, Figaroa, Semeleer y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 20 di April 2006 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa Santana Catolico "Pastor de Vries' Na Santa Cruz. E resto mortal di Alexio lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Edmund Harms Foundation" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: **Macuarima 67-B**
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia nas cas.

Invocacion a San Miguel Arcangel



San Miguel Arcangel,
defienenos en la lucha, se
mi amparo contra la
perverdidad y
asechanzas del demonio.
Que Dios manifieste
sobre el su poder,
es mi humilde
suplica y Tu Principe
de las milicias Celestiales,
con el poder que Dios
te ha conferido,
arroja al infierno a
santanas y a los demas
espiritus malignos
que vagan por el mundo
para la perdicion
de las almas. AMEN.

Rosa Mistica



"En Dios solamente esta ocallada
Mi alma de El viene mi salvacion."
Salmo 62:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon,
Nos ta participa fayecimento tragico di:



Adalgisa Reyes
Cariñosamente yama: "Ada"
***18 Julio 1977 +16 Abril 2006**

Na nomber di su mama: Maria Reyes
Tata: Nalciso Cepulveta

Yiunan: Lina
Pever
Evelijn
Lisvet

Rumanna: Domingo Reyes y yiunan
Lucy Erasmus, esposo y yiunan
Johnny, esposa y yiunan na Rep. Dominicana
Rihand y compañera Isidra na Rep. Domonicana
Luis y Juni na New York

Su prima: Reina Eshella na Aruba
Wela: Doña Rosa na Rep. Dominicana
Omonan: Modesto, Busto, Negro, Francisco y Antonio

Tantanan: Loho
Ilma
Maria na Rep. Dominicana

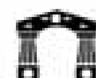
Subrino y subrinanan na Aruba y Rep. Dominicana
Primanan: Herma, Heidy Leon na Aruba
Muñe y famia na Aruba

Comadre: Yahaira Croes y Negra
Elisabeth Jacobs y Joaquin Dios

Famianan: Lopez, Martine, Burd, Gomez, Werleman, Croes, Corea, Dabinjua
Amigonan, amiganan, famianan, amistades na Aruba y Rep. Dominicana
mucho hopi pa menciona.

Ta invita tur amigo, bisiña y conociman pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar **Diabierna 21 di April pa 4'or di atardi na Capilla Santa Famia na Pos chikito y despues saliendo pa santana central na Sabana Basora.**
E restonan mortal di "Adalgisa" lo ta reposa for di 2'or di atardi den Capilla Santa Famia

Fecha y adres pa condolencia: Diahuebs 20 di April di 7'or pa 9'or di anochi na Ad Patres funeral home na San Nicolas.



AD PATRES funeral home
Van Rensseloerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Director: Antoine Rodriguez

ACTS 24=15

At the age of 81 years,
Our dream sister passed away in the hope of a resurrection.
For 48 years she faithfully served her Heavenly father Jehovah as his witness.



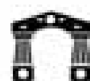
Mrs. Leonie Lettuce Douglas-Mc. Koy

Better known as "Ms Baby"

Her late Husband: Mr. Ramon Douglas

Date and place of funeral will be announced later.

Address for condolences:
Isaac Wagemakerstraat 103
From 7pm 9 pm



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Director: Antoine Rodriguez

Hesus a bisa:
Mi ta sigura boso si boso fe tabata mes chiquito un pipita di moster, boso lo a bisa e sero ei: kita bai for di aki y bai aya! y e sero lo hasie tambe.
Nada lo no ta imposibel pa boso.
mateo 17:20-21

fe kier men cu nos ta sigur di ecosnan cu nos ta spera di ricibi y cu nos ta combense di e realidad cu nos nos ta mira.
Hebreonan 11:1

Felis ta e hende cu ta para firme no opstante e pruebanan cu e ta pasa aden.
Ora e pasa e pruebanan cu exito, lo e ricibi e bida como premio, un corona cu Dios a priminti esnan cu ta sitme.
Jacobo 1:12

D.I.N.A. / D.I.M.A.S. i.o.

Cu gran tristeza nos ta anuncia fayecimento di:



Alexio Maduro

Na bida tata di nos colega Sixto Maduro

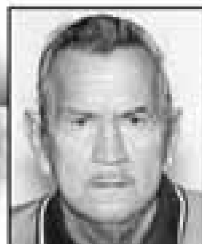
Staff i Personal di DINA/DIMAS i.o ta extende palabranan di profundo condolencia na su famia

Cu Alexio sosega na paz.



Gradicimento/Invitacion

Pa medio di esaki nos ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion na ora di fayecimento y durante entiero di nos defunto stima:



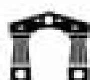
Wilfrido Geerman

Mihor conoci como: Fidel

Gradicimento special ta bai pa: Dr. Chueng y Dr. Anaya cu a hasi tur cos posibel pa e la keda cu nos pero Papa Dios ta tin mas mester di dje.
Gradicimento ta bai tambe na Staff y personeel di 3de verdieping di Dr. Horacio Oduber Hospital pa nan cuido.
Na su sobrino(a)nan cu a cuide ultimo dianan.
Alabes nos ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa 2 Santo sacrificio di misa cu ta tuma lugar: diahuebs 20 April pa 6:30 di atardi na Misa Santa Theresita, Diasabra 22 di April pa 7'or di anochi na Kapel Emanuel.

Despues di e ultimo Misa lo tin un rosario na cas cual adres ta Wegfontein 137

Na nomber di su rumannan, sobrino(a)nan y demas famia



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Director: Antoine Rodriguez

Cerca Dios so mi alma ta na paz, ta di dje mi salbacion ta bini.

Na nomber di su esposa:	Carmen Martinez (Hulanda)
Su yiunan:	Vivian (Aruba)
	Giovanny (Hulanda)
	Marlien (Hulanda)
	Marlon (Hulanda)
Su rumannan na Aruba:	Otilia Dania y yiunan
	Norma Dania y yiunan
	Filo y Tica Dania y yiunan
	Dientjie y Nelo Loefstok-Dania

y demas sobrino y sobrinanan na Aruba, Curacao y Hulanda ta participa cu inespera a bay sosega den braza di Senjor dia 17 di april 2006 na Breda, Hulanda na edad di 62 anja.



Ronald Erwin Dania

Cremacion lo tuma lugar na Breda Hulanda diaviernes 21 di April 2006 pa 3.30or p.m.
Adres di condolencia na Hulanda ta : Ouderf 19
4824 HV Breda.

Na Aruba ta ricibi bishita di condolencia unicamente riba diahuebs 20 di april 2006 di 7.00or pm pa 10.00or p.m. na Santa Cruz 292 na cas di Sra. Otilia Dania.

Alavez nos ta invita tur famia amigo y conocirnan pa un Santo Sacrificio di Misa cu lo tuma lugar diasabra dia 22 di april 2006 pa 7.00or p.m. di anochi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz pa descanso di alma di nos difunto Ronald Erwin Dania.

Diferente servisio di gobièrnu a ofishalisa kodigo di komportashon



WILLEMSTAD – Resientemente a tuma lugá ofisialisashon di e kódigo di komportashon di diferente servisio di gobièrnu di Korsou. E biaha aki tabata turno di Kabinèt di Gezaghebber. Na e okashon aki tabata presente gezaghebber mr. Lizanne Richards-Dindial, hefe interino di e servisio mr. Jouraine Ricardo, empleadonan di Kabinèt, fasilitadó señora Roxienne Albertina i señora Dianaila Nersicio siendo e persona enkargá ku e proyekto.
Implementashon di e kódigo di komportashon na Kabinèt di Gezaghebber a tuma lugá dia promé di aprel último. A entregá e promé ehemplar di e kódigo di komportashon na gezaghebber mr. Lizanne Richards-Dindial.
Riba e potrèt por nota momentu ku a ofisialisá e kódigo di komportashon na Kabinèt di Gezaghebber.
Meskos ku otro servisionan di gobièrnu, Servisio pa Informashon i Komunikashon (DCV) dia 31 di mart último a introdusí ofishalmente su kódigo di komportashon. Esaki a sosodé durante un atardi ameno na ofisina di Servisio pa Informashon i Komunikashon.
Na e okashon ei, diputado enkargá ku entre otro Servisio pa Informashon i Komunikashon señor Mike Franco, huntu ku hefe di servisio señora Lucy Tielen-Martes a firma e kódigo, pa asina e dokumento aki bira un dokumento ofishal.
Pa yega na un kódigo ku tin sosten mas amplio posibel den e servisio mes, a kana un trayekto bou di guia di fasilitadó Frendsel La Cruz. Durante seshonnan plenario a diskutí kontenido i diseño di e kódigo. E kódigo awor tin sosten di e servisio kompleto.
Den e kódigo ta dediká atenshon na:
- e importansha ku hefe di servisio ta duna na e kódigo;
- e tarea di e servisio;
- e balornan ku ta importante pa e servisio;
- reglanan di kas di e servisio;
- kondishon di trabou;
- lei i reglanan ku ta importante den ehekushon di trabou.

E kódigo ta un muestra ku e tim di Servisio pa Komunikashon i Informashon tambe ta aportá na e trayekto di integridat ku Gobièrnu di Kòrsou a kuminsá na aña 2004. Pa Servisio di Komunikashon i Informashon tambe ta konta ku integridat, ta e poder pa restablesé konfiansa.
E potrèt ta mustra momentu ku diputado Mike Franco tabata firmando e kódigo di komportashon, flankiá pa hefe di servisio señora Lucy Tielen-Martis i motor tras di e proyekto pa SKI señora Gledalin William.
Servisio pa Asuntu di Personal tambea hasi entrega di nan kódigo di kondukta na diputado Mike Franko. Den e kódigo di kondukta tin stipulá kon kada empleado mester komportá nan mes pa asina traha riba e aspekto di integridat. Riba e portrèt por mira ora ku hefe di Servisio di Personal, señor Rignald Mamber ta hasi entrega di e kódigo di kondukta.

Minister-presidente a risibi minister di turismo di Santo Domingo

WILLEMSTAD -- Resientemente Minister-President Sra. Emily de Jongh-Elhage a risibí e Vise-Minister di Turismo di República Dominikana Embahador dr. Hans Dannenberg.
Embahador Dannenberg a yega Kòrsou riba e vuelo inougural di SLM for di Sto. Domingo. Prome ku ela sigui pa un bishita na Paramaribo e tabatin vários enkuentro fruktífero ku outoridatnan lokal.Durante di e bishita do kortesía Vise-Minister Dannenberg a ekspresá e deseo pa e Gobierno Dominkano risibí Sra. de Jongh-Elhage e aña aki na St. Domingo.



E-Commerce logrando posishon eksklusivo den region ku aporte di UTS



WILLEMSTAD -- Kòrsou su telekomunikashon en general i e-commerce en partikular a marka pouta ku firmamentu di un akuerdo entre e kompanianan UTS i E-Commerce park. E akuerdo aki tin e propósito pa UTS entregá kapasidat di banda hanchu riba e ret di Internèt na E-Commerce park via 3 diferente ruta. Ku e hecho aki Kòrsou lo ta e úniko isla den Karibe ku ta ofresé e tipo di kapasidat aki. Esaki ta nifiká ku awor e-commerce di Kòrsou lo tin un posishon eksklusivo den e mundu di e-commerce den nos region.

UTS siguiendo firme ku su mishon esta di mehorá kalidat di bida pa medio di telekomunikashon, ta orguyoso di por ofresé kapasidat di banda hanchu di tal índole i úniko den su sorto den nos region, na un kompania manera E-Comerce park. E kapasidat aki ta aportá en grandi na desaroyo di E-Comerce park i kresementu di ekonomia di Kòrsou.

Despues ku gobièrnu di Kòrsou a apuntá e promé e-zone, E-Commerce park a keda establesé na aña 2001, ku e meta pa desaroyá e-commerce na Kòrsou.E sistema moderno aki di hasi negoshi ta uza pa su operashon diario primariamente konekshon di Internèt di banda hanchu den kapasidat grandi i stabil. Na su inisio E-Commerce park a kuminsá ku 45 Megabait di kapasidat. Awe e negoshi a krese i desaroyá su mes asina tantu, ku su nesesidat pa kapasidat ta birando tripel. Banda di esaki ta di suma importansha pa e kapasidat ta stabil i disponibel 24 ora pa dia i 365 dia di aña i no por kore ningun riesgo ku e kapasidat ta kai afó. Ta p'esei e konekshon di IP instalá dor di UTS pa E-Comercepark ta instalá di tal forma ku e tin 3 diferente ruta, via di e diferente kabelnan supmarino (Arcos/Americas II) ku UTS ta disponé di dje.

UTS ta sumamente orguyoso ku e logro komersial importante aki , ku ta benefisiá nos ekonomia i na e mes momento ta buta Kòrsou riba e mapa importante di teknologia avansá.

Eunice Eisden di MAN a huramentá komo miembro di Parlamentu Antiano



WILLEMSTAD – Siman pasa sra. Eunice Eisden den oudiensia serka Gobernador Mr. Goedgedrag, a huramentá komo miembro di parlamento Antiano. E seremonia a tuma lugá den un ambiente ameno, den kompania di prominentenan di MAN. Sra Eunice Eisden lo bai funshoná komo lider di e frakshon di MAN den parlamentu. Tal funshon tambe e la okupá den e frakshon ekstraparlamentario pa MAN, durante e periodo ku MAN no tabata tin representashon den parlamento. Den e kalidat aki e la dediká hopi atenshon na entre otro nos relashon den reino, e maneho diskriminatorio di sra. Verdonk, i a prueba su mes komo un gran luchadó pa mas derecho pa e víktima di kriminalidat den nos proseso penal. Nos ta felisitá sra. Eisden i ta dese'é sabidoria, forsa i éksito den su trabou na servisio di pueblo.

cortesia di

Inter TRANSFER MoneyGram International

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Nr 2039 20 di April , 2006

PLACA EXTRANHERO PUBLICO Vreemde Valuta	COMPRA Bank Papieren	COMPRA Wissel, Cheque Reis cheque en Over boekingen	Verkoop aan Publiek BENTA NA
ANG (per ANG 100)	98.00	100.00	100.20
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.53	1.55	1.57
CHF (per CHF 100)	136.72	137.44	138.24
GBP	3.06	3.11	3.17
JPY (per JPY 10.000)	148.77	150.13	151.63
EUR (per EUR 100)	213.45	215.40	217.57
DKK (per DKK 100)	27.89	28.61	29.41
NOK (per NOK 100)	26.44	27.16	27.96
SEK (per SEK 100)	22.09	22.81	23.61

Provision di Devisa 1.3%

Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr. GT 32 Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

Suministra pa Banco Central di Aruba

Agencias Extranjeras: Cambio y Capitales, Mercurio, Unidas | DIRECCIONES / OFICINAS DE INTERTRANSFER: Port of Call L.G. Smith Blvd 17 | Kini Kini Building Kerkstraat 2-B | 2000 Mall Santa Cruz 62 | Savaneta 117 lokaal 4 | San Nicolaas B.v.d. Veen Zepperfeldstraat 74 | Atencion al cliente: 588-7919

Buki riba istoria di Korsou entrega na Min. Pres.



WILLEMSTAD -- Resientemente señora Ilse Marrevee a hasi entrega di un ehemplar di su buki "Curaçao geschiedenissen" na Minister Presidènt, señora Emily de Jongh-Elhage. E buki Curaçao geschiedenissen ta un buki ku ta kontené un kolekshon di pòrtrètnan di sitionan di antaño, di sitio históriko, di algun personahenan konosí for di nos komunidat kompania ku historia di esaki nan. Pa esnan ku ta amante di historia e buki aki ta un joya.

Riba e foto athuntu momentu ku Minister Presidènt,Emily de Jongh-Elhage ta risibiendo su buki for di man di señora Ilse Marravee.







PLAYING NOW

THE SENTINEL
Crime/Drama (PG-13)
Michael Douglas & Kiefer Sutherland
Daily: 5:10 - 7:25 - 9:45
Matinee: 12:30 - 2:50

ICE AGE: THE MELTDOWN
Animated Cartoons (G)
Ryan Merriman & Mary Winstead
Daily: 4:00 - 6:00 - 8:00
Matinee: 12:00 - 2:00

INSIDE MAN
Crime/Drama (R)
Denzel Washington & Clive Owen
Daily: 9:50

ULTRAVIOLET
Action/Horror (PG-13)
Milla Jovovich & Cameron Bright
Daily: 5:25 - 7:10 - 9:00 - 10:40
Matinee: 12:05 - 1:50 - 3:40

THE WILD
Animated Cartoons (G)
Kiefer Sutherland & James Bellushi
Daily: 5:10 - 6:50
Matinee: 12:00 - 1:40 - 3:25

SLITHER
Horror/Thriller (R)
Nathan Fillion & Elizebeth Banks
Daily: 8:30 - 10:25

AQUAMARINE
Comedy/Drama (PG)
Joanna Levesque & Emma Roberts
Daily: 5:1 0 - 7:25 - 9:50
Matinee: 12:30 - 2:50

SCARY MOVIE 4
Comedy/Horror (PG-13)
Anna Faris & Regina Hall
Daily: 4:05 - 6:05 - 8:05 - 10:05
Matinee: 12:05 - 2:05

DRIVE IN

GLORY ROAD
Drama (PG)
Josh Lucas & Derek Luke
Thu: 8:00
Fri & Sat at 8:00 & 10:30
Admission in General Awg 7.00
Sunday: 8:00 CAR CRASH
Adm Awg 10,00 p/car